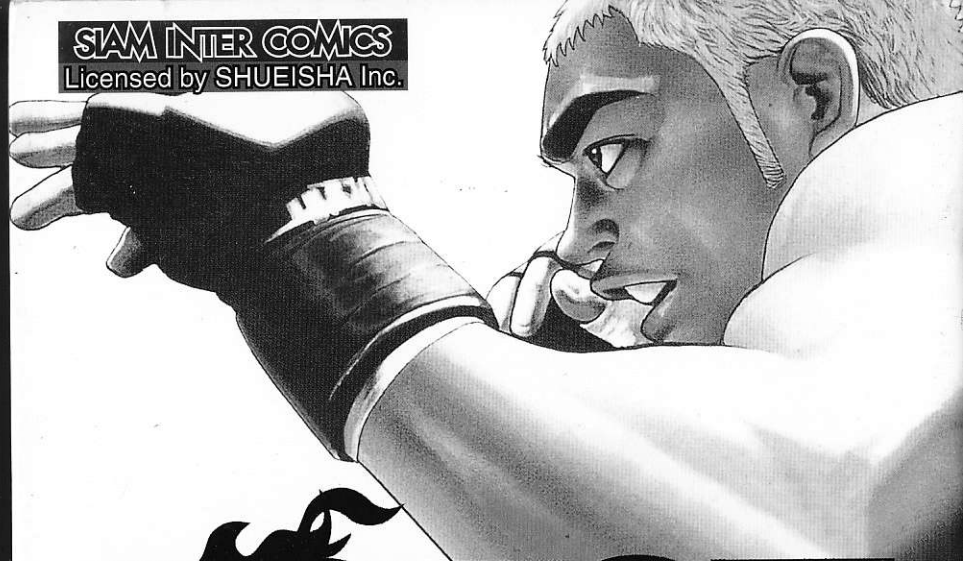


SIAM INTER COMICS
Licensed by SHUEISHA Inc.



TOUGH

Tetsuya Saruwatari **09**

9th BATTLE
FACING A LEGEND



40
ENN

JUMP COMICS

SIAM INTER COMICS

TOUGH

Vol.9



By TETSUYA SARUWATARI

*คำเตือน

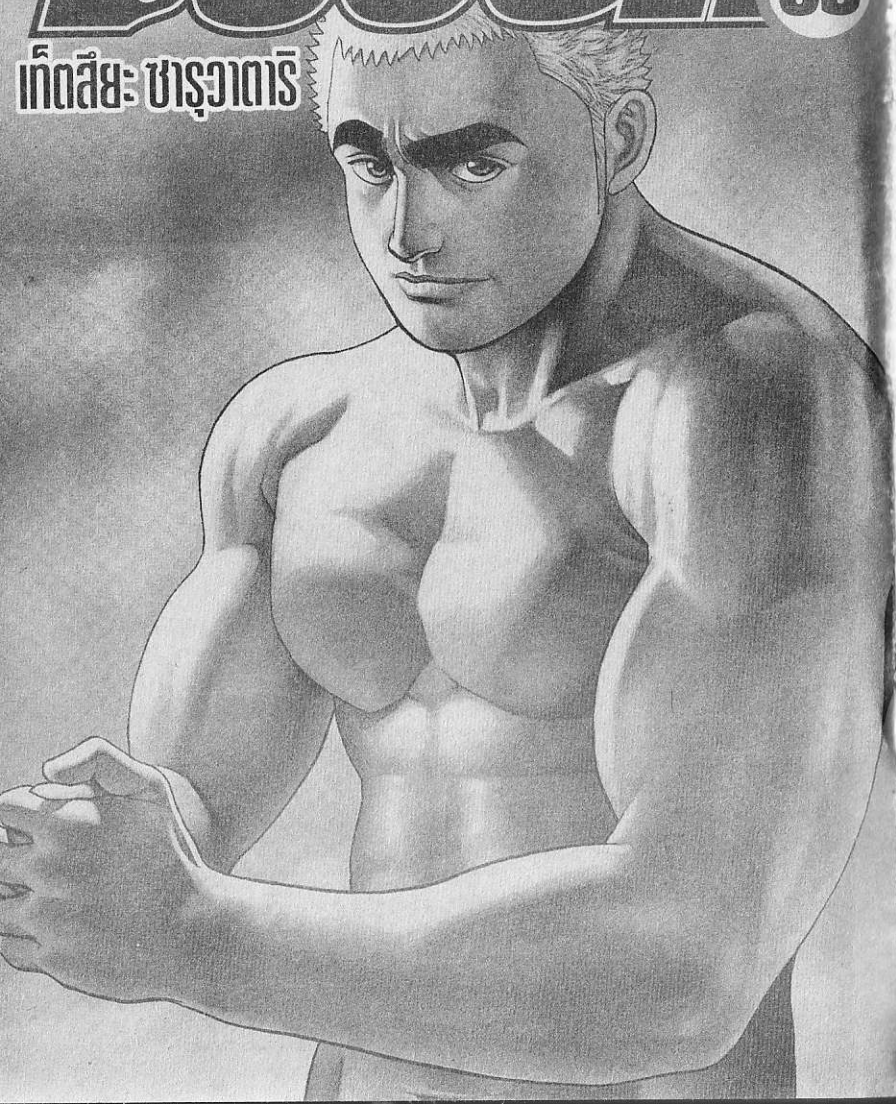
หนังสือเล่มนี้ได้รับลิขสิทธิ์ในการจัดทำที่ถูกต้องตามกฎหมาย ห้ามพิมพ์ซ้ำ อ้างอิง ดัดแปลงแบบกท หรือลอกเลียนแบบ
 ส่วนใดส่วนหนึ่งของกทดังกล่าว ไม่ว่าด้วยวิธีใด หากสิ่งพิมพ์ก่อนได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจาก
 บริษัท สยามอินเตอร์คอมิกส์ จำกัด (มหาชน) มิฉะนั้นจะถือว่าผิดกฎหมายทุกประการ

กรรมการผู้จัดการ วุฒิชัย วิจิตรเวทย์ รองกรรมการผู้จัดการ อัญชลี ชีระพันธุ์ ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการฝ่ายปฏิบัติการ วิรัตน์ พิมพ์พิสสุกุล บรรณาธิการบริหาร
 วิชัย ลิ้มศิริไพศาลกุล ผู้จัดการฝ่ายเตรียมผลิต ชูชัย ศิริระจินดา รองผู้จัดการฝ่ายเตรียมผลิต วรเทพ ขมผวน หัวหน้ากองบ.อ. จักรพงษ์ ถิ่นน้อย ผู้ช่วย
 หัวหน้ากองบ.อ. สรรวิทย์ เกียรติเจริญเทศน์ อัญชลีชญา ขมผวน, วรินทร์ ลิ้มศิริไพศาลกุล, ธนาภี ไชยมาลา, สุธยา จันทระทอง, นพรัตน์ แซ่จื้อ, อุบล
 ฉัตรภักดิ์กุล กองบรรณาธิการ อมรรัตน์ ตันพิลาสิริคุณันต์, พงศกร ศรีวิบูลย์, บุญกัน จุฬารัตน์, บุญเลิศ ช่างสุขชัย, ประจวบ ภูจิระ, สติศักดิ์ โองมิ่ง,
 พงษ์ระ ภูลสุข, พงษ์ภรณ์ สุ่มเจริญ, อัครเดช รอดใจ, ศรีเกียรติ ประดิษฐ์กุล, ศศพรชัย บุญนวล, อรุณจิต วราโกล, เกรียงไกร อัครภักดิ์พงษ์, วิชาญ
 รัชชา, อภิชาติ ประจวบชน, อนิลา ขมผวน, ปวีณา ทวีไฉนแก้ว, รุจธินยา สมวาท, นภาพร ไชยประสาธ, นิรมล ยืนอึ้ง, นฤมล จิวรัมย์, นงกช เข็มทอง,
 ณรงค์ศักดิ์ ไชยศักดิ์, ศิรินทร์ แทนทอง, โสภิตา เมลาพงศ์วิจิตรกุล, กลอนิสิตอนันต์ อภิชาตจวบ, เกตุณิลา, ปวีตพร สุขเกษม การิฎฐินิโยย, ณนตรี ปรีดีรัตน์,
 โกลิลา เข็มมสุริจัน, โกลิณทร์ จินตเดช, สัตพร อัญญาภา ประสานงานผลิต พุทธิ ธีรวิบูลย์, อรุณพร นพบุร, ปวีริณี พงศาประเท ฝ่ายต่างประเทศ
 จักรพงษ์ จักรพรสมปิติ ฝ่ายโฆษณา อุบลฉวาทกร์ เกษมณีการุณ โทร. 02-004-3010 ต่อ 1208, 1211 พิมพ์ที่ บริษัท กิเลนการพิมพ์ จำกัด 450
 ซ.พิบูลย์พัฒนา ลาดพร้าว 48 แขวงสามเสนนอก เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310 สำนักพิมพ์ สยามอินเตอร์คอมิกส์ ในเครือ บริษัท สยามอินเตอร์
 มีเดียมีเดีย จำกัด (มหาชน) 459 ซ.พิบูลย์พัฒนา ลาดพร้าว 48 แขวงสามเสนนอก เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร 10310 โทร. 02-004-3010 ต่อ
 1501-1508 อีเมล siam@si.com บริษัท สยามอินเตอร์มีเดียมีเดีย จำกัด (มหาชน) โทร. 02-004-3010 ต่อ 1923, 1914 Fax. 02-003-0004

TOUGH

09

เท็ดดี้: ซารุวาตริ



SIAM INTER COMICS

LICENSED BY SHUEISHA Inc.

TOUGH เล่ม 9

by TETSUYA SARUWATARI

พิมพ์เป็นภาษาไทยครั้งที่ 1

เมษายน 2540

เรื่อง : ภาพ	เท็ดดี้: ซารุวาตริ
แปล : เรียบเรียง	เชิดพันธ์ วรรณิต
ภาพปกโดย	เท็ดดี้: ซารุวาตริ
ที่ปรึกษากฎหมาย	KPV LAW & BUSINESS CONSULTANT
บรรณาธิการ	วิชัย ลิมศิริโพธิ์ทอง

จัดพิมพ์เป็นภาษาไทย ภายใต้ลิขสิทธิ์จาก : บริษัท ซูเออิชา โคเปีย ญี่ปุ่น
ผ่านบริษัท กัดเทิล โมริ เอเจนซี จำกัด

TOUGH © 2003 by Tetsuya Saruwatari

All rights reserved.

First published in Japan in 2003 by SHUEISHA Inc., Tokyo

Thai translation rights in Thailand arranged by SHUEISHA Inc.

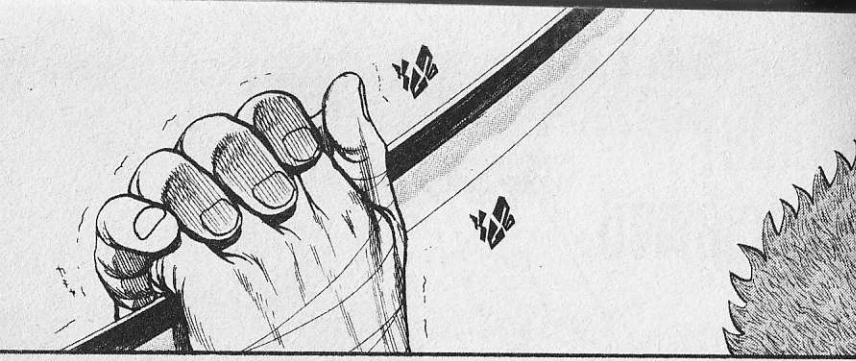
Through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Thai language edition

For distribution and sale in Thailand only.

สำนักพิมพ์ : สยามอินเตอร์คอมิกส์ จำกัด ถนนสุขุมวิทซอย 11 กรุงเทพฯ 10110
โทร. 02-004-2012 ต่อ 1001-1003
fax 02-004-2012 ต่อ 1004-1005

สำนักแปลโดย : บริษัท สยามอินเตอร์คอมิกส์ จำกัด (ประเทศไทย)
โทร. 02-004-2012 ต่อ 1006, 1011 ต่อที่ 02-004-2002



นี่คือ
ท่ารับดาบจริง
แบบฉบับ
มียาซาว่า
คิอิจิ

เห็นริยง
มือเปล่า
ก็จับดาบญี่ปุ่น
ประชุกตใด

86th MATCH ไม่ตายสำนักเองงะซึ

CONTENTS

- 86th MATCH
ไม่ตายสำนักเองงะซึ
5
- 87th MATCH
ดาบของมยุรฉัตร
23
- 88th MATCH
มยุรฉัตร vs ไรต์แมน
41
- 89th MATCH
ดงน้อย
59
- 90th MATCH
เซมโองงะซึ
77
- 91st MATCH
ดราม่าที่ชิงมียอดเขา
95
- 92nd MATCH
กิมโอบุ
113
- 93rd MATCH
ทดสอบกำลัง
131
- 94th MATCH
เพชรเป็นมนุษย์
149
- 95th MATCH
ชายแห่งตำนาน
167
- 96th MATCH
โลกของบ๊อง
185

09

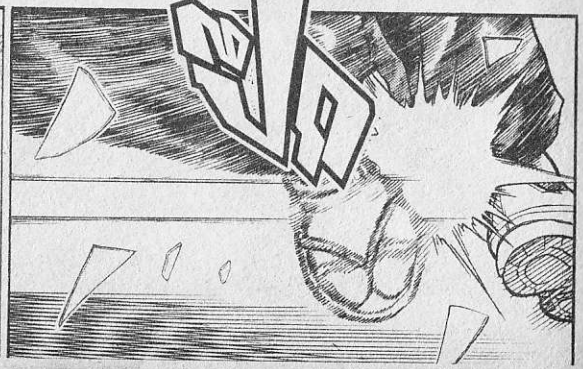
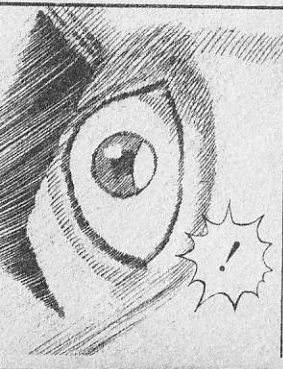
TOUGH

เทดสึยะ ซารุวาตาริ
TETSUYA SARUWATARI

แบบนี้
เรียกว่า
กำดาบไม้โซ่
ทำรับดาบ



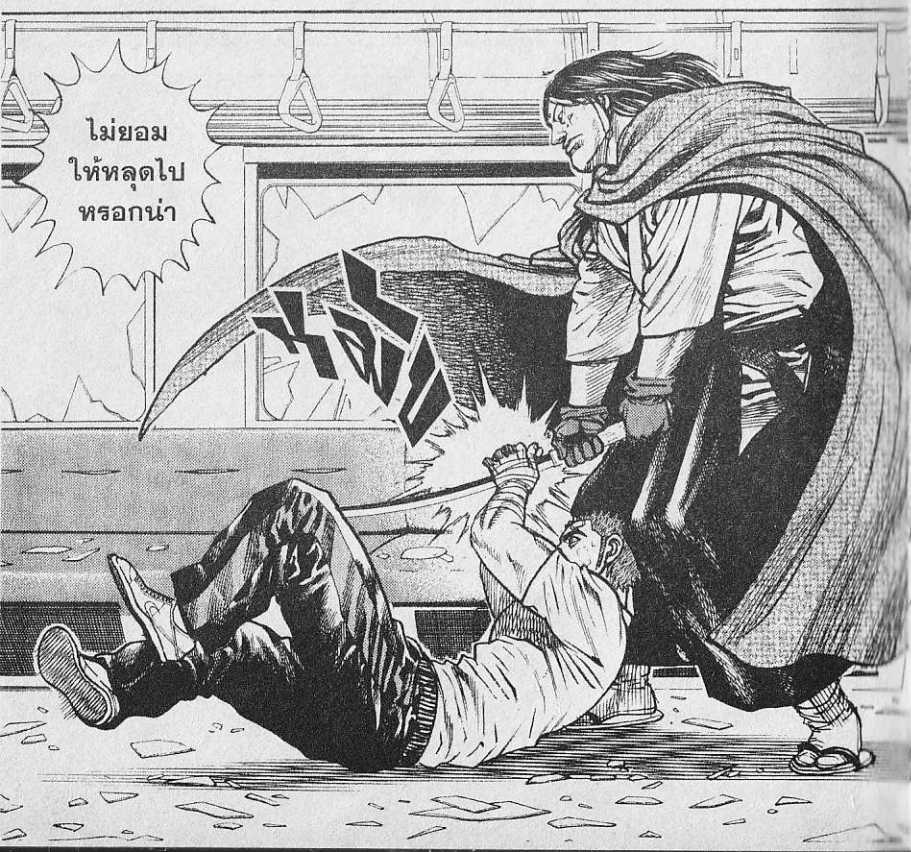
จะกำริรับ
ก็ช่างเถอะ
เรื่องหยมหยม
ฉันไม่ใส่ใจ



86th MATCH

ไม้ตาย! สำนักเอ็งงซึ





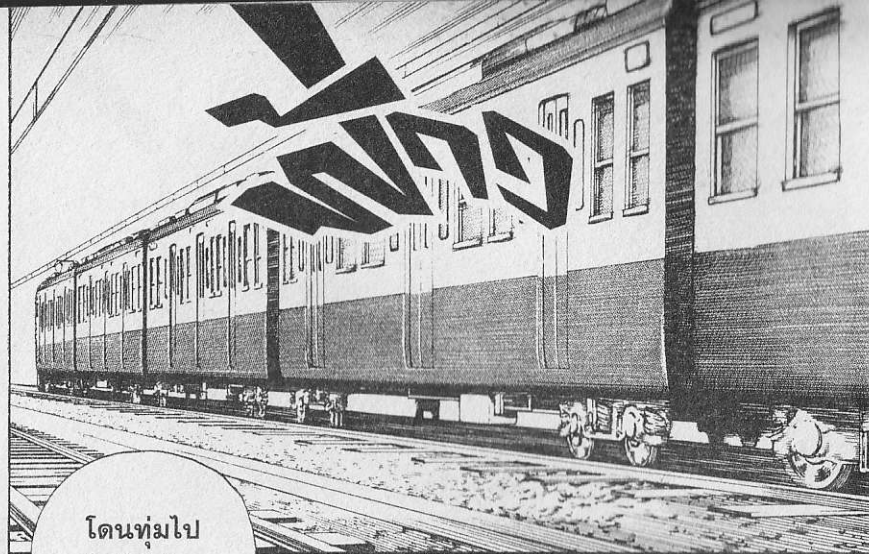
เพราะถ้าฉัน
ออกแรงกดเพิ่มลงไป
หน้าของนายก็จะถูกผ่า
เป็นสองซีกเหมือน
แตงโมเน่าโดนผ่าครึ่ง
ใจ

มันก็
สมควร
กลัวแหละ

ชะ...
อย่าดูถูก
กันนัก

ว่า
แต่...

หึหึ...ตอนนี้
सारอาโตเรนาริน
หลังออกมามาก
จนรู้สึก
กระชุ่มกระชวย



โดนทุ้มไป
แล้วยังไม่ยอม
ปล่อยดาบอีก



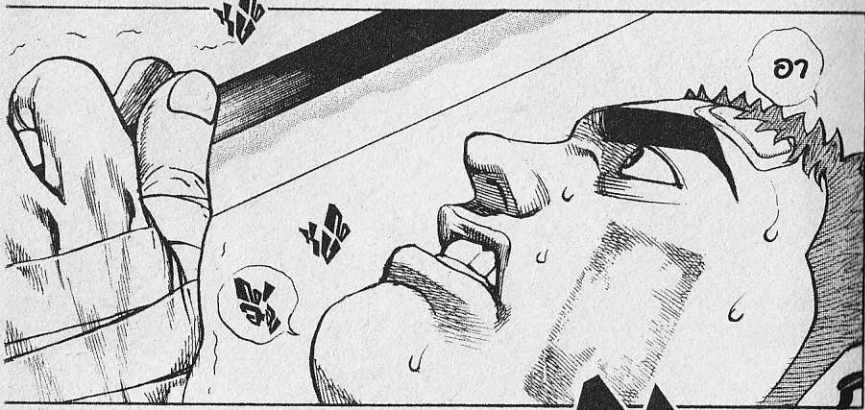
แสดงว่า
กลัวดาบญี่ปุ่น
ประยุคต์นี้
มากสินะ



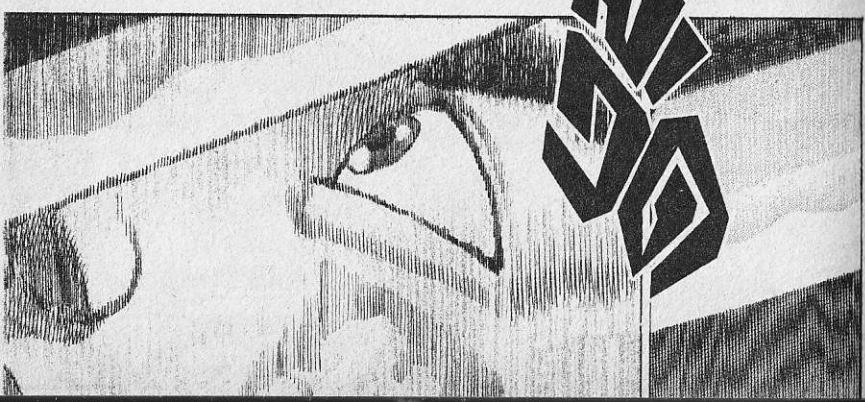


หัวใจมนุษย์เรา
ไม่ได้แข็งแกร่ง
อย่างที่นายคิด
หรอกนะ

ทันทีที่เลือด
พุ่งออกมาพร้อมกับ
ความลึกของปากแผล
ที่พุ่งลงไป นายจะยิ่งรู้สึก
กลัวมากขึ้น และต้องตก
อยู่ในความสะพรึงกลัว



อา



อ่า



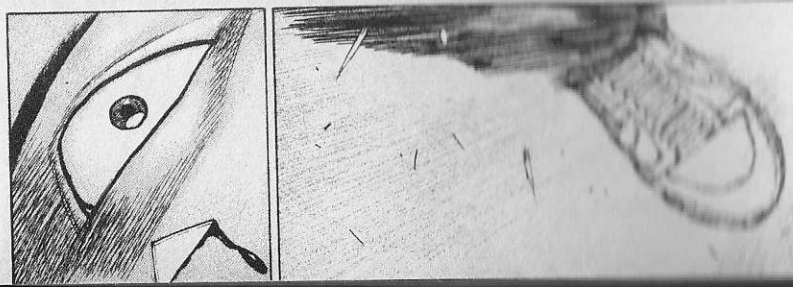
ถ้าฟัน
เข้าไปในเนื้อ
มันก็จะฟันเข้าไป
ถึงหัวใจด้วย





ถ้าฉัน
เป็นแดงไม่
เน่า....

ฉันฉันจะให้นาย
ได้สัมผัสความรู้สึก
ของลูกฟุตบอล
ดูเป็นไง





นิ้วยึด
ออกจากกัน
ไม่ได้

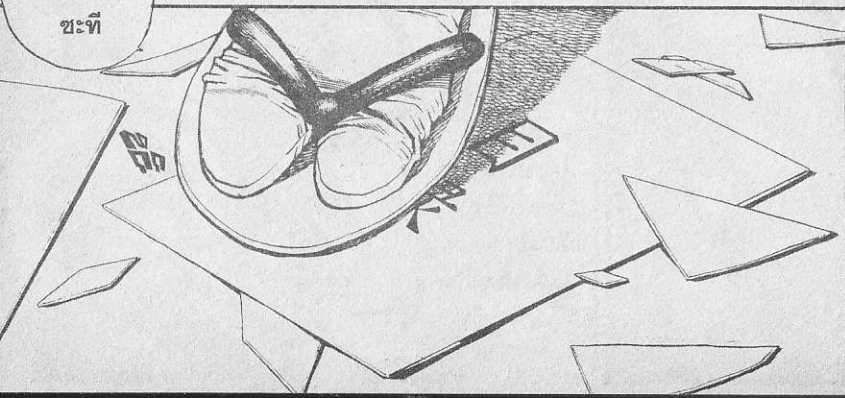
อะ..
อ๊ะ

นลา



ฮิบ

พี่..
แยกออก
ซะที



เชอะ.....
ความรู้สึกตอนนี้
เหมือนกับต้นทิม
ที่เตะลูกโทษพลาด
เลยแฮะ



บารุมารุ
ตอนนี้ไม่สนใจ
เรื่องชีวิตแล้ว
ใจเขาคิดแต่
จะฆ่าขึ้นมา
จริงๆ



คนอย่างบารุมารุ
ถ้าไม่จัดการให้จบ
ในที่เดียวจะต้อง
เหนื่อยแน่

ฮัม...
ท่าจะไม่ดี
ซะแล้ว



เอ๋?



อะไร
เนี่ย?



ฉันมอง
ไม่เห็นหรอก
แต่ตีโบ
ตอนนี้จะโตขึ้น
ในสิ่งที่
ไม่น่าเห็น

เพลิงมายา
สำนักเอ็ง
เงซี



หึน...
เดี่ยวดาบนี้
จะเสียบเข้าไป
ในร่างนาย
แล้ว

87th MATCH อาวุธกับการพัฒนา



เพลิงดาบ
สำนักเอ็ง เงซี
“เพลิงมายา”



ภเมทาทพของ
บารุมารุ
กลายเป็นส่วนเดียว
กับวิวด้านหลัง

นี่มัน
เกิดอะไร
ขึ้น?

87th MATCH อัจฉริยะกับปารีสฟุตบอลลีก




มาแล้ว
จี่?

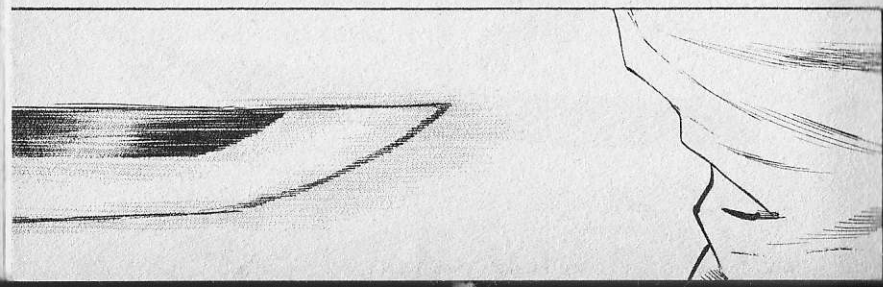
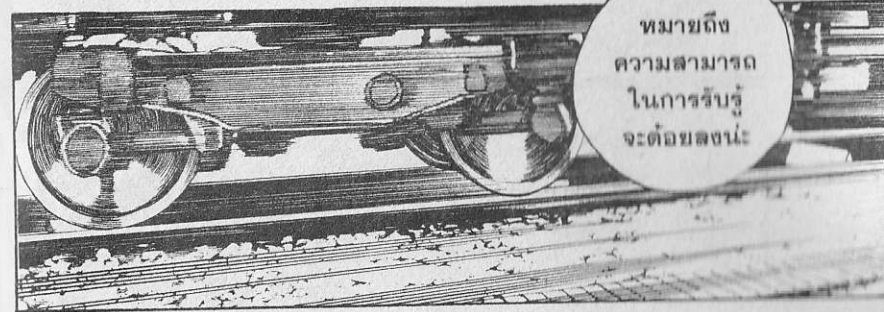
อะ...
อะไรกัน
?

ดาบ
หายไป...
มองไม่เห็น

ดาบ



มนุษย์เรา
แม้จะสูญเสีย
การมองเห็น
แต่สัมผัสในการเห็น
ยังมีอยู่





เอ๋?



ฉันนะ
เป็นพวกผู้มีความ
สามารถพิเศษ
ประเภทหนึ่ง
นะ

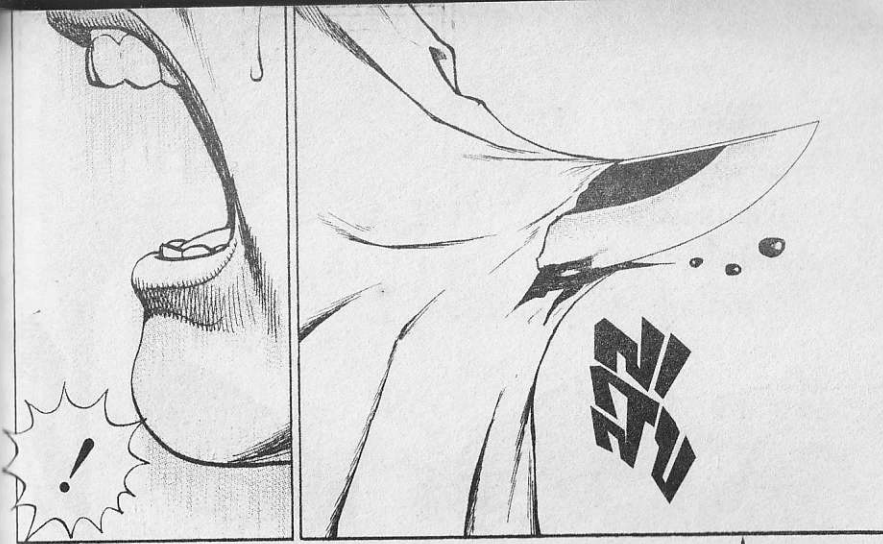


พูดแบบนี้
อาจจะฟังดูเหมือน
นวนิยายน้ำเน่า
ประเภทที่ว่า



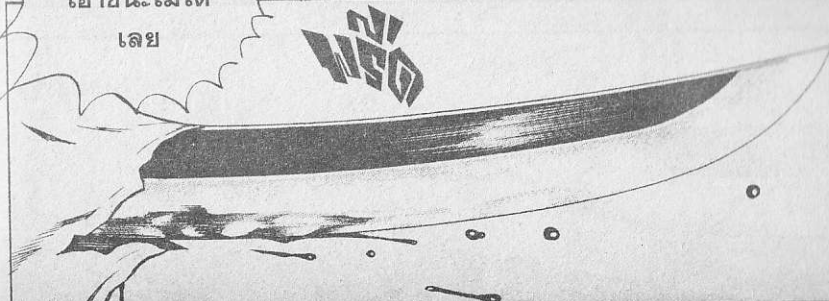
แต่เพราะ
ความก้าวหน้าทางวัฒนธรรม
ทำให้ความสามารถพิเศษ
ที่ติดตัวมาไม่จำเป็นต่อผู้ใช้
และกลายเป็นการพัฒนา
ที่ถดถอยลงกว่าเดิม

ฉันคิดว่า
เดิมทีมนุษย์
เราเคยเป็นผู้มีความ
สามารถพิเศษนะ



ฮะ ฮะ....
มนุษย์เรา
เมื่อมีอาวุธก็จะ
พัฒนาขึ้นได้เป็น
ครั้งแรก

แต่เมื่อเปล่า
แม้แต่ลิงก็ขิง
เอาชนะไม่ได้
เลย



ไขได้รักแะ
รับดาบไว้
!?



คีโปก็มี
ความสามารถ
พิเศษที่ว่ำนั้น
อยู่



ไม่ต้อง
ห่วง

อะไร
กัน



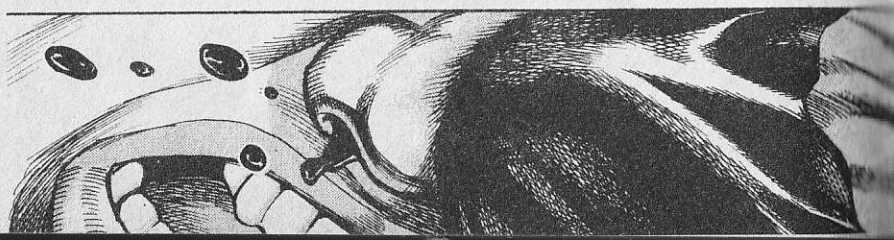


ถึงจะแข็งใจ
ก็เป็นถึง
ผู้สืบทอดตำนาน
นาตะชินคาเง
นะ

ฉันได้รับการฝึกฝน
การต่อสู้มา
ตั้งแต่เกิดและ
ใช้ดาแห่งจิตต่อจิกซอว์
ตั้งแต่แบเบาะแล้ว
รู้ไว้ซะด้วย



ใช้ดา
แห่งจิต



ไม่รู้รูปร่าง
ว่าฉัน
เป็นใคร



ดังนั้น
จะขอระดมเข้า
ตอบแทนเป็น
ของขวัญให้



ขอรับนะว่า
การหลับตาจับดาบจริง
มันตื่นเต้นมาก
จนรู้สึกกลัวเหมือนกัน



แบบนี้
จึงทำให้ฉัน
มั่นใจว่าฉัน
แข็งแกร่งขึ้น
อีกขั้นหนึ่ง



เป็น
ใจ

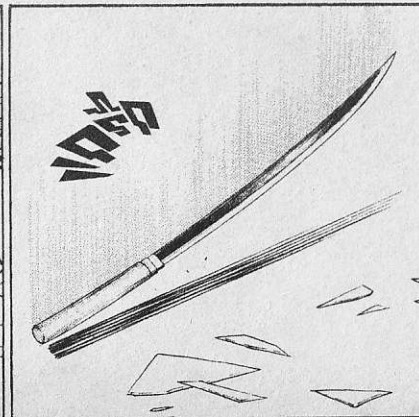


โดน
เสียบ

โดนมีดเล็ก
เสียบเข้าไป
เต็มๆเลย



อ๊ะ



เสียบ



มนุษย์
ถ้ามือเปล่า
ยังแพ้
แม่แต่ลิง

แล้วฉัน
จะพ่ายนาย
ที่ด้อยกว่าลิง
ได้อย่างไร

88th MATCH
คนอ่อนแอจนไล่ทั่วไป



เพราะฉัน
ถึงต้องแหง
จรีง จรี? นี่ถือ
เป็นเรื่องปกติ
รี...

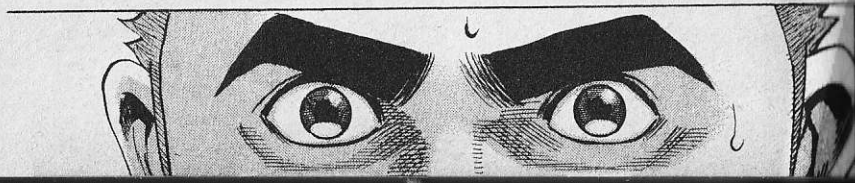


ถ้าไม่มีอาวุธ
มนุษย์ยังต้อง
แพ้ลิง



อะไรที่บันดาลใจ
ให้นายต้องทำ
ถึงขนาดนั้นเนีย
บาระมารุจัง

ฉันเองก็
ได้รับการพร่ำสอน
เพลงดาบจากพ่อ
ตั้งแต่เด็ก



88th MATCH

คนอ่อนแอองใสหัวไป





ครับ



จงใช้ทั้ง
ร่างกาย
และจิตใจ
แทงใส่
เข้าไป



สำหรับฉัน
พ่อคือคนที่
น่ากลัว

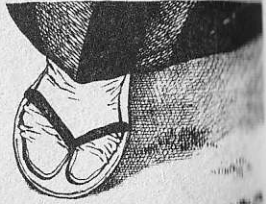
พ่อคือ
คนที่
แข็งแกร่ง

ฮิบ

ฮิบ

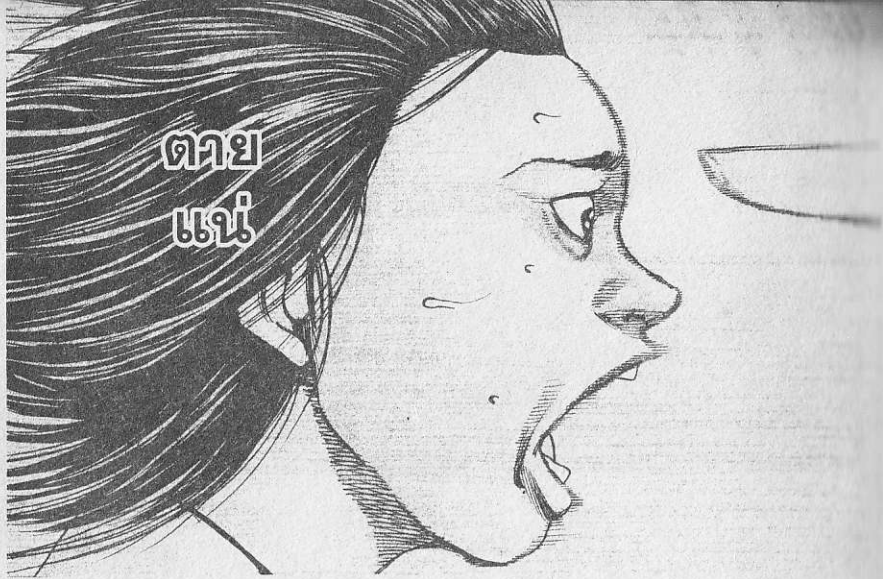


เจ้าทำ
อะไร?

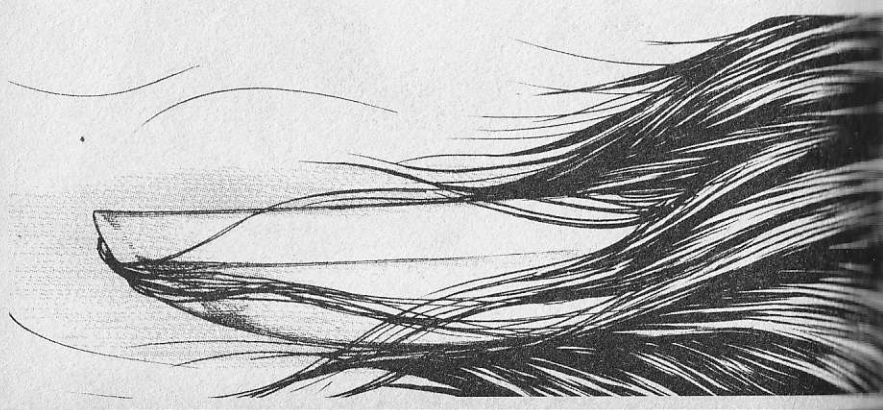
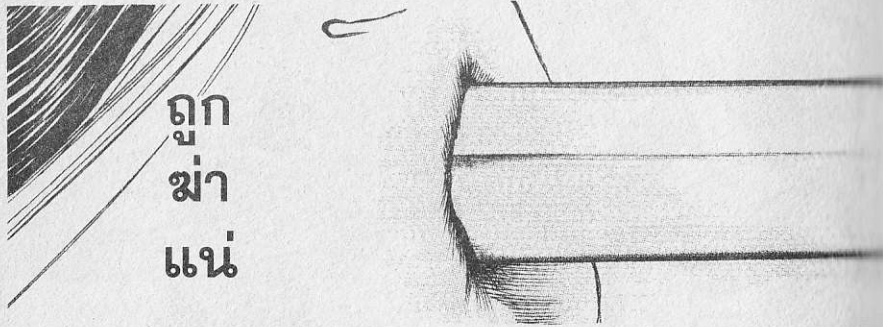


เป็นการสอนที่
เข้มงวดสุดโต่ง
และไร้ซึ่งความ
เมตตาปรานี

ตาย
แน่

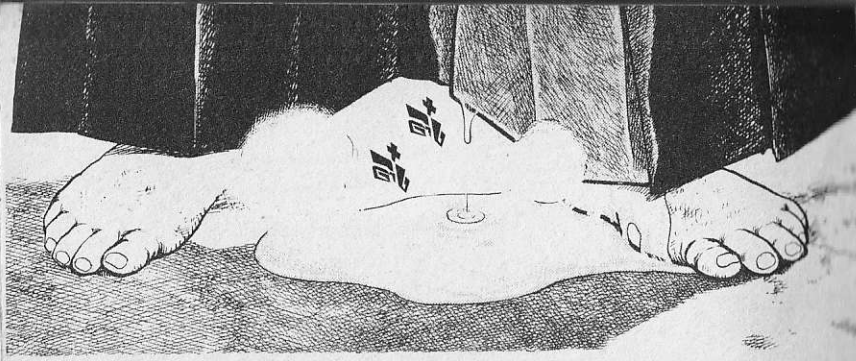


ถูก
ฆ่า
แน่



ทางนี้
ต้อง
แบบนี้

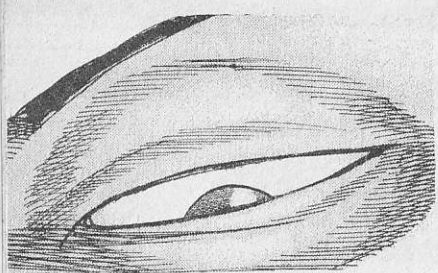




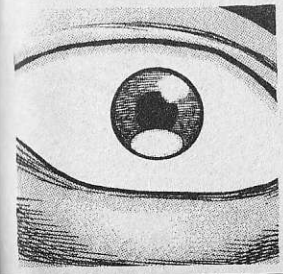
จงจำ
เอาไว้



ฉัน
ยอมขับ
ไม่ได้



ที่จะต้อง
มีลูกที่
อ่อนแอ



ว่าพ่อ
สามารถ
มาเจ้าได้
ทุกเวลา



ไม่ว่า
จะร้อน
หรือหนาว

ซ่า

ซ่า

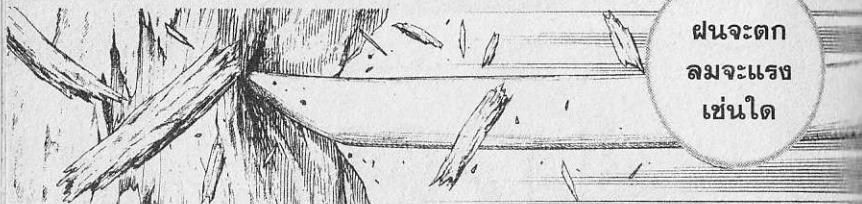
ซ่า



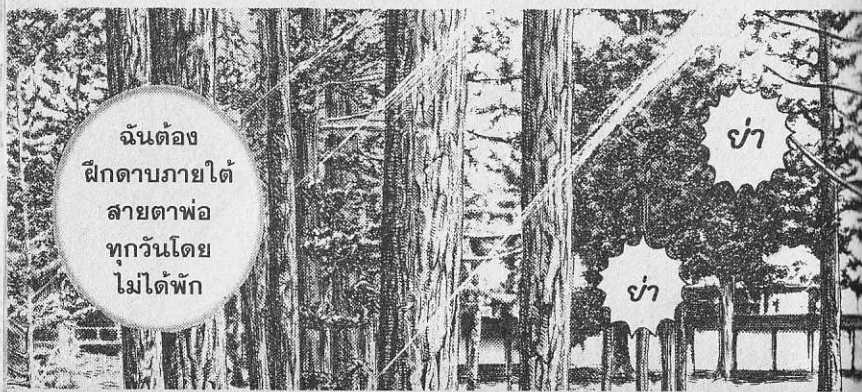
ต้อง
เข็มแข็งขึ้น
เท่านั้น

ซ่า

ซ่า



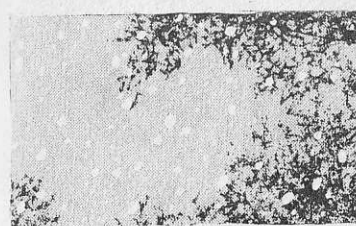
ฝนจะตก
ลมจะแรง
เช่นใด



ฉันต้อง
ฝึกดาบภายใต้
สายตาพ่อ
ทุกวันโดย
ไม่ได้พัก

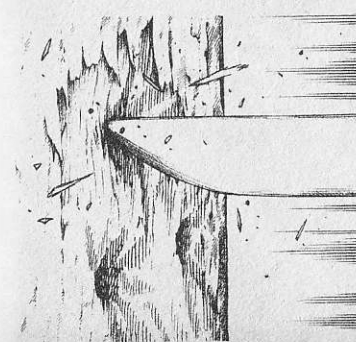
ซ่า

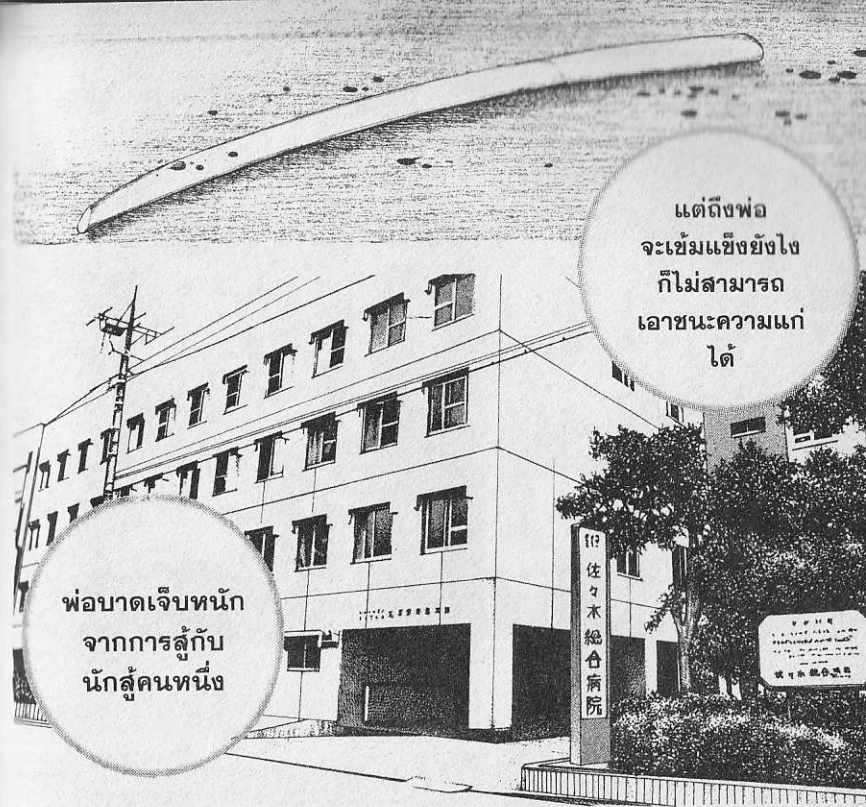
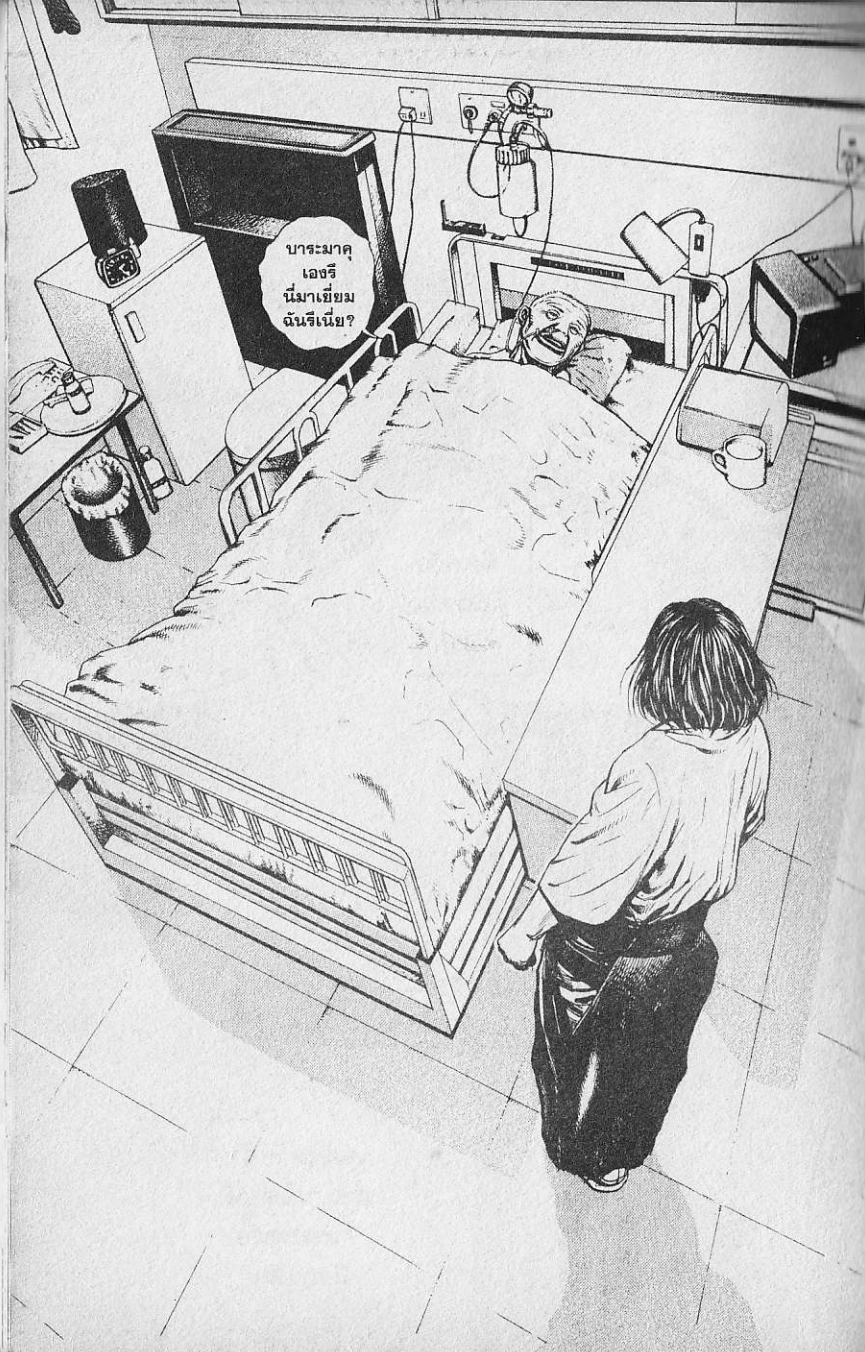
ซ่า



ฝึกดาบ
ตั้งแต่เช้า
ยันค่ำ

ซ่า





พ่อขาดเจ็บหนัก
จากการสู้กับ
นักสู้นคนหนึ่ง

พ่อ
ไม่เป็นไร
ใช่ไหม?





ผมทำได้
สำเร็จแล้ว

ในที่สุด
ผมก็ทำในสิ่ง
ที่พ่อทำไม่ได้



ผม
ผิดหวัง
ในตัวพ่อ
มาก



น่าสมเพช
จริงๆ



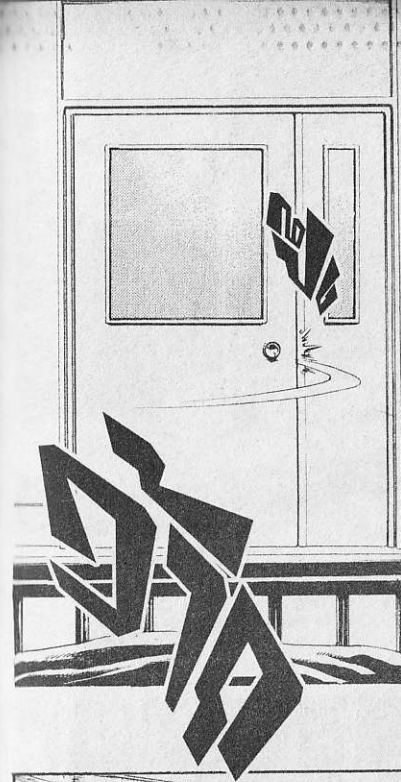
ใช้เวลา 15 ปี
ดาบไม้ที่ใช่ฝึก
พังไปมากกว่า
หมื่นเล่ม



เพลงดาบลับ
สำนักเอ็ง เกซี
“ทำทะลวง
มังกรดิน”



ไม่ว่าคนานั้น
จะเป็นตัวเอง
คนในครอบครัว
รีจะเป็นคนอื่น
ก็ตาม



ผม
ยอมรับ
ไม่ได้

ที่จะต้อง
มีพ่อที่
อ่อนแอ

อา..
อา..



ว่าไ
นะ

ฉัน
เป็นอัจฉริยะ
จึงรู้สึกสนุกกับ
การฝึกมาก



พ่อเคยบอกไว้ว่า
การพร่ำสอนลูก
ที่ไร้ความสามารถ
ไม่ใช่ความทุกข์
แต่อย่างใด

เฮ้...
นิสัย
เพี้ยนดี
นายนะ

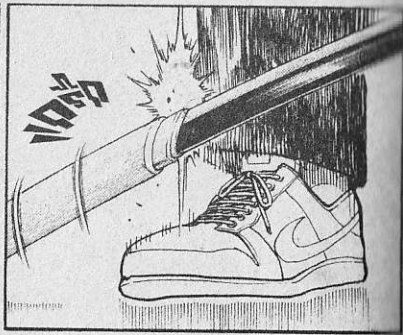


ฉันให้อภัย
ความน่าสมเพช
และความ
ไม่ได้เรื่อง
ไม่ได้



นายก็น่าจะ
ประจักษ์ชัดแล้ว
ว่าฉันเป็น
อัจฉริยะ

89th MATCH ตุ๊กตาสีรุ่ง



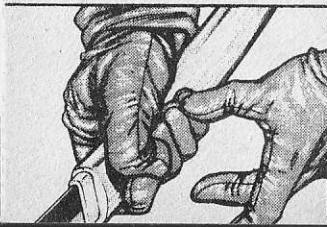
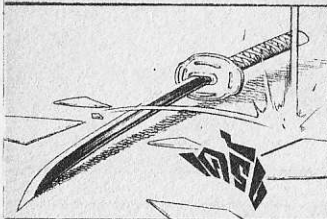
จะแสดงให้เห็นว่า
ความแตกต่าง
ของคนธรรมดา
กับอัจฉริยะ
ว่าเป็นยังไง

ลองใช้
ท่าเตะดวง
มังกรดินนั้น
กับฉันสิ



เฮ้ย ใช้ท่าทะเลวง
มังกรดินเพลิงดาบลับ
สำนักเอ็งเงซี
เข้ามาได้เลย

ถ้าดาบสั้น
นายจะใช้ท่าที่
ฝึกมาไม่ได้
ไม่ใช่ริ



ว่าไง
นะ

89th MATCH

คู่ยอดสู้รุ่ง



เตะดาบยาว
ส่งมาให้ฉัน
หมายความว่า
ยังงัย?



และเป็น
สีแดงที่
ใกล้เคียง
สีเลือดมาก

ออรัลของ
บาระมารุ
เป็นสีแดง
บ่งบอกถึง
การจู่โจม

แม่จะอยู่ที่
ตู้ข้างๆ แต่
ออรัลแผ่เข้ามาถึง
อย่างชัดเจน

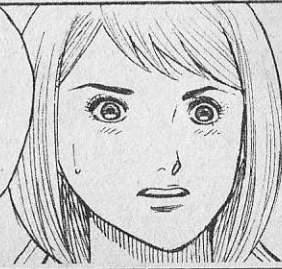
บาระมารุ
กำลังปลดปล่อย
ออรัลที่น่ากลัว
ออกมา

ฉันมองเห็น
ภาพจากออรัล
ที่ผ่านเข้ามา
ในรูขุมขนฉัน

ออรัลนั้น
สัมผัสถึง
ผิวหนัง



ออรัลคือ
พลังงานชีวิต
ในลักษณะคลื่น
แม่เหล็กอ่อนๆ
ซึ่งจะมีสีในตัว
ของมัน



ออรา
ลีเหล็กทอง
ที่บ่งบอกถึง
ความเมตตา

ออราลีเขียว
ที่บ่งบอกถึง
จิตใจ
อันเชื่อมั่น

มีสีแดง
แค่นิดเดียว
เท่านั้น

ของตีโบก็ไม่ได้
ด้อยไปกว่าออรา
ของบาระมารุ
หรอกนะ

เมื่อออรา
ของบาระมารุ
ปลดปล่อยจนถึง
ขีดสุดก็จะรู้ผล
แพชนะกันละ

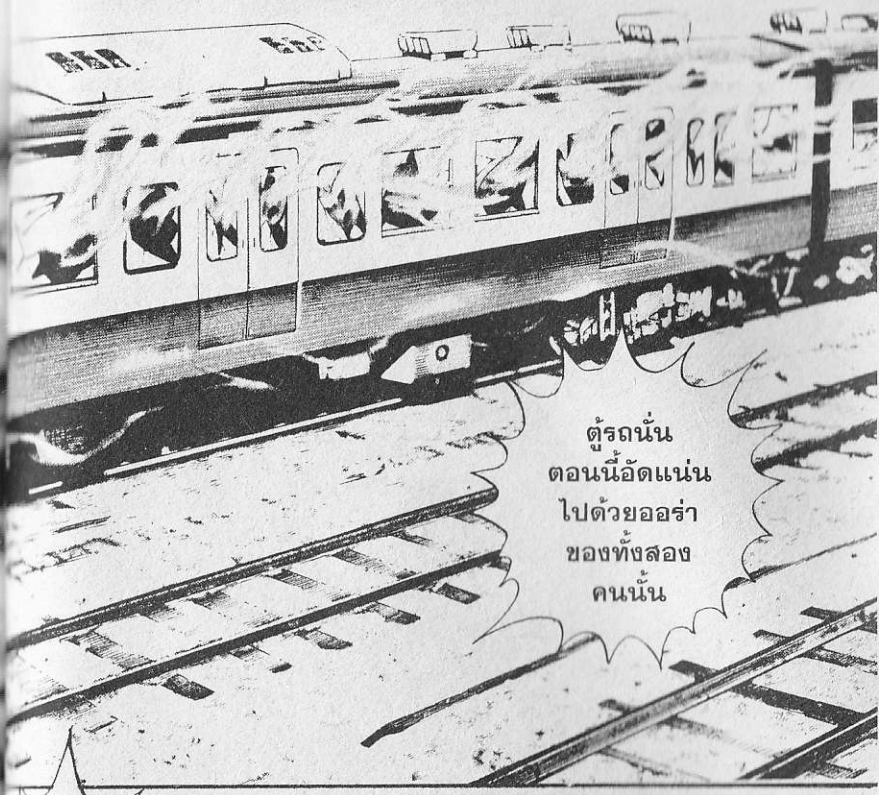
แล้วของ
ตีโบล่ะ?

อะไรเนี่ย?
ออราของ
ตีโบ...?

โถกโถก



กลายเป็น
ตุ้รถลี้รู่่ง
ที่มีลี้ล้นต่าง ๆ
ผสมปนเป
กัน

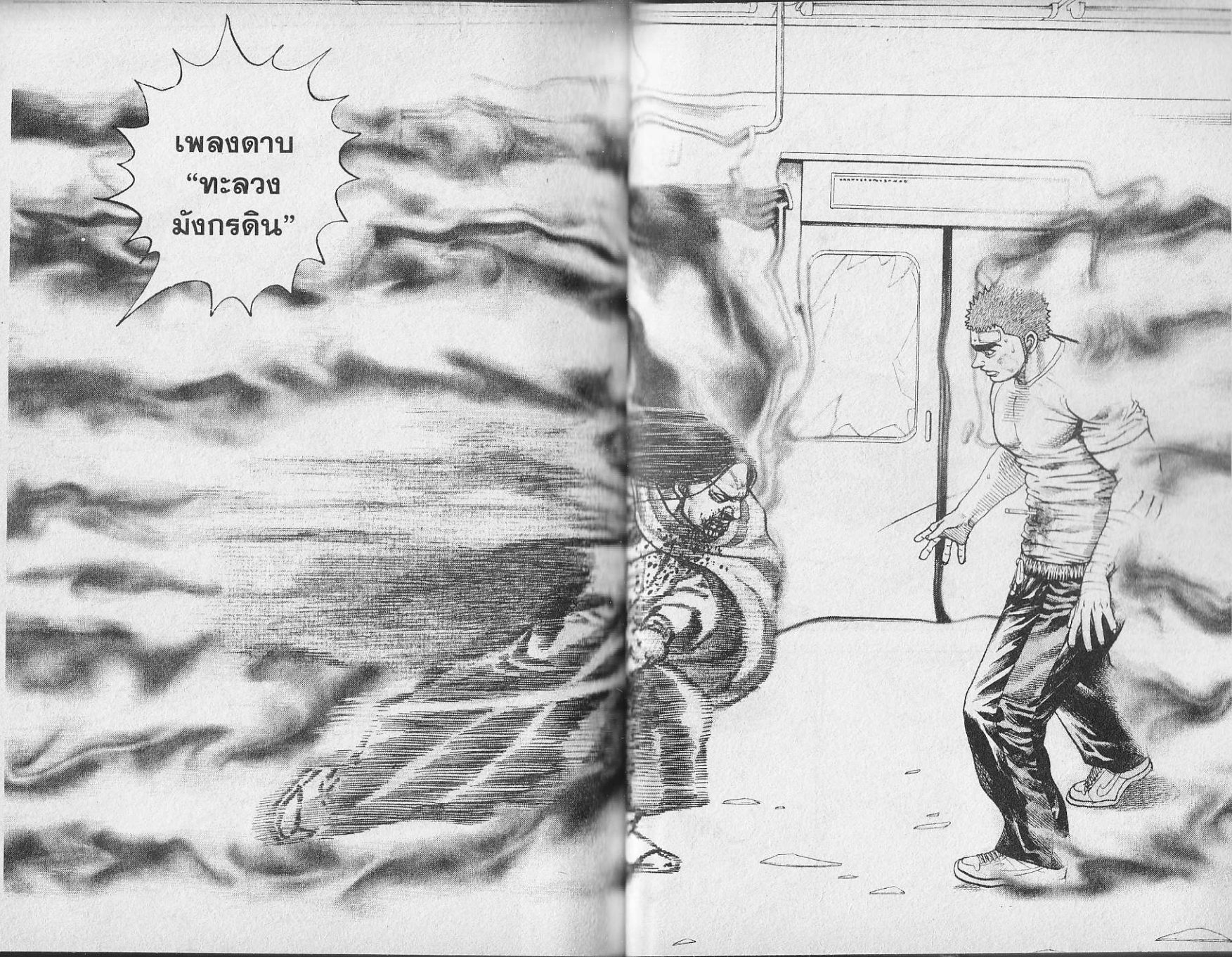


ตุ้รถนั้น
ตอนนี้อัดแน่น
ไปด้วยออรา
ของทั้งสอง
คนนั้น



ย้าก

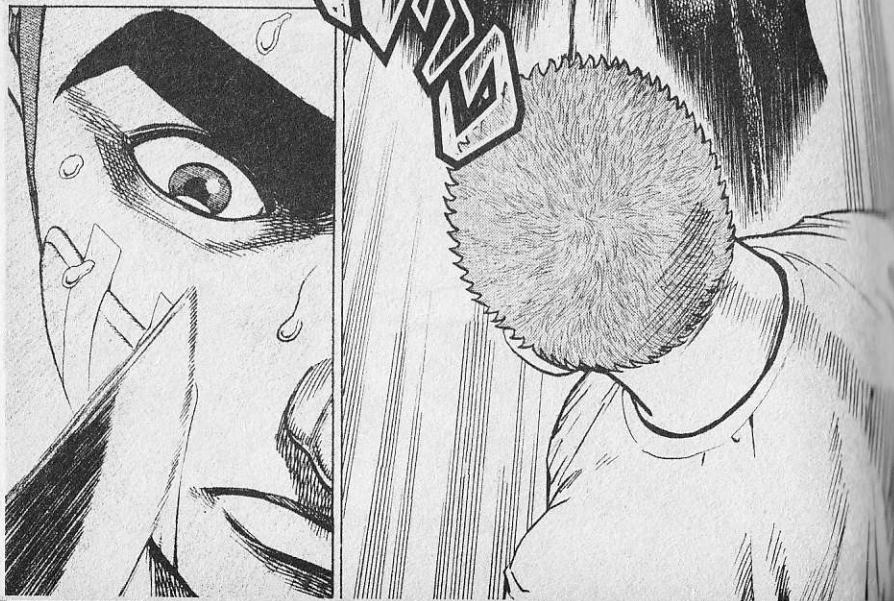
เพลิงดาบ
“ทะลวง
มังกรดิน”



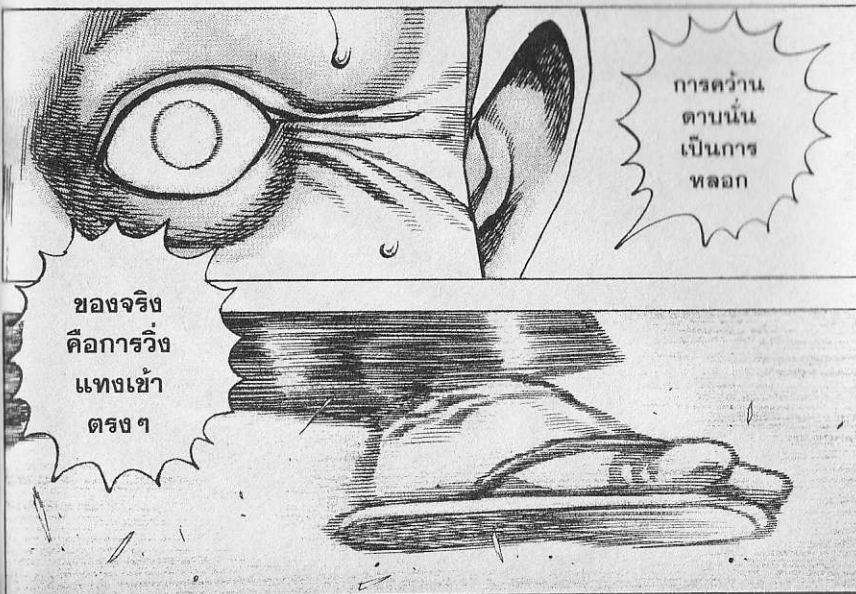


ตาย

WAAAAA

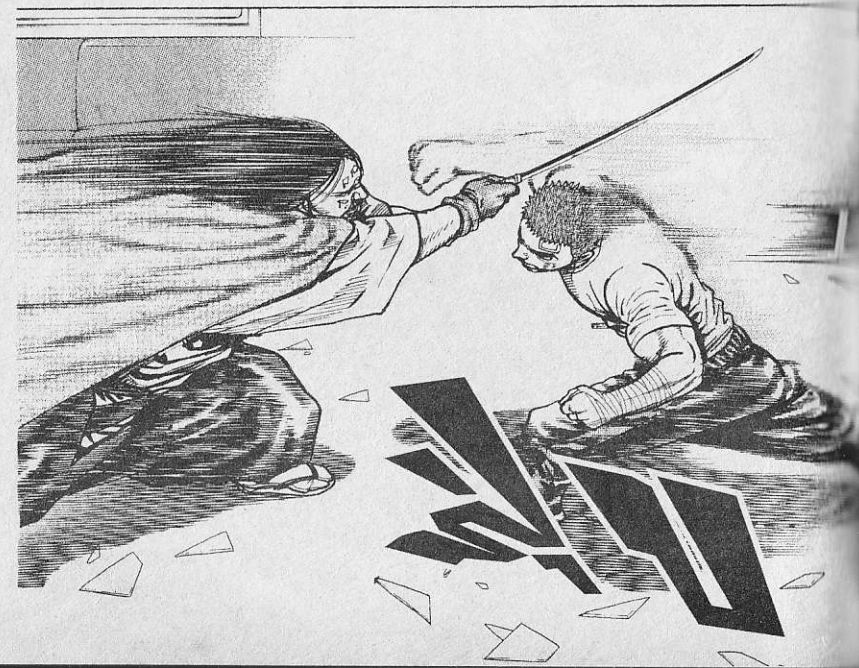
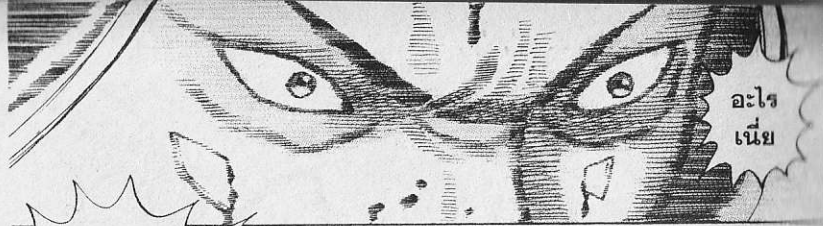


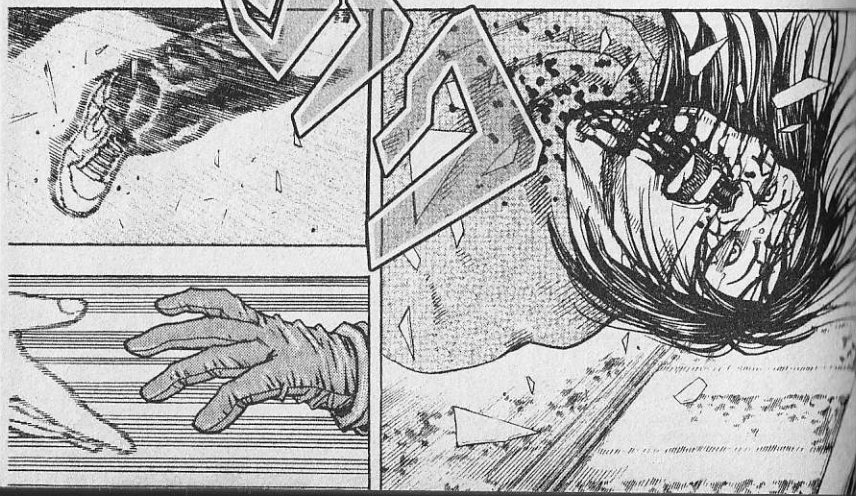
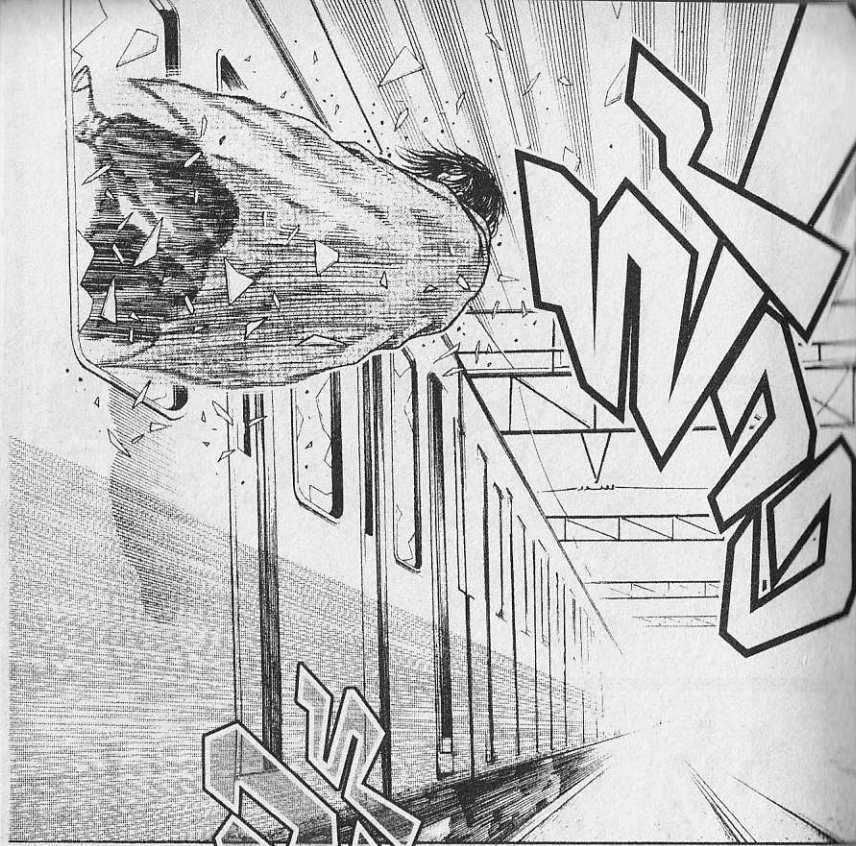
ความตบ
ขึ้นมาจาก
ด้านล่าง



การคว้าน
ตบนั้น
เป็นการ
หลอก

ของจริง
คือการวิ่ง
แทงเข้า
ตรงๆ





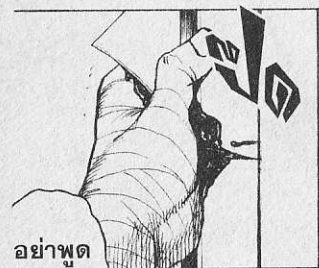
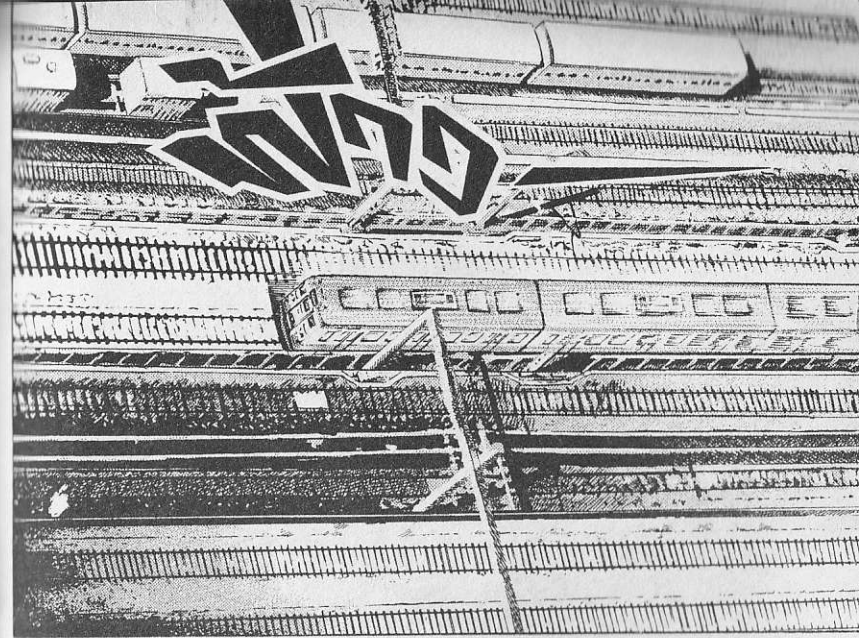


90th MATCH **ชื่อของชีวิต**





พูดตกไปได้
นายอยากตาย
มากรีใจ



อย่าพูด
ड़े ๆ นะ

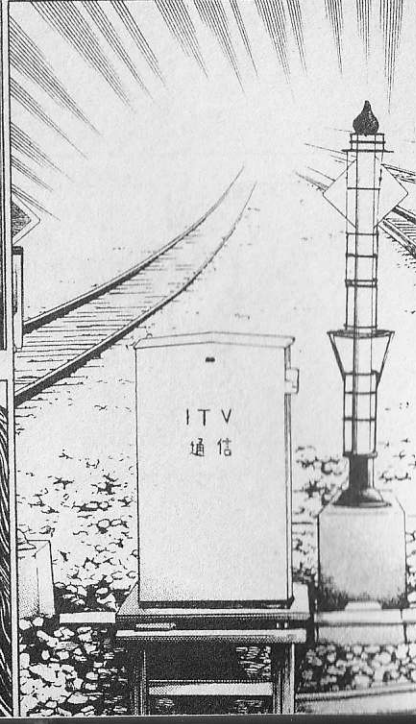
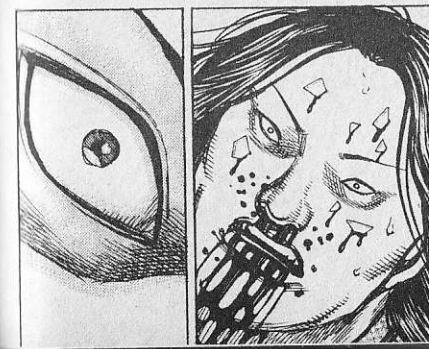
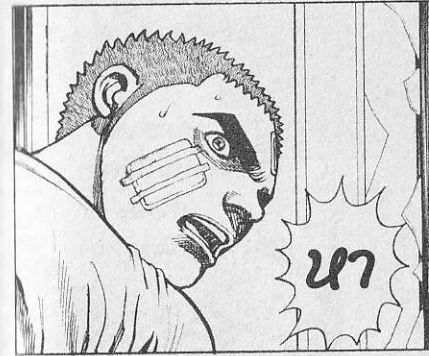
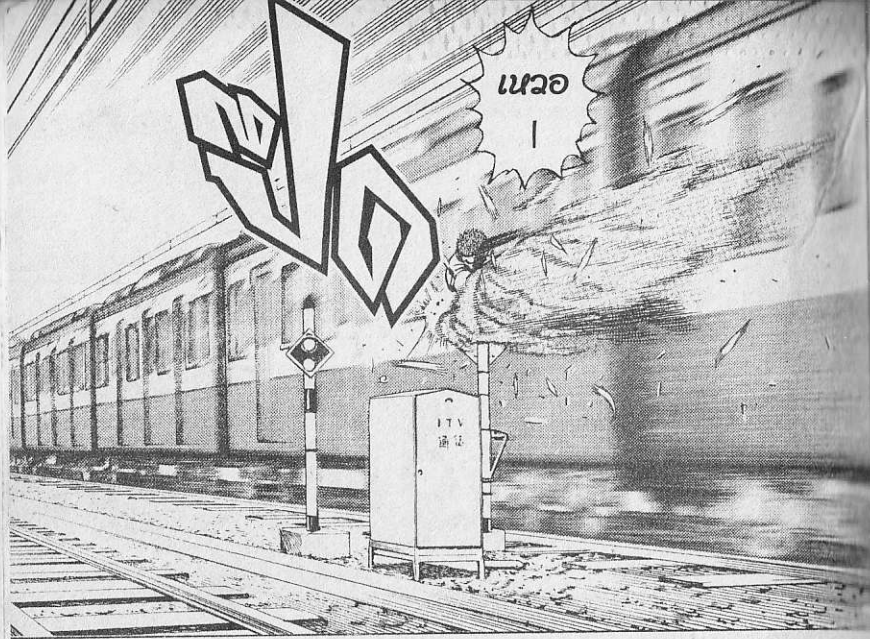


ต้องแพ้
แก่คนที่คิดว่า
ตัวเอง
เหนือกว่า

ยิ่งกว่านั้น
การที่ต้องให้
มาช่วยชีวิตไว้
แบบนี้อีก
มันไม่มีอะไร
น่าอดสูไปกว่านี้
อีกแล้ว



ช่วยฉัน
ทำไม
ปล่อยมือ
ฉันซะ

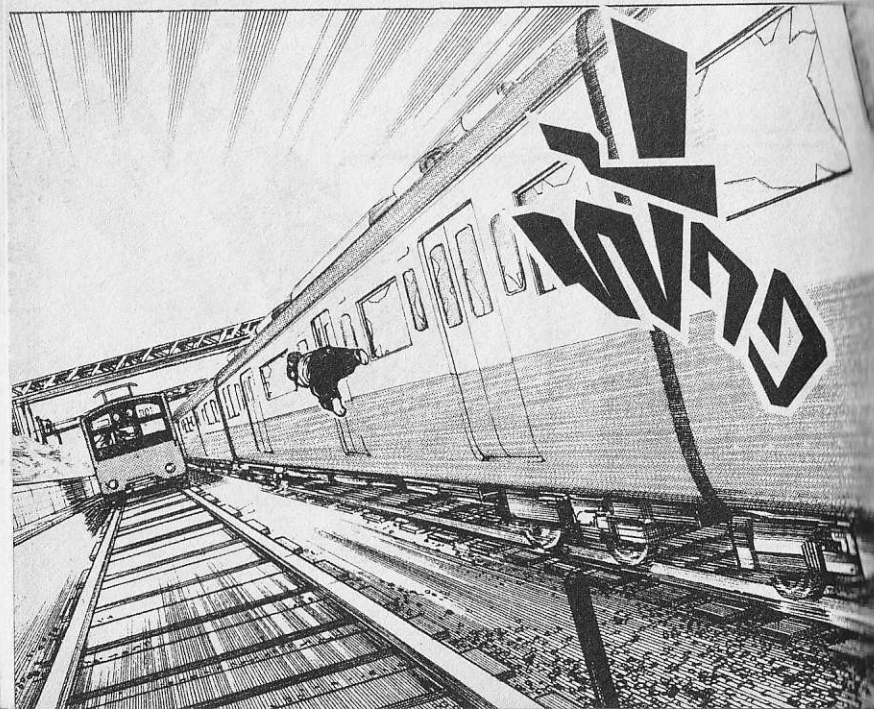
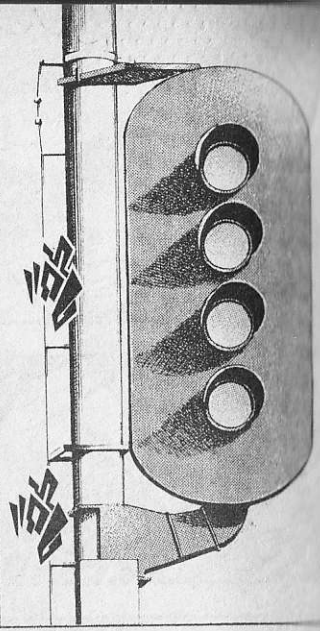




คราวนี้
อะไรอีก
เนี่ย...



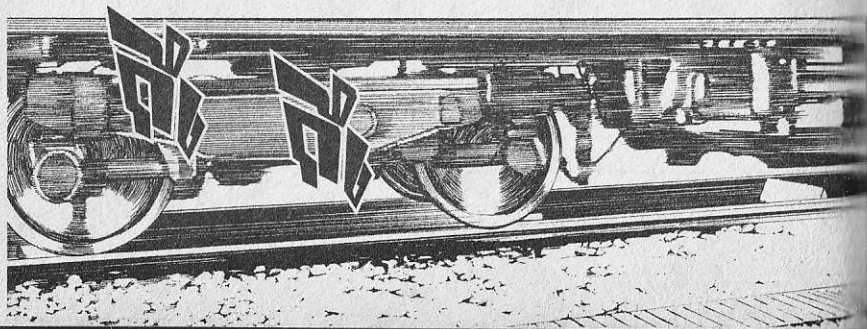
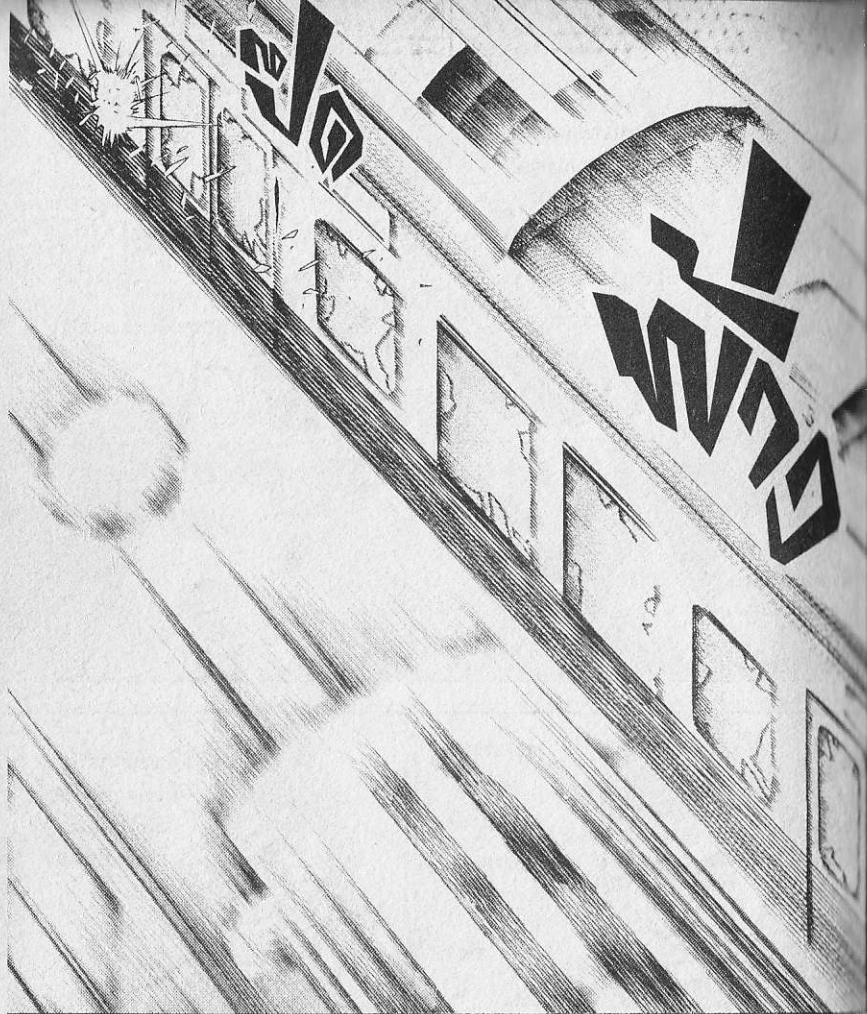
ปล่อยมือ
นายอยาก
ตายไปด้วย
รีใจ



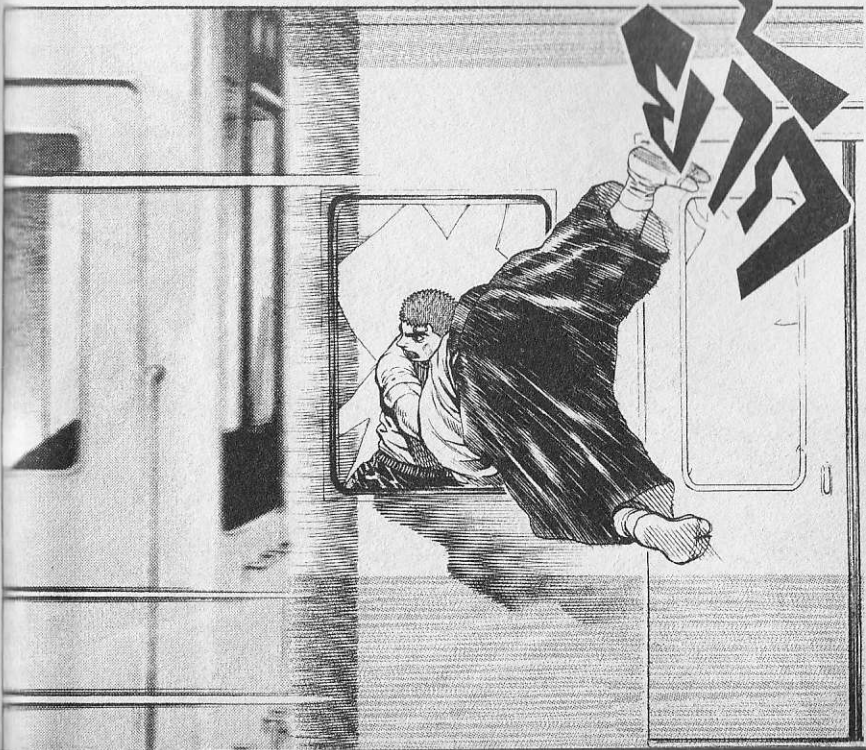
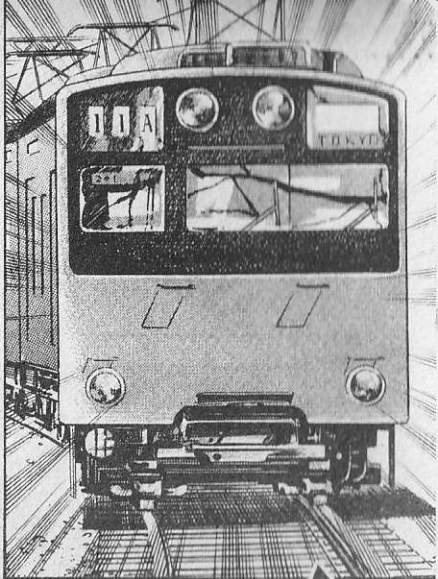
ฉันจะปล่อยให้นาย
ตายไม่ได้หรอก เพราะ
ฉันไม่อยากเห็นคนมา
ตายต่อหน้า แถมยัง
เป็นคนที่สู้กับฉันมา
หมาดๆ อีกตะหาก

พูดมาก
น่ารำคาญซะมีด
จะด้วยเหตุผโต
ก็เถอะ

ทั้งที่มีโอกาส
ช่วยชีวิตได้แล้ว
ช่วยไม่ได้
ฉันคงต้องเสียใจ
ไปตลอดชีวิต



ใครจะยอม
ง่ายๆเล่า





แต่ก็
ดีแล้ว
แหละ



อ่อน
แอ



อะไร
นะ?



เพราะเมื่อ
อ่อนแอก็แสดงว่า
จะยังเข้มแข็งขึ้น
ได้อีก



นี่ไม่ใช่ยุค
สงครามโบราณนะ
ที่ขามูไรแพแล้ว
ต้องยอมตายนะ

นาย
บ้าไปแล้ว
เรอะ

นี่ถือว่า
ฉันต้องตายไป
ด้วยชะแล้ว



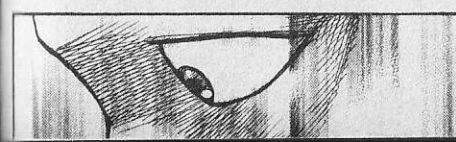
และ
ตรงนี้
ด้วย

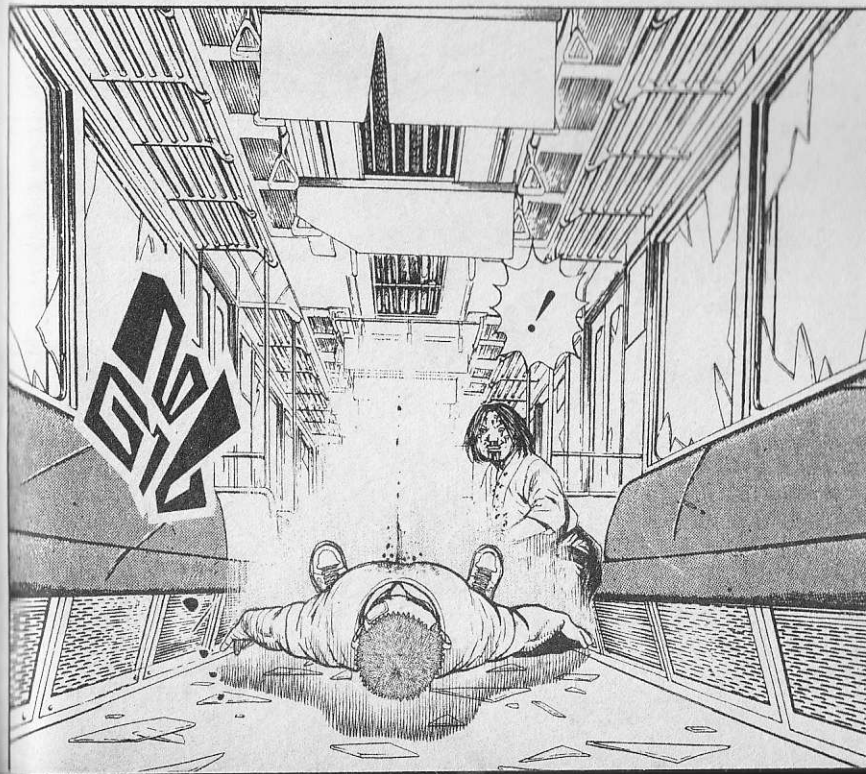
พูดตรง ๆ
เลยนะ
นายนะมัน
อ่อนแอ

ทั้งที่
นี่



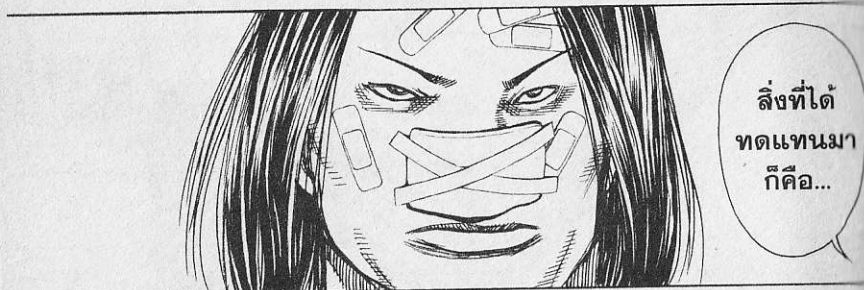
ถ้าอยากจะตาย
ก็ไปตายตอนที่
ไม่มีคนอื่นอยู่
ด้วยสิ บ้าที่สุด







สิ่งที่เราได้รับ
จากความพ่ายแพ้
ยังมีอย่างอื่น
อยู่นะ



สิ่งที่ได้
ทดแทนมา
ก็คือ...



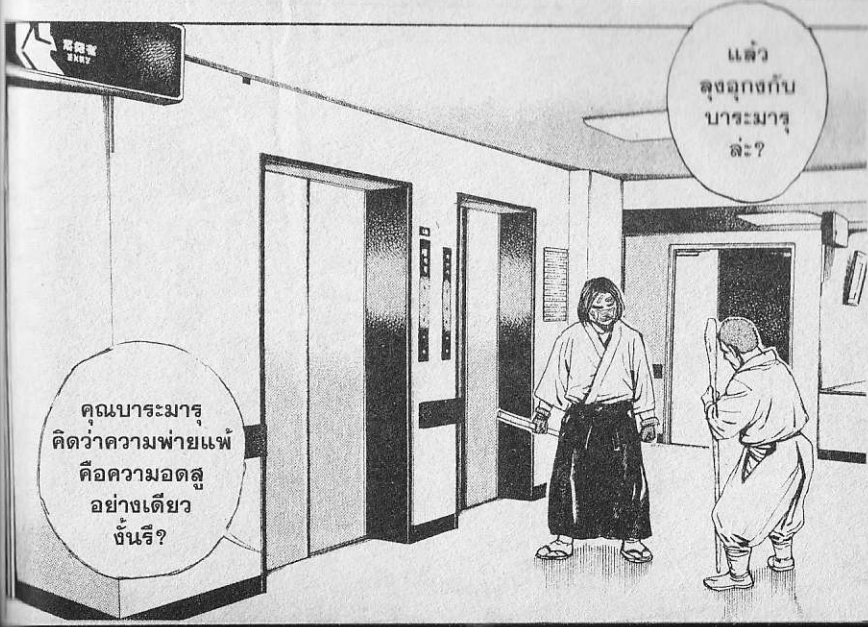
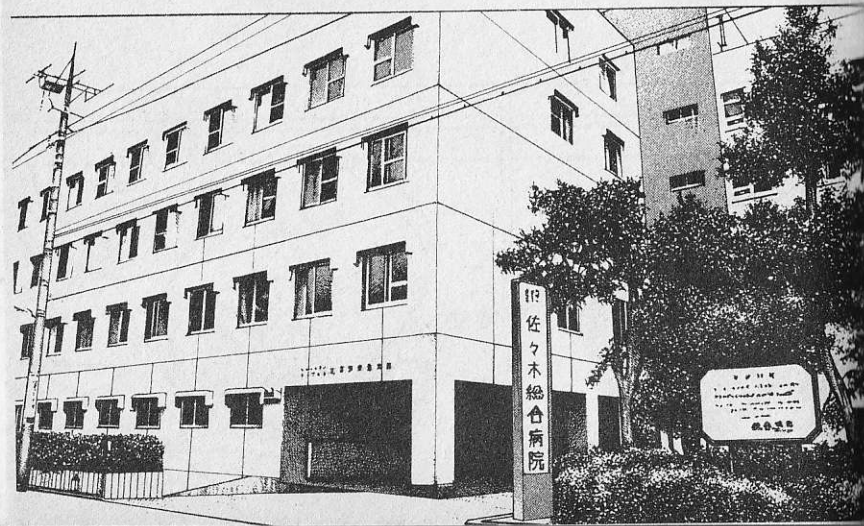
ฉันไม่ได้
ฝึกฝนร่างกาย
เพื่อความแข็งแกร่ง
เท่านั้น
ซะหน่อย

แหมม...
เรื่องบาดเจ็บ
กับนักสู้
มันของคู่กัน
อยู่แล้ว



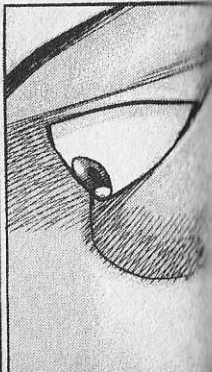
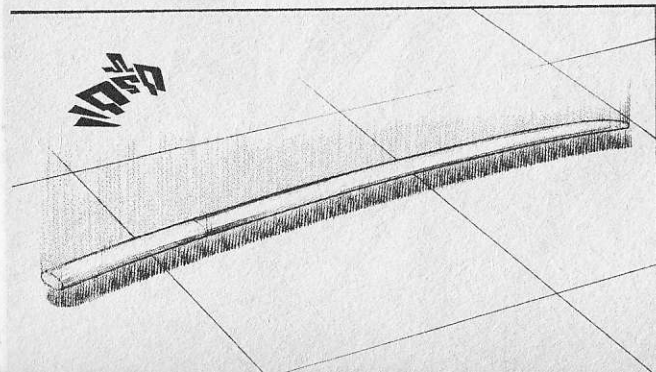
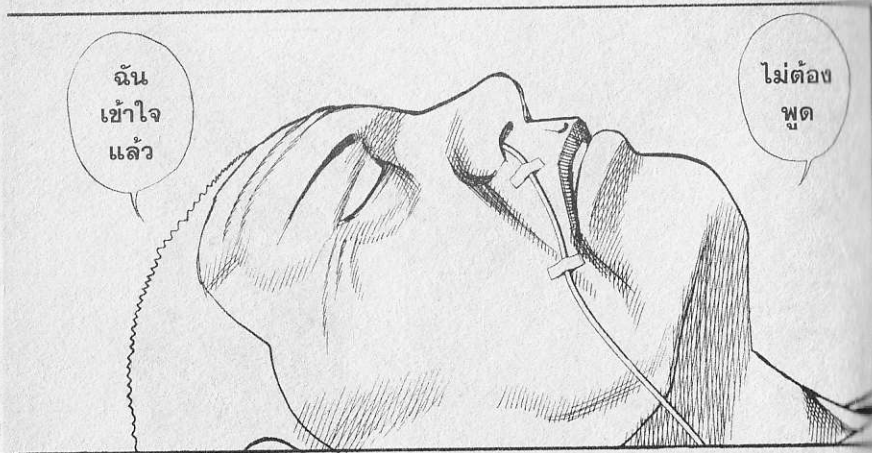
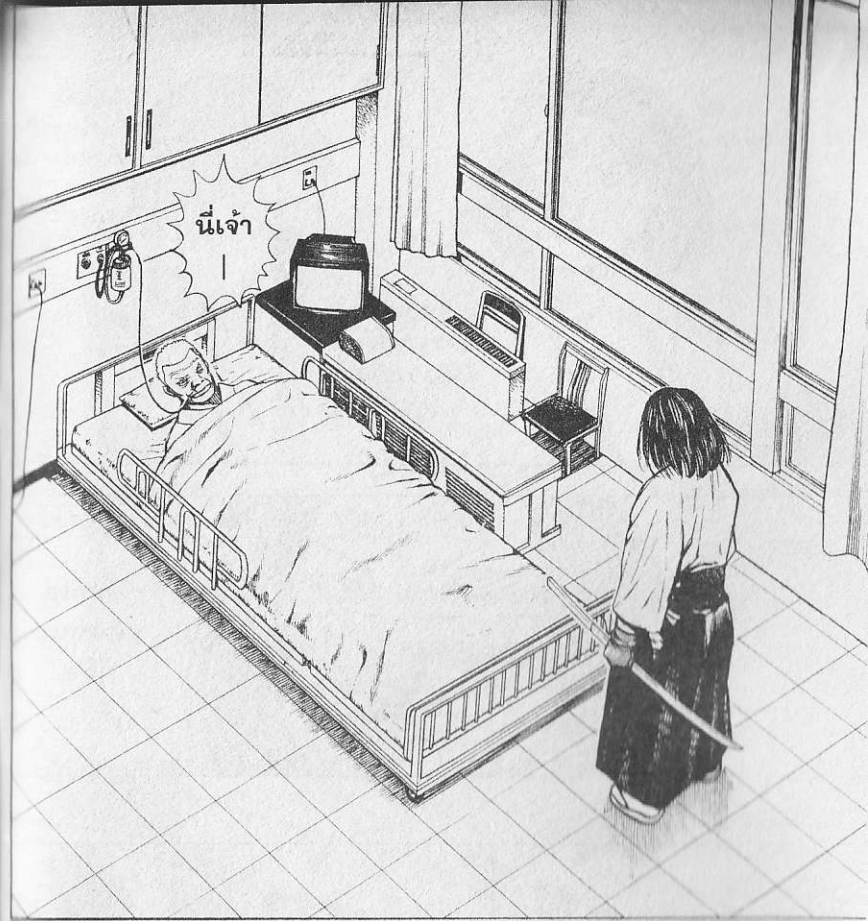
ก็หาเรื่อง
เจ็บตัวเพิ่มขึ้น
ซะแล้ว...
นี่เกือบโบ
แล้วนะ

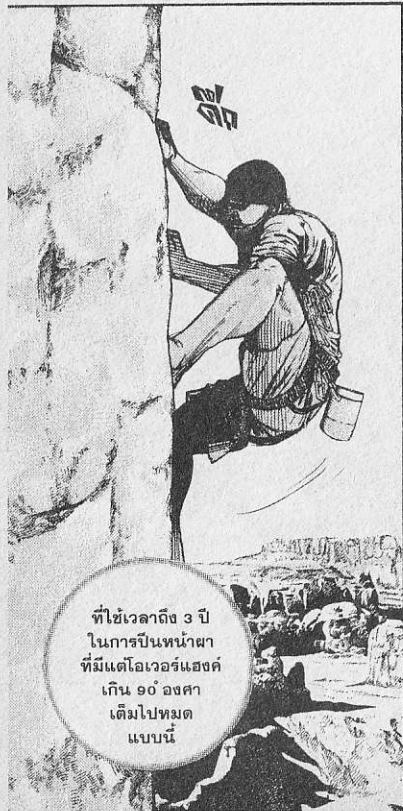
เฮ้อ...
แผลที่ได้จากการ
แข่งรอบคัดเลือก
ไฮเปอร์เน็ตเทิล
ยังไม่ทันหาย



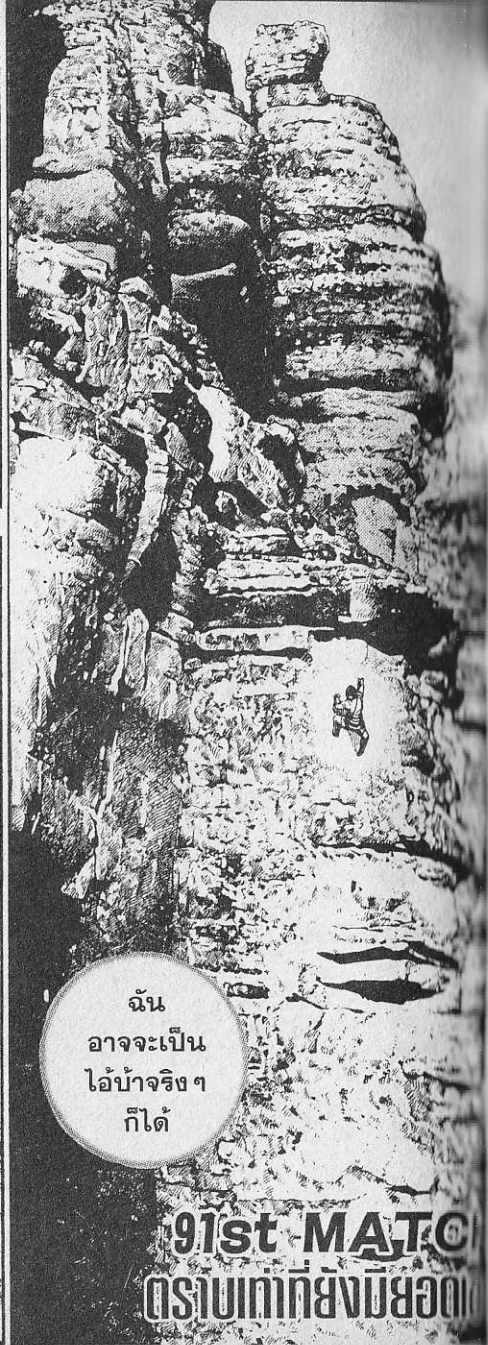
แล้ว
ลุงอุกกับ
บาระมารุ
ล่ะ?

คุณบาระมารุ
คิดว่าความพ่ายแพ้
คือความอดสู
อย่างเดียว
งั้นรี?



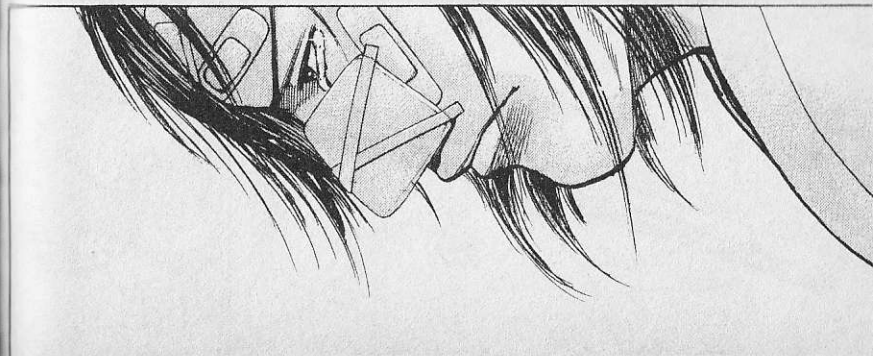


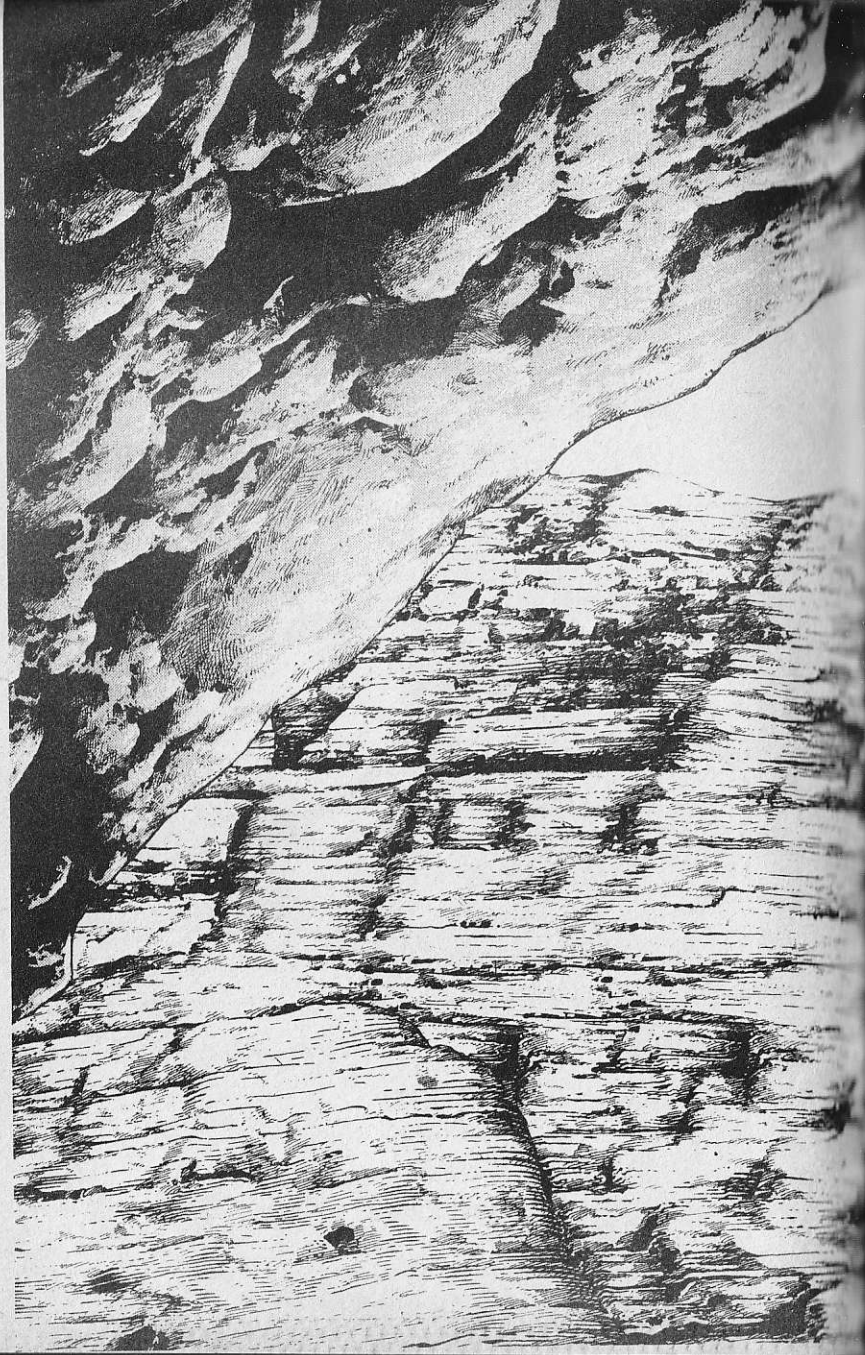
ที่ใช้เวลาถึง 3 ปี
ในการปีนหน้าผา
ที่มีแต่โอเวอร์แฮงค์
เกิน 90 องศา
เต็มไปหมด
แบบนี้



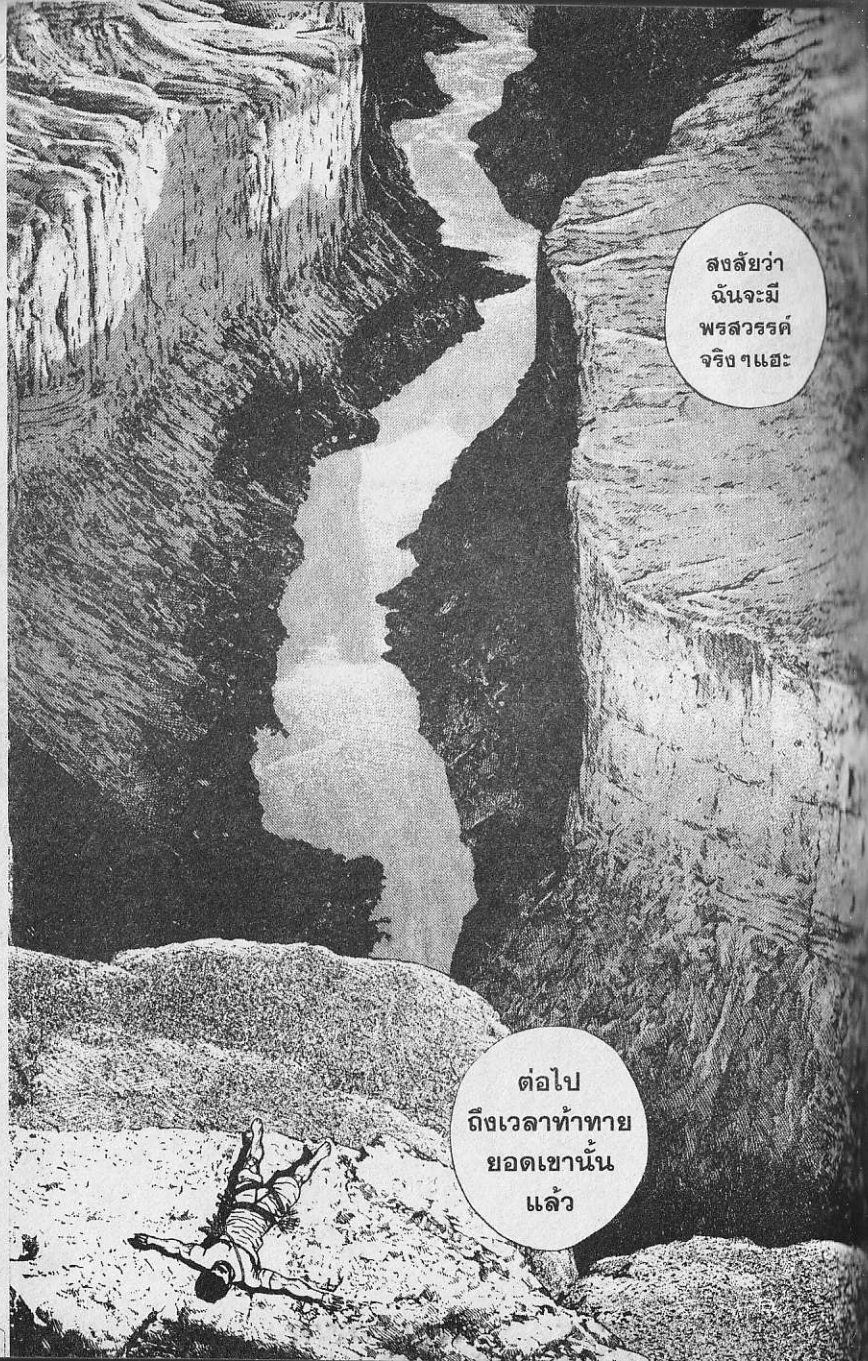
ฉัน
อาจจะเป็น
ไอบ้าจริง ๆ
ก็ได้

91st MATC
ตราใบเก่าที่ยังมีขอดี



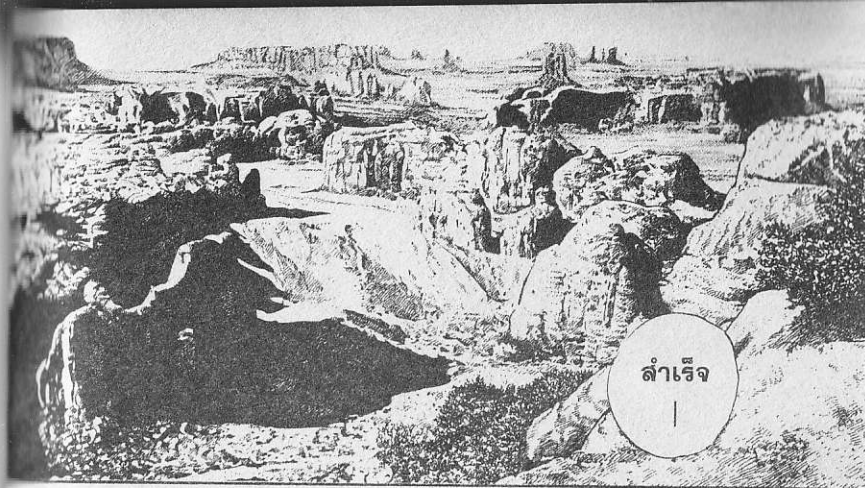


91st MATCH
ไต่เชือกที่ขี้ผึ้ง



สงสัยว่า
ฉันจะมี
พรสวรรค์
จริง ๆ แปะ

ต่อไป
ถึงเวลาทำทนาย
ยอดเขานั้น
แล้ว



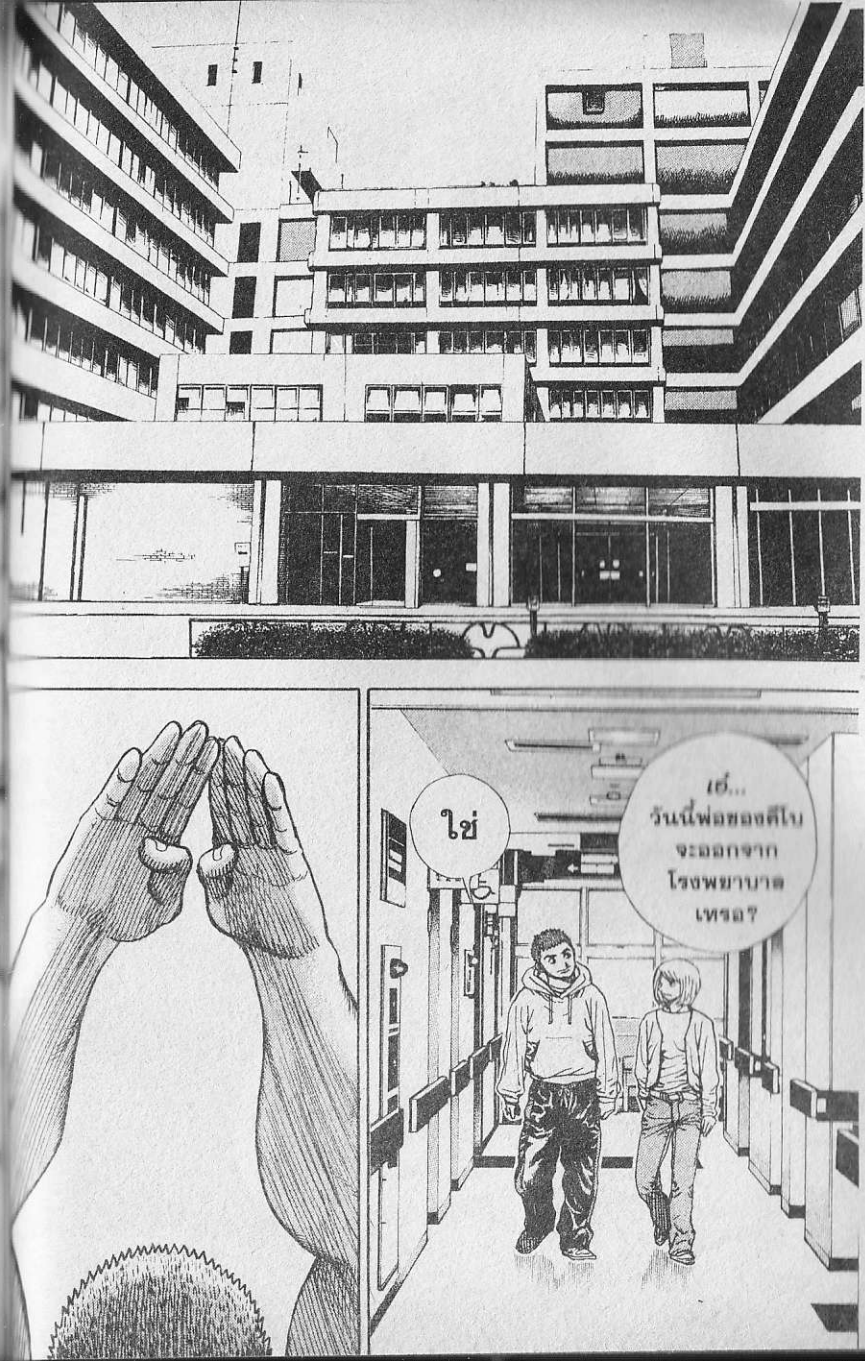
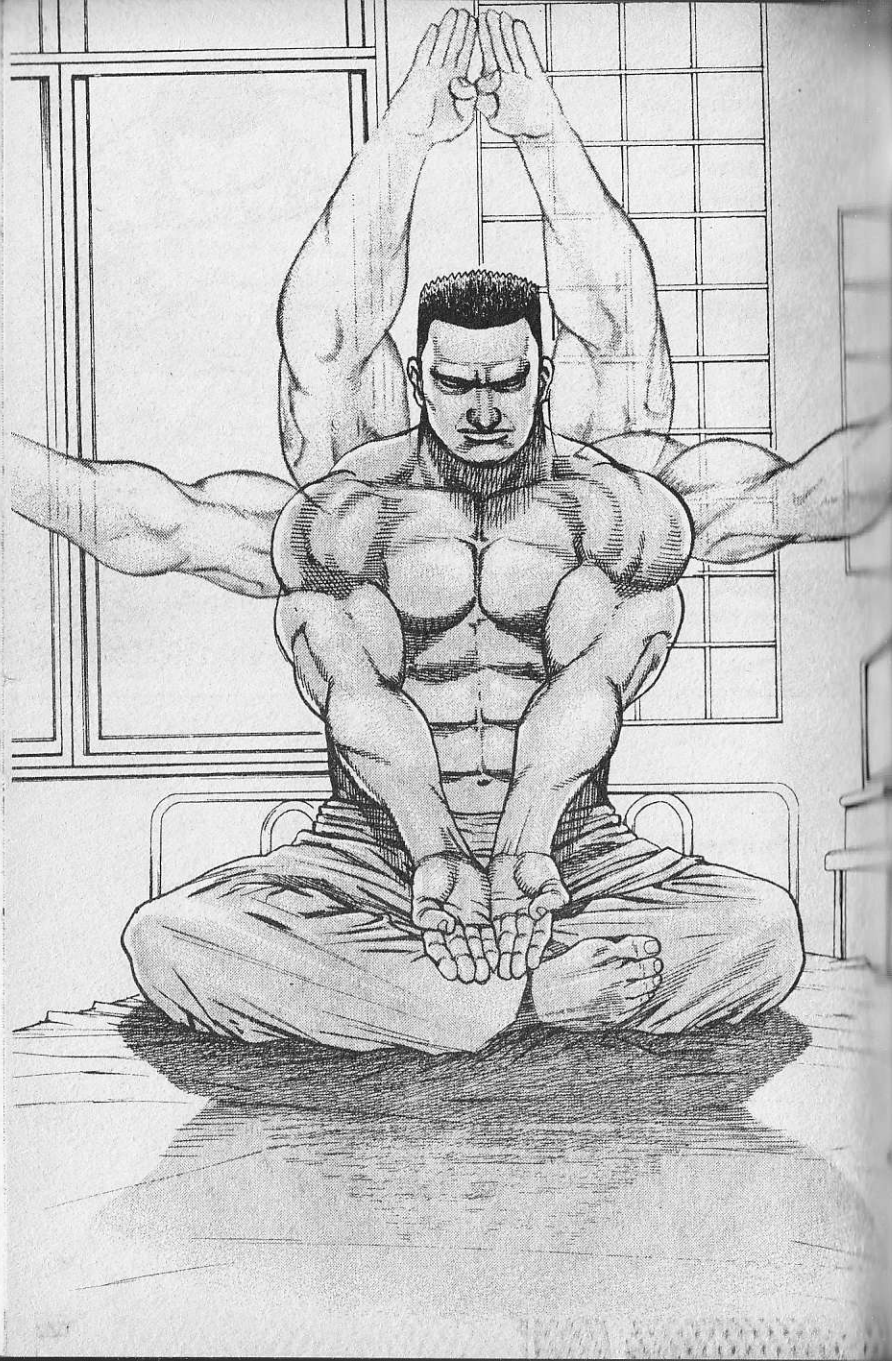
ล้าเรีจ



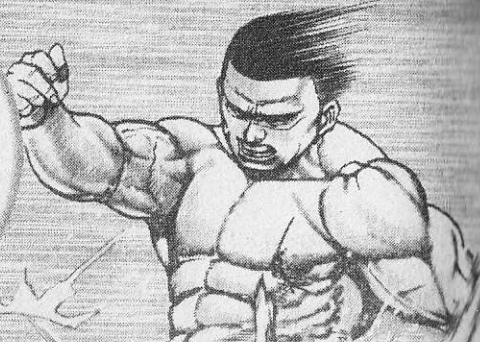
ในที่สุด
ก็พียิดกำแพง
แห่งความตาย
นี้ได้



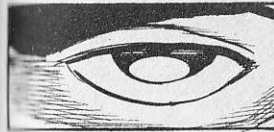
แถมใช้
เท้าเปล่า
ไม่ต้องพึ่ง
รองเท้าด้วย



มันเป็นการ
ทะเลาะวิวาท
ของพี่น้อง
ที่รุนแรงที่สุด



ไม่ใช่หรอก
นั่นเป็นกึ่งเค็ง
ที่สืบทอดต่อกันมา
ของสำนัก
นาตะชินคาเงะ



เล่นโยคะ
อยู่เหรอ
?



จากการสู้กับคิริว
เมื่อ 2 ปีก่อน
ทำให้พ่อตกอยู่ในสภาพ
ครึ่งเป็นครึ่งตาย





พูดบ้าง
ไปได้

มันไม่น่าเชื่อ
ใช่ไหม แต่มัน
เป็นเรื่องจริง
นะ



ดูเหมือนว่า
ทั้งคู่ได้ต่อสู้
กันตั้งแต่
อยู่ในท้องแม่
แล้วล่ะ

พ่อกับคิริว
เป็นฝาแฝด
ไซโบเดียวกัน



ตอนแรกนี่กว่า
พ่อจะกลับ
เป็นปกติ
ไม่ได้ซะแล้ว



ทั้งคิริว
ทั้งพ่อต่างจำความ
ในตอนนั้นได้อย่าง
ชัดเจนเสียวล่ะ

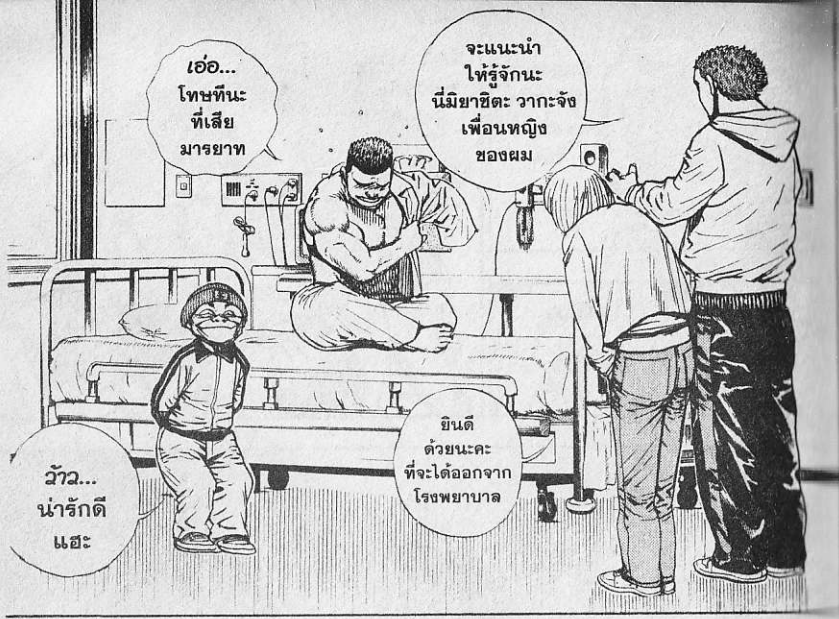


ทุกคนล้วน
เกลียดความ
พ่ายแพ้
เข้าไส้
อยู่แล้ว

ช่วยไม่ได้นี่นา
นักสู้เกิดมา
เพื่อต่อสู้



พี่น้องต้องมา
เช่นฆ่ากันเอง
มันช่างน่าเศร้า
จริง ๆ นะ

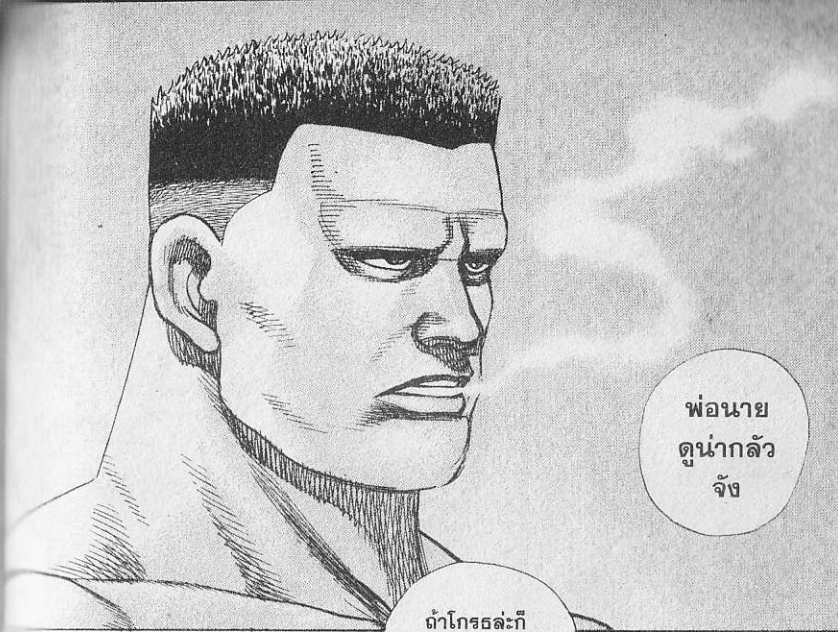


เฮ้อ...
โทษทีนะ
ที่เสีย
มารยาท

จะแนะนำ
ให้รู้จักนะ
นี่มีชาติตะ วากะจัง
เพื่อนหญิง
ของผม

ยินดี
ด้วยนะคะ
ที่จะได้ออกจาก
โรงพยาบาล

ว้าว...
น่ารักดี
แฮะ



พ่อนาย
ตูน่ากลัว
จัง



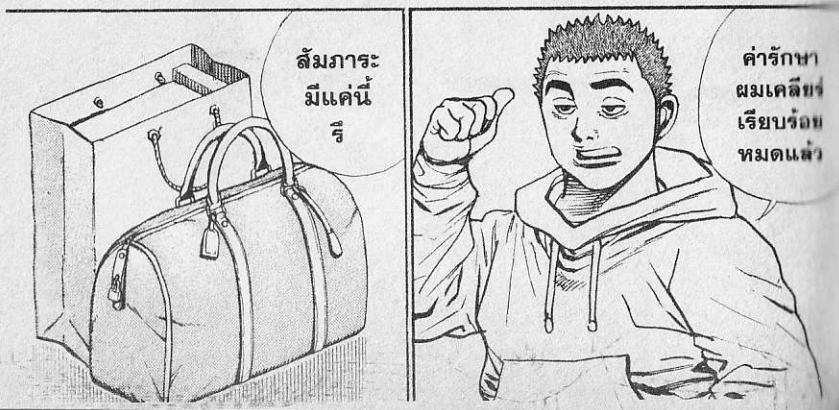
ขอโทษนะ
ที่แต่งตัว
ไม่เรียบร้อย

ฉันเป็น
พ่อของ
คิอิจัง



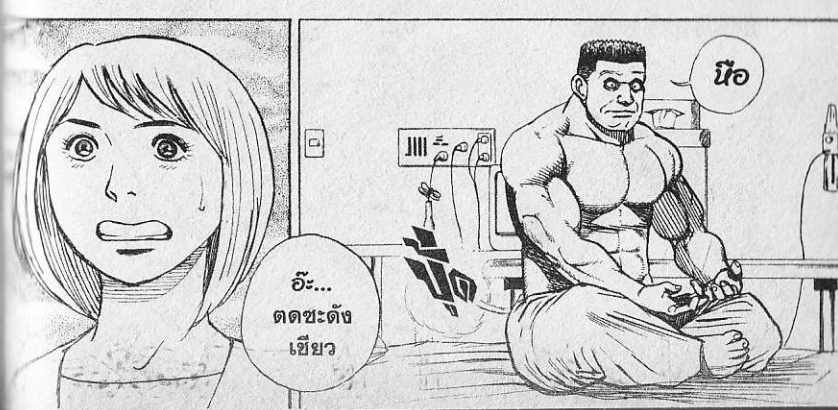
ถ้าโกรธละก็
น่ากลัว แต่ปกติ
เขื่องอย่างกับ
กระต่ายเขี้ยวล่ะ

พ่อจะ
เข้าไป
แล้วนะ



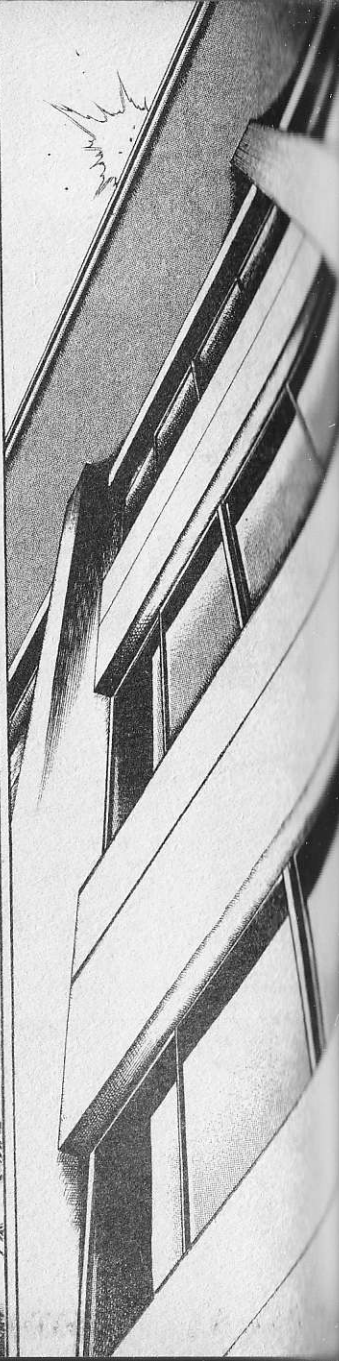
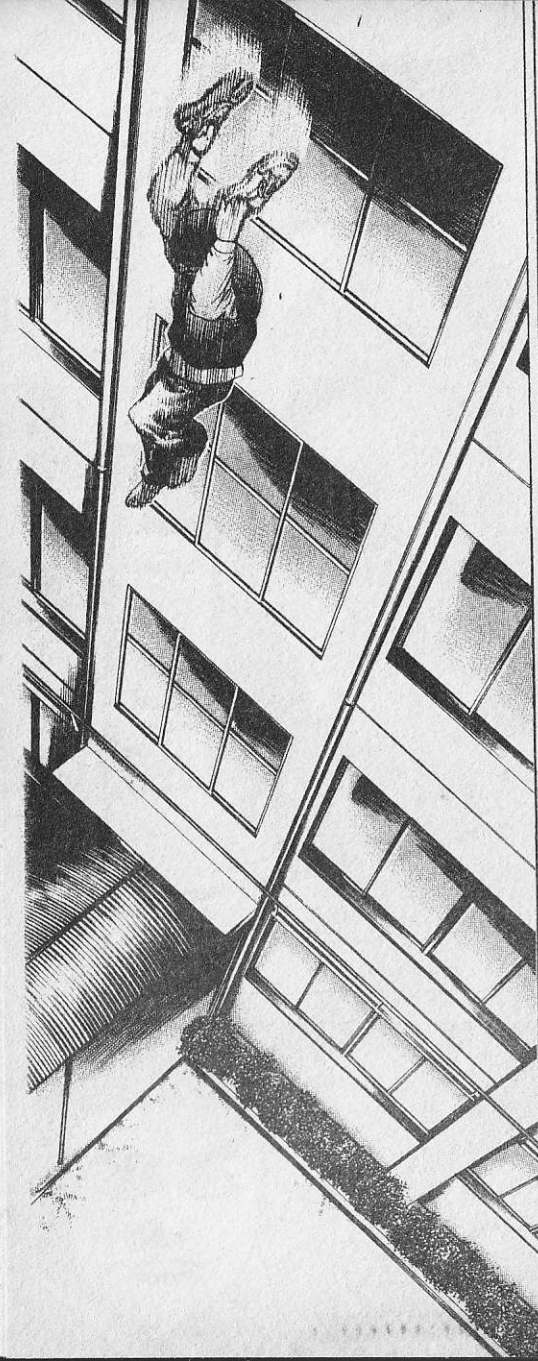
สัมภาระ
มีแค่นี้
ง

คำรักษา
ผมเคยขย
เรียบร้อย
หมดแล้ว

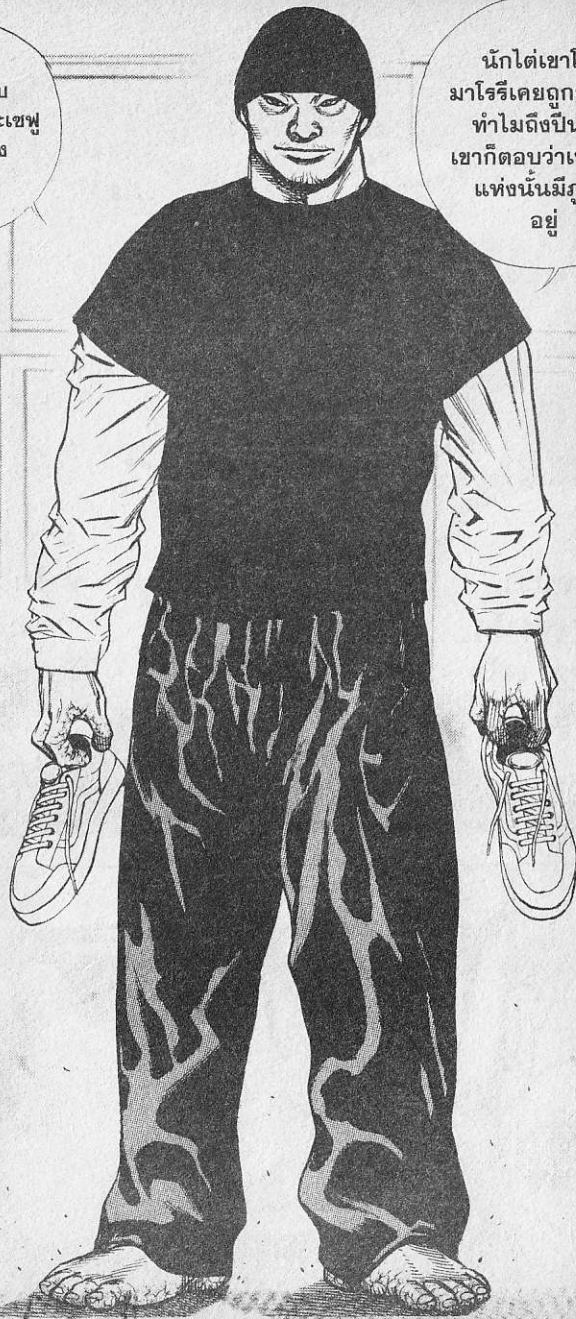


อ๊ะ...
ตดขะตั้ง
เขี้ยว

นื้อ



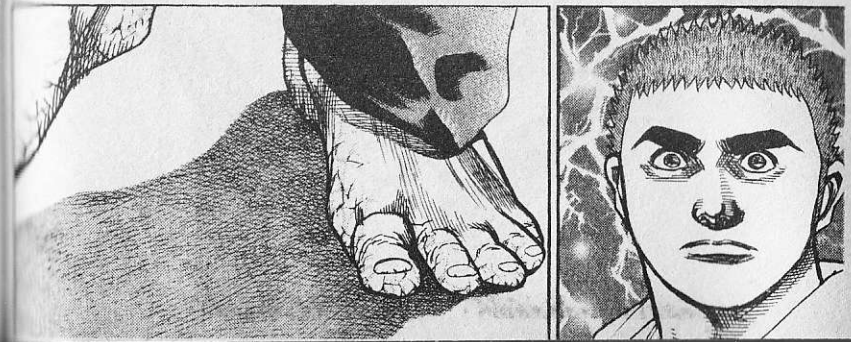
และสำหรับ
นักสู้ อากิตาเวเซฟู
หรืออากิจัง
เท่าเปล่า




นักใต้เขาใจจี้
มาโระรี่เคยถูกถามว่า
ทำไมถึงป็นเขา
เขาก็ตอบว่าเพราะที่
แห่งนั้นมีภูเขา
อยู่




อะไร
นะ






หมอนี่ใครเนีย?
ถึงจะบอกว่า
มีหลังคาช่วยรองรับ
แต่โดตกลงมาจากชั้น 4
แล้วไม่เป็นอะไร
ซักนิดเลยรี?

92nd MATCH **ทีม D**



ก็จะตอบว่า
เพราะที่แห่งนั้น
มีมิยาซาวา เซโตะ
อยู่

ถ้าถูกถามว่า
ทำไมถึงอยาก
จะโค่น
มิยาซาวา เซโตะ
นิก



อาากิจัง
เท้าเปล่า
?



ก็เพราะ
ที่แห่งนั้นมี
มิยาซาวา เซโค
อยู่ไงล่ะ

ทำไมถึง
อยากจะสู้กับ
มิยาซาวา
เซโค?



92nd MATCH
ทีม D





พ่อฉัน
เพิ่งหาย
ป่วย

และออกจาก
โรงพยาบาลวันนี้
ร่างกายคงยังไม่
พร้อมที่จะสู้
เท่าไร



แต่ถ้าอยากจะสู้
มากนักล่ะก็
ฉันจะเป็นคู่มือ
ให้เองละกัน



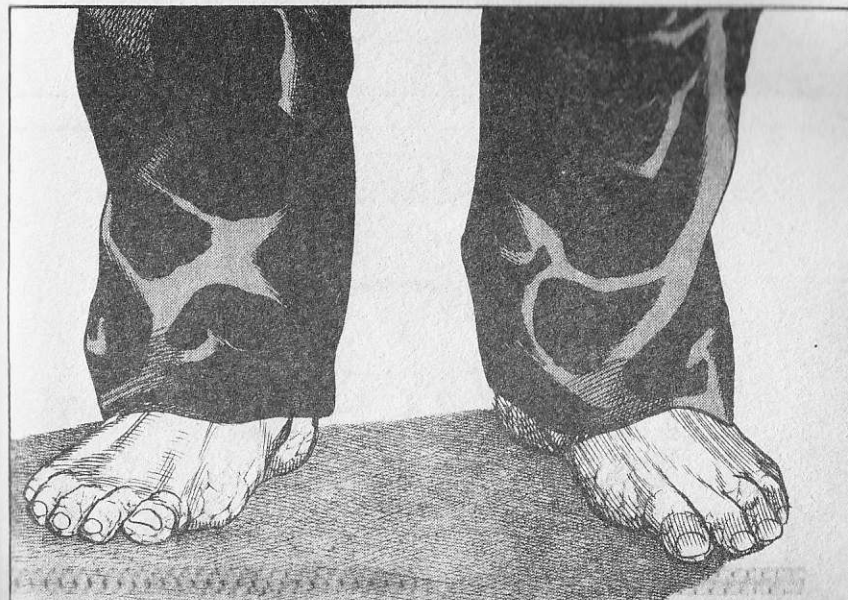
หยุดเถอะ
คนๆนี้ไม่มีชื่อเสียง
และมีผลงาน
ในวงการต่อสู้
นะ

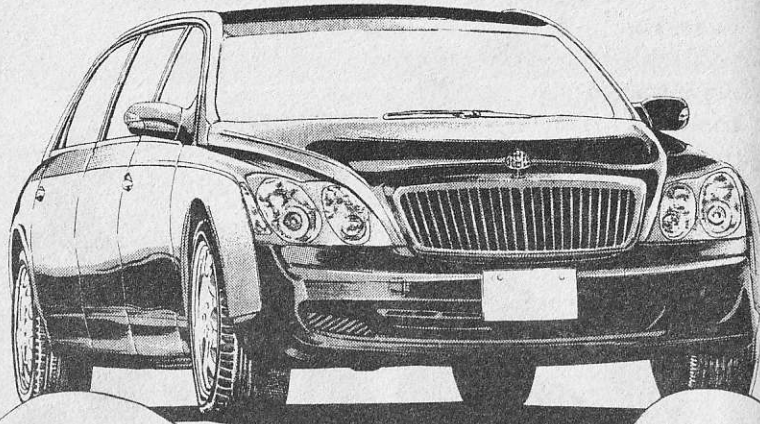


ฉันตั้งใจฝึกฝน
ร่างกายอย่างดี
เพื่อให้คู่ควร
กับการต่อสู้



เฮ้...จู่ๆ
ก็โผล่มาจากไหน
ไม่รู้แล้วมาพูดทำ
คู่กับพ่อฉันแบบนี่
มันไร้มารยาท
ไปมั้ง

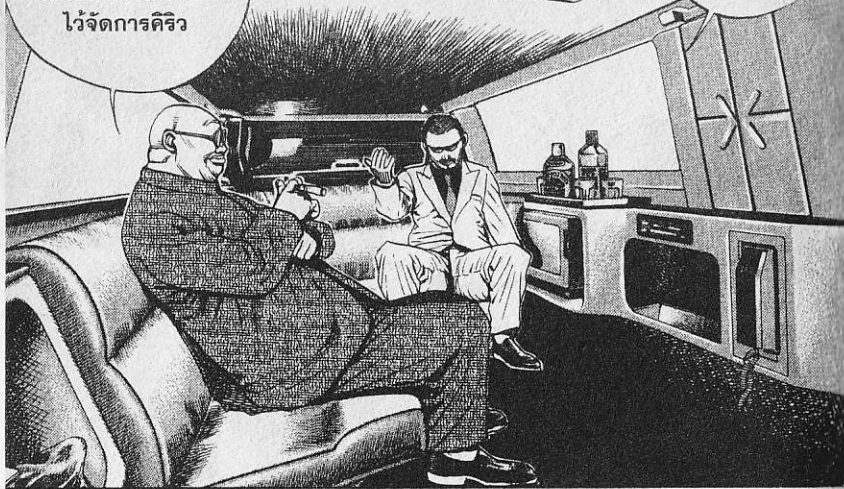




ก็เห็น....

ฉันให้ความช่วยเหลือ
ด้านการเงินแก่นักสู้
หลายคนเพื่อเตรียม
ไว้จัดการคิรีว

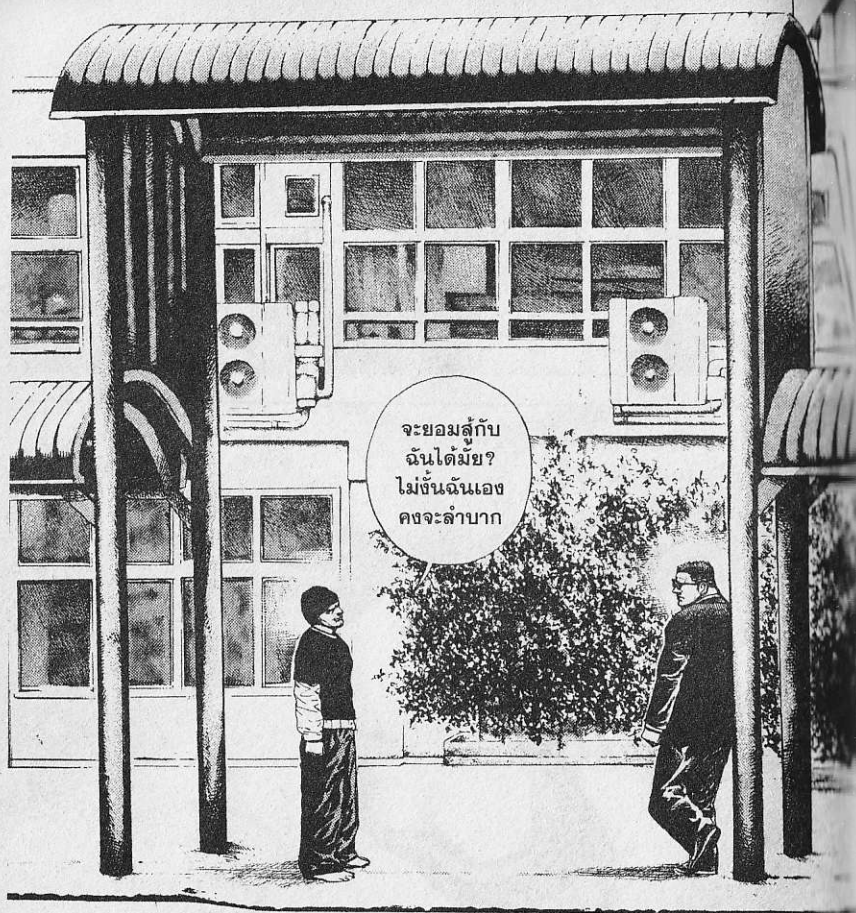
นี่ไม่ถึงว่า
อาภิกวระ
จะมาอยู่กับ
คุณเกินโต



แต่ก็
เกี่ยวกับเรื่อง
มาตรการภาษี
ด้วยนะเนะ



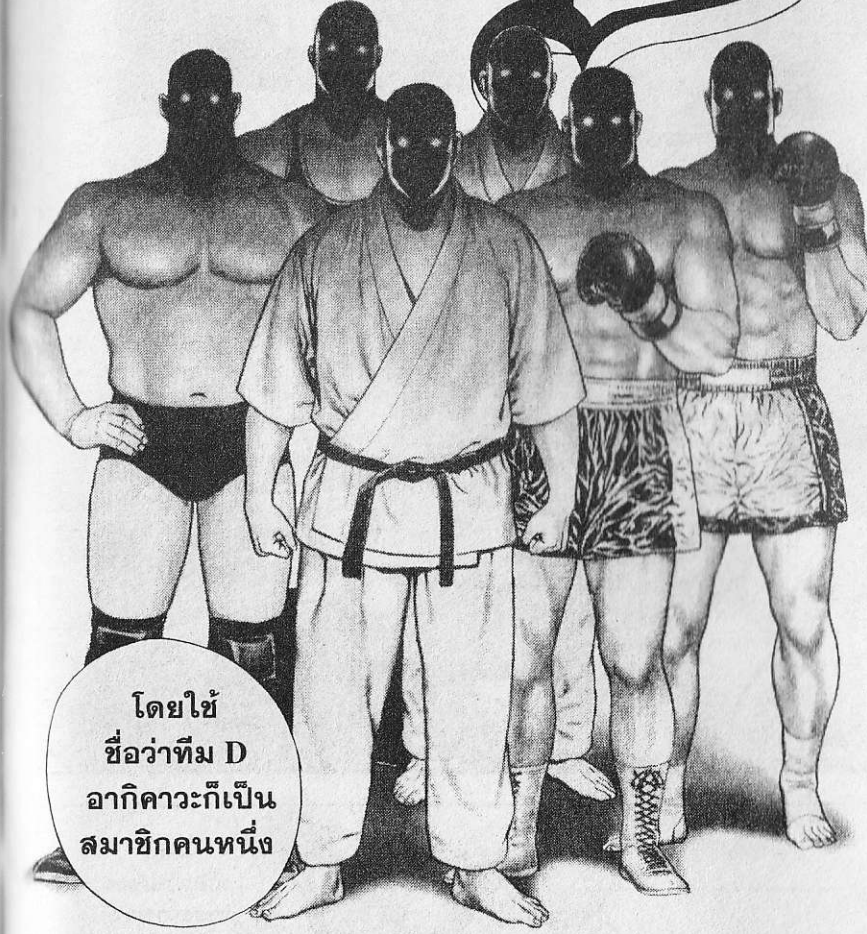
อาภิกวระ เซฟุ
เริ่มเล่นยูโดตั้งแต่เด็ก
เคยสร้างชื่อเสียงในฐานะ
ตัวแทนญี่ปุ่นอันดับ 1
ในรุ่น 81 กิโลกรัม และเคย
ได้รางวัลชนะเลิศ ทั้งการแข่งขัน
ภายในและภายนอกประเทศ
มากมาย แต่เมื่อ 3 ปีก่อน จู่ๆ
ก็บอกว่าได้รับสาส์นจากพระเจ้า
จึงถอนตัวจากวงการยูโด
แล้วออกเดินทางร่อนเร่พเนจรไป
โดยไม่มีใครรู้ว่าหายไปไหน



จะยอมสู้กับ
ฉันได้มั๊ย?
ไม่ฉันตัวเอง
คงจะลำบาก

ฉันรวบรวม
นักสู้ทุกแขนงไม่ว่า
จะเป็นยูโด มวยปล้ำ
มวยคาราเต้
นักสู้สายท่านอน ท้ายัน
ขึ้นมาทีมหนึ่ง

TEAM D



โดยใช้
ชื่อว่าทีม D
อากิคาเวก็เป็น
สมาชิกคนหนึ่ง

ที่สำคัญ
เราจะถูกตัดสินสิทธิ์
ร่วมลงแข่งขัน
ไฮเปอร์เบ็ตเทิล
โลกด้วย



เพราะถ้า
เอาชนะคุณไม่ได้
ทีมเราจะถูก
ตัดเงินช่วยเหลือ
และจะถูก
ถอนทีม



อว...
เหมือนคิริว
มาก



ชอบคุณ
มาก

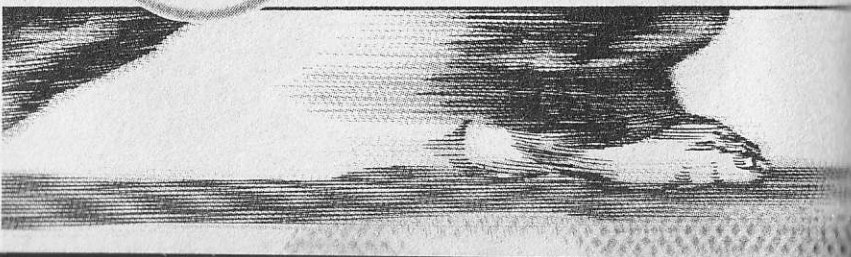
คำทำ
นั้น

ฉันจะ
ขอรับ



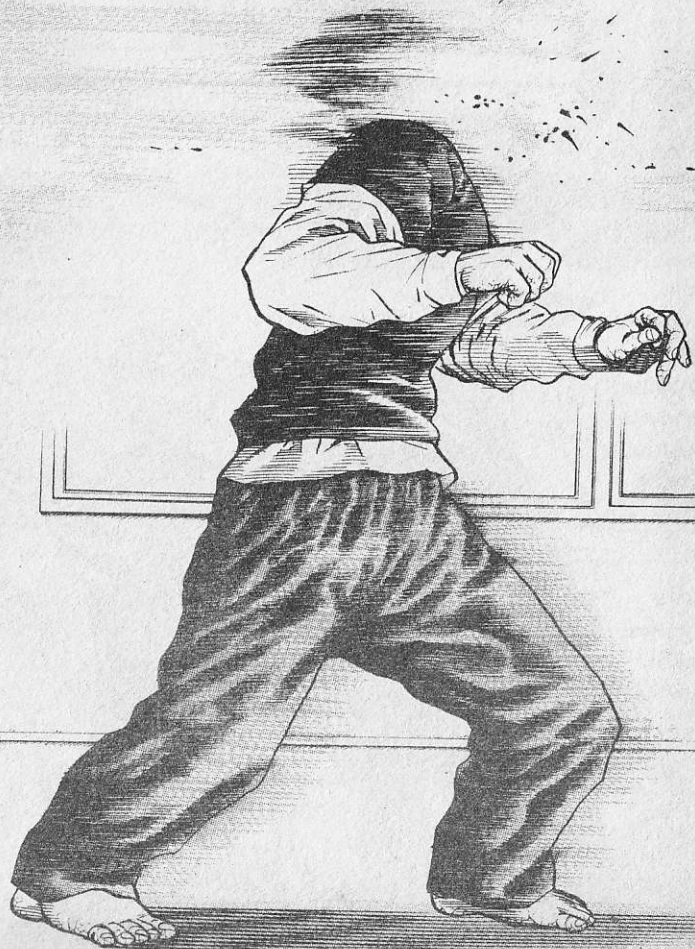
ทั้งที่อาการ
ยังไม่หายดี
แต่ก็คิดที่จะสู้

ชีวิตของนักสู้
นั้น
ไร้แก่นสาร
วนเวียนอยู่กับ
การทำลายและ
การฟื้นฟูกลับมา



ปะทะ

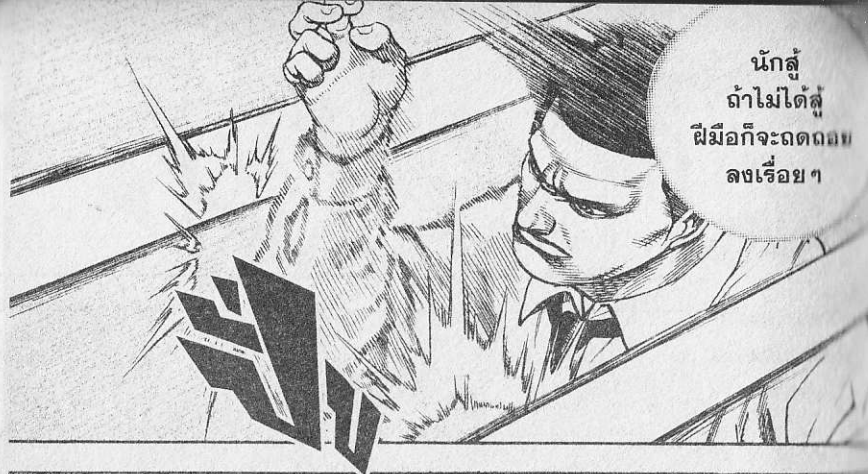
อ๊ับ



ทำลายร่างกาย
ที่เต็มไปด้วยแผล
ฉดทนต่อความเจ็บปวด
รักษาจนหายเสร็จแล้วก็
ฝึกเกลาท่วงท่าและจิตใจใหม่
เพื่อไปต่อสู้กับ
ศัตรูอีก

ขัดเกลาท่วงท่า
ขัดเกลาร่างกาย
เพื่อสู้กับศัตรู





นักสู้
ถ้าไม่ได้สู้
ฝีมือก็จะถดถอย
ลงเรื่อย ๆ



ทั้งที่คิดว่าจุดนี้
ปลอดภัยแล้ว
แต่หมัดแย็บกลับ
ยืดยาวได้กว่าที่คิด
และหนักหน่วง
มาก

เยี่ยมยอด
อย่างที่คิด



มันก็ใช้นะ
คู่ต่อสู้ระดับนั้น
โดนชดหนักหน่อย
ก็ไม่น่าจะบาดเจ็บ
มากมายอะไร

การเคลื่อนไหว
ของพอยังแข็ง ๆ อยู่
หมอนั้นน่าจะจะเป็น
คู่ต่อสู้ที่ดีสำหรับการ
ปรับสภาพร่างกาย
ของพอนะ

เพราะเป็น
นักสู้สายบู๊โต
การใช้หมัดจึงเกิน
แต่ยังสะเปะสะปะ
ไปนิดแบบนี้
หลับตายังหลับ
ได้เลย



แตกต่างกันจริง ๆ
ไม่ได้สู้ตาม
รูปแบบทฤษฎี
ต่างจากพวก
นักสู้จอมปลอม
ที่เจอมา

คุณเป็น
นักสู้ของจริง
อย่างที่คิด
ไว้





พอเพียงนี้
ยึดอะไรไว้ได้
แค่ 2-3 มิล
ก็เหอะ ชีวิตก็
รอดพ้นไปได้



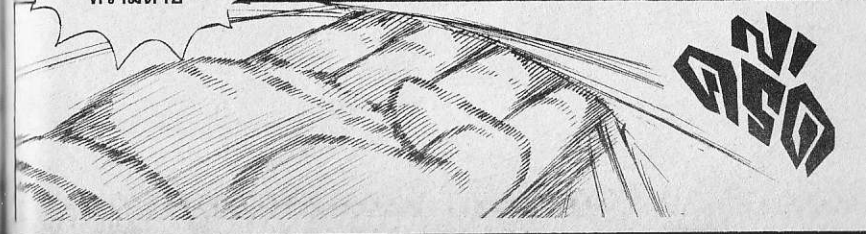
ถ้าจับได้ละก็
ห้ามปล่อยมือ
เด็ดขาด



ถ้าปล่อยจะต้อง
พบกับนรก...นี่คือ
บทเรียนที่เรียนรู้
จากกำแพงแห่ง
ความตาย



อะไรเนี่ย?
ใช้มือจับ
ที่ซี่โครง



นี่คือ
ท่าทุ่ม
ซีโครง



คนที่ฝึกฝนอย่างหนัก
และเคยสัมผัส
ความตายมาแล้วจริงๆ
เท่านั้น ถึงจะทำให้ตัด
สัมผัสถึงความรู้สึก
ของความตายได้

ถ้าปล่อย
จะต้องพบกับ
นรก

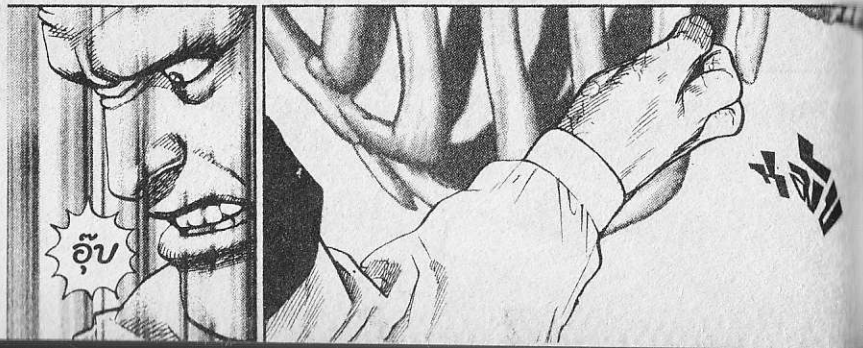
ขอเพียงนิ้ว
ยึดอะไรไว้ได้
แค่ 2-3 มิลลิเมตร
ชีวิตก็จะรอดพ้น
ไปได้



93rd MATCH
ทดสอบกำลัง



นี่เป็น
ท่าที่ฉันบัญญัติ
ขึ้นเอง

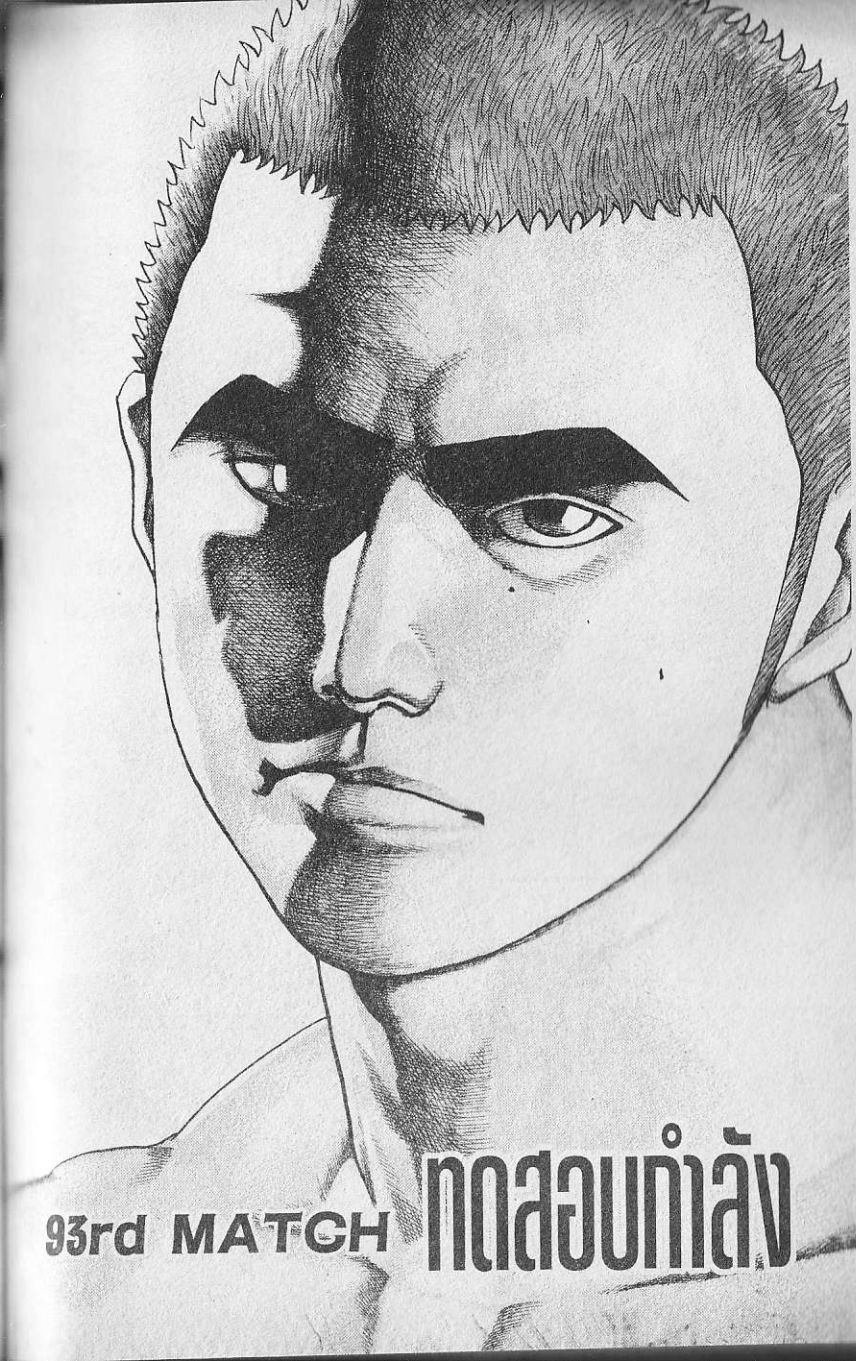


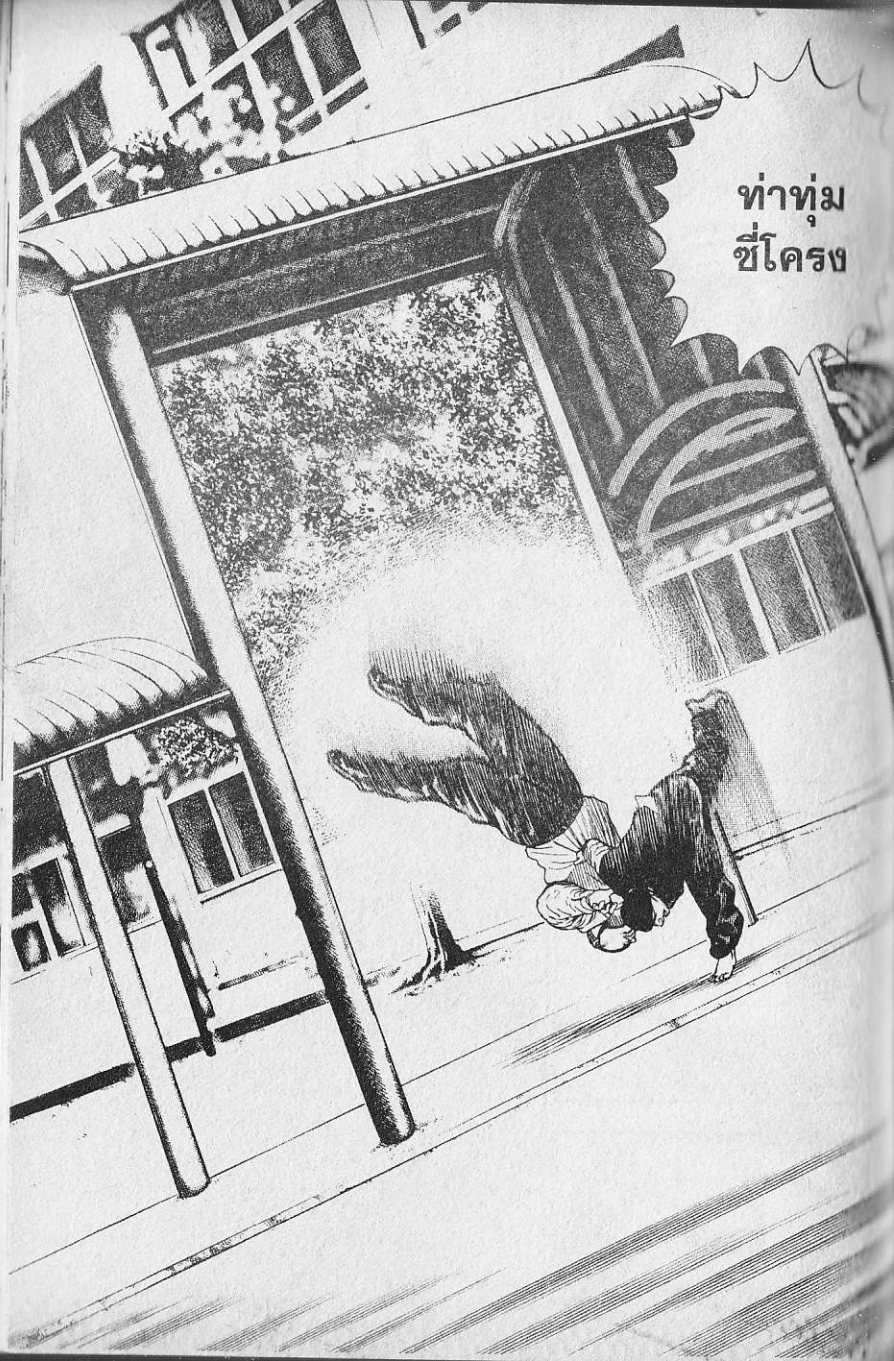
อ๊ว

ฮ่า

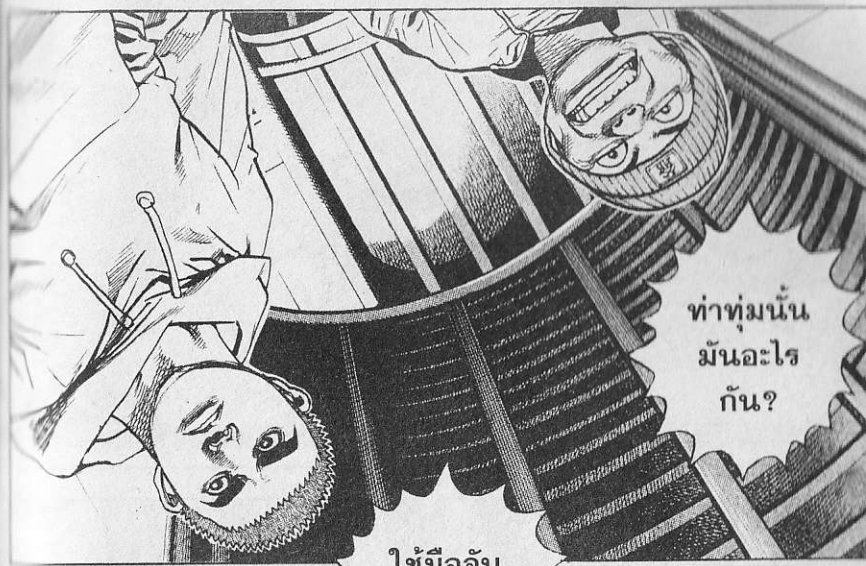
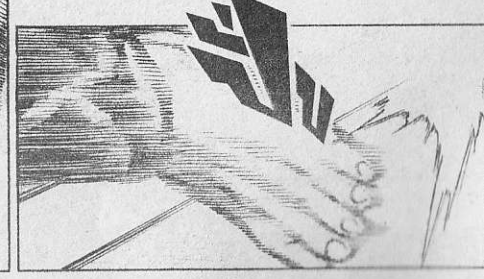
93rd MATCH

ทดสอบกำลัง





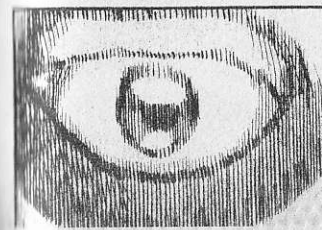
ท่าทุ่ม
ซีโครง



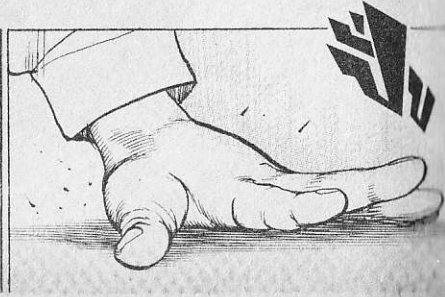
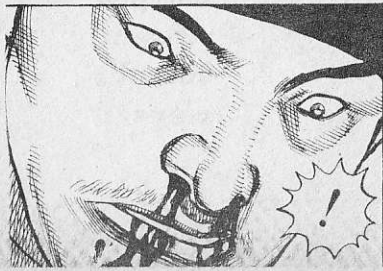
ท่าทุ่มนั่น
มันอะไร
กัน?


ใช้มือจับ
ซีโครงแล้ว
ทุ่มรี?





ความรู้สึก
ที่ตกลง
มาจาก
หน้าผา






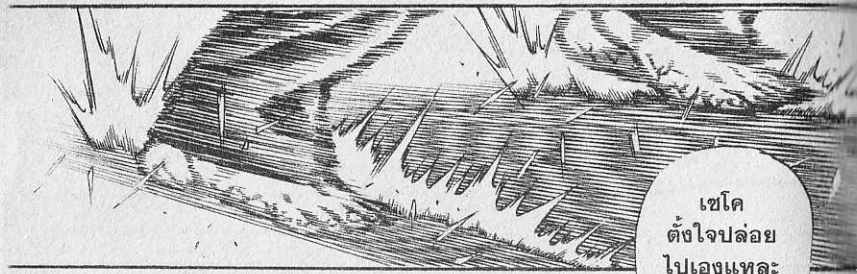
ทำลีด
แขน
กางแขน
เหล็ก



อ๊็บ



อะไรเนีย
ใช้ท่าอูเคมิ
พร้อมกับ
จับลีดไป
พร้อม ๆ กัน



เซโค
ตั้งใจปล่อย
ไปเองแหละ

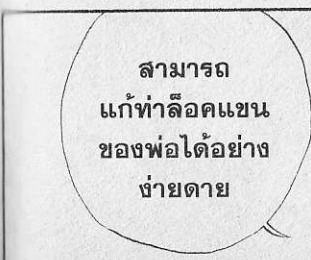


จริงๆ อยากจะ
ชิมช้บความรู้สึกนั้น
อย่างเต็มที่และ
อยากจะจอร์ม
ร่างกายด้วย



ตอนนี้
เซโคเหมือนกับ
ปลากะต๋ไต้มน้ำ
นะ

นา?



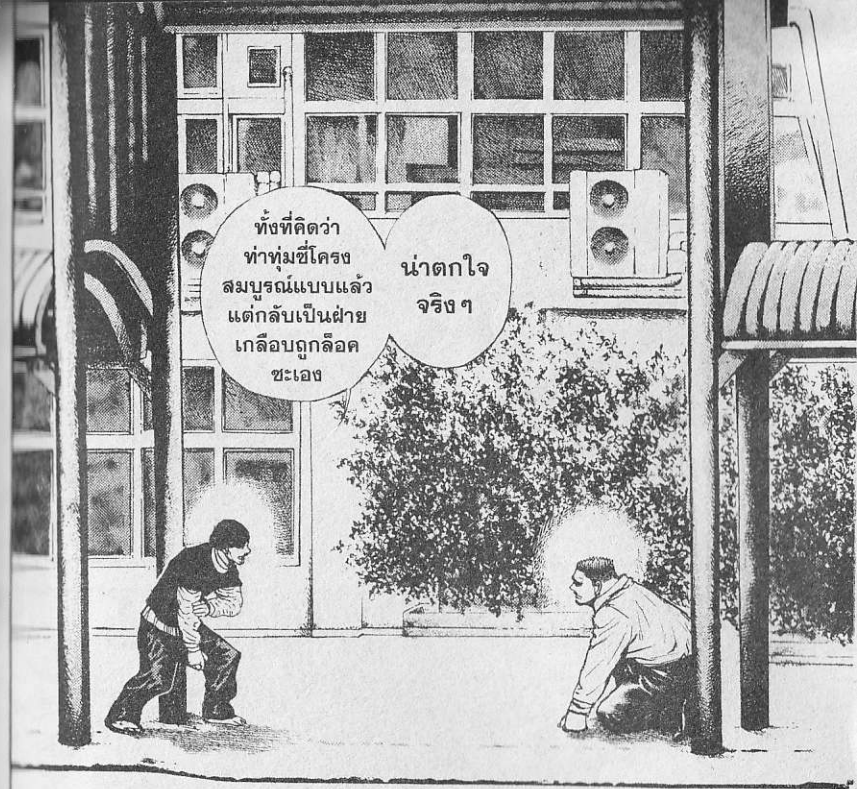
สามารถ
แก้ทำลืดแขน
ของพ่อได้อย่าง
ง่ายดาย



ใช่...
อากิจง
ก็มีฝีมืออยู่
เหมือนกัน
นะ



พอได้รู้
ความรู้สึกที่ดีขึ้น
สีผิวก็ดูมี
ชีวิตชีวามากขึ้น
ทันที



ทั้งที่คิดว่า
ทำทุ่มซีโครง
สมบูรณ์แบบแล้ว
แต่กลับเป็นฝ่าย
เกลือบถูกล็อค
ซะเอง

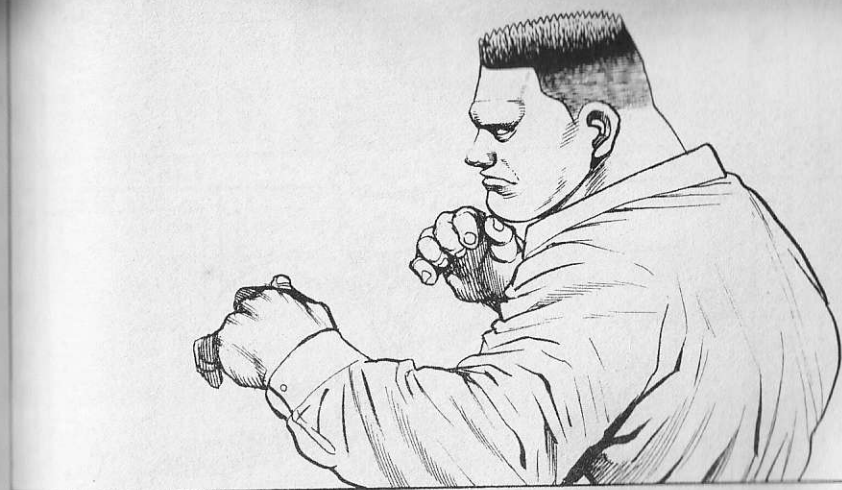
น่าตกใจ
จริงๆ

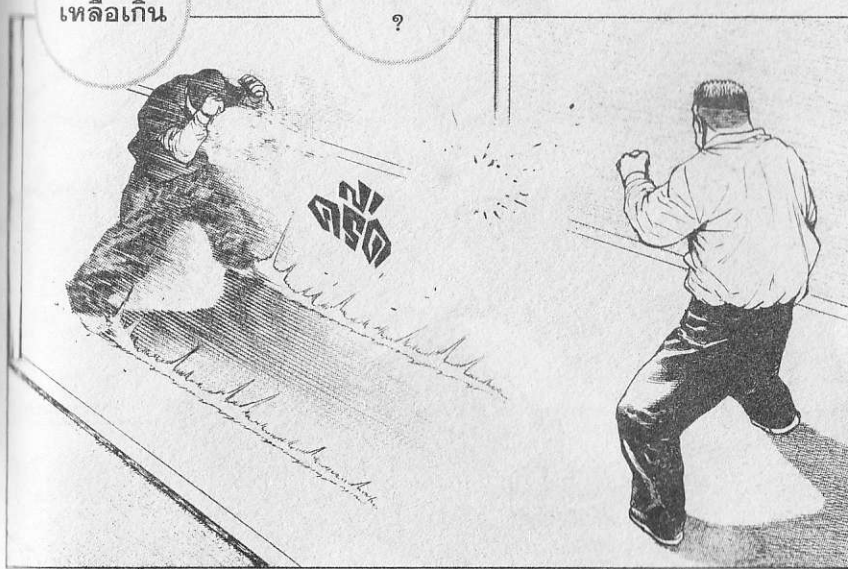
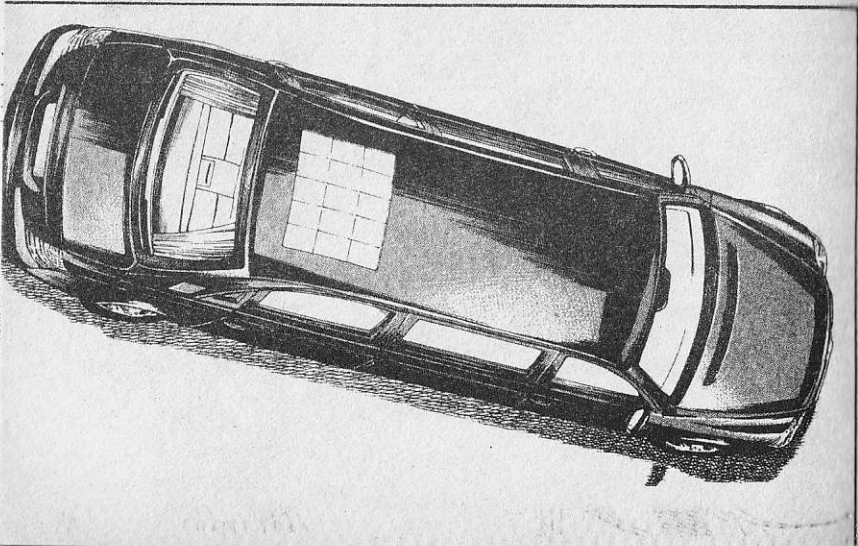


พ่อเป็น
นักสู้
ตัวจริง



ที่คุณเพิ่ง
หายป่วย
จริงๆรึ?





พ่อนี้
นิสัยไม่ดีน่า
ทดสอบอากาศวะ
ทั้งทำขึ้นและ
ทำลือด

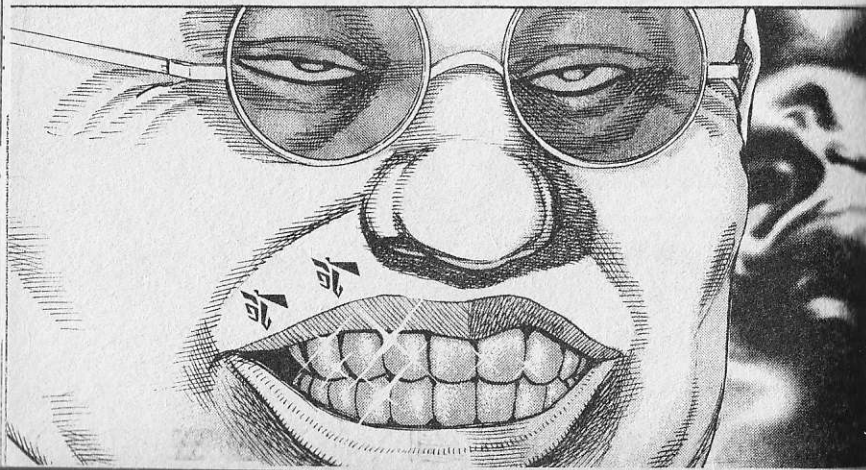


ฉันจะจับให้
มियाซาวา เซโด
มาอยู่ที่ทีม D
ของเรา

ผ่าน
!!

94th MATCH เพราะเป็นมนุษย์

ถ้าเป็นเซโด
โอกาสที่จะโค่น
คิริวได้นั้น
จะมีมากขึ้น



ความรู้สึก
เหมือนได้พบ
สมบัติล้ำค่า
ระดับชาติ

นี่
เยี่ยม

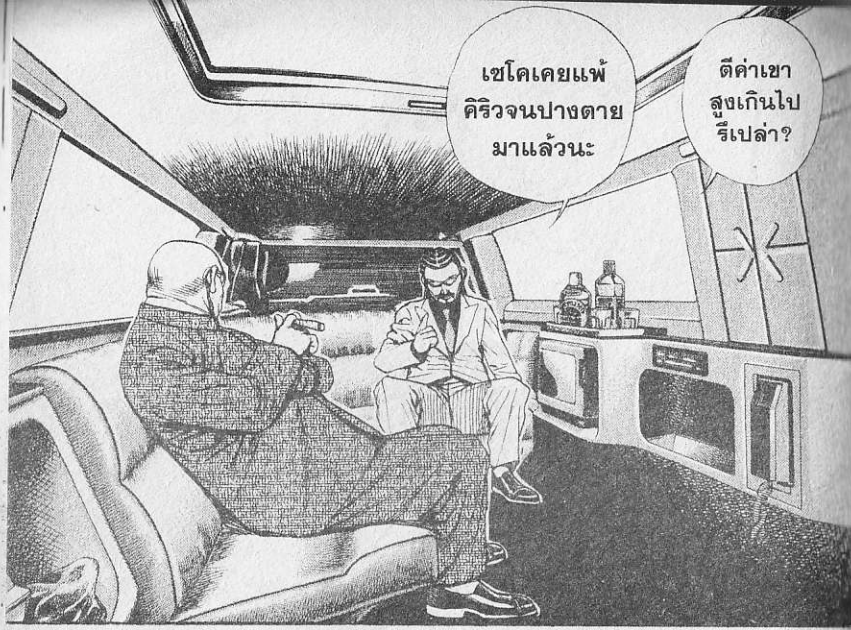


ฉันจะจับ
ให้มियाซาวา
เซโด
มาอยู่ที่ทีม D

ผ่าน
!!

เอ้?





เซโคเคยแพ้
คิรอนปางตาย
มาแล้วนะ

ตีค่าเขา
สูงเกินไป
รีเปล่า?



ความต่าง
มันอยู่ที่
ตรงนี้



แล้วรู้มั๊ย
ทำไมเซโค
ถึงโดนคิรอน
เล่นงานได้?

สองคนนั้น
ด้านร่างกาย
และมีมือ
น่าจะสูสีกัน



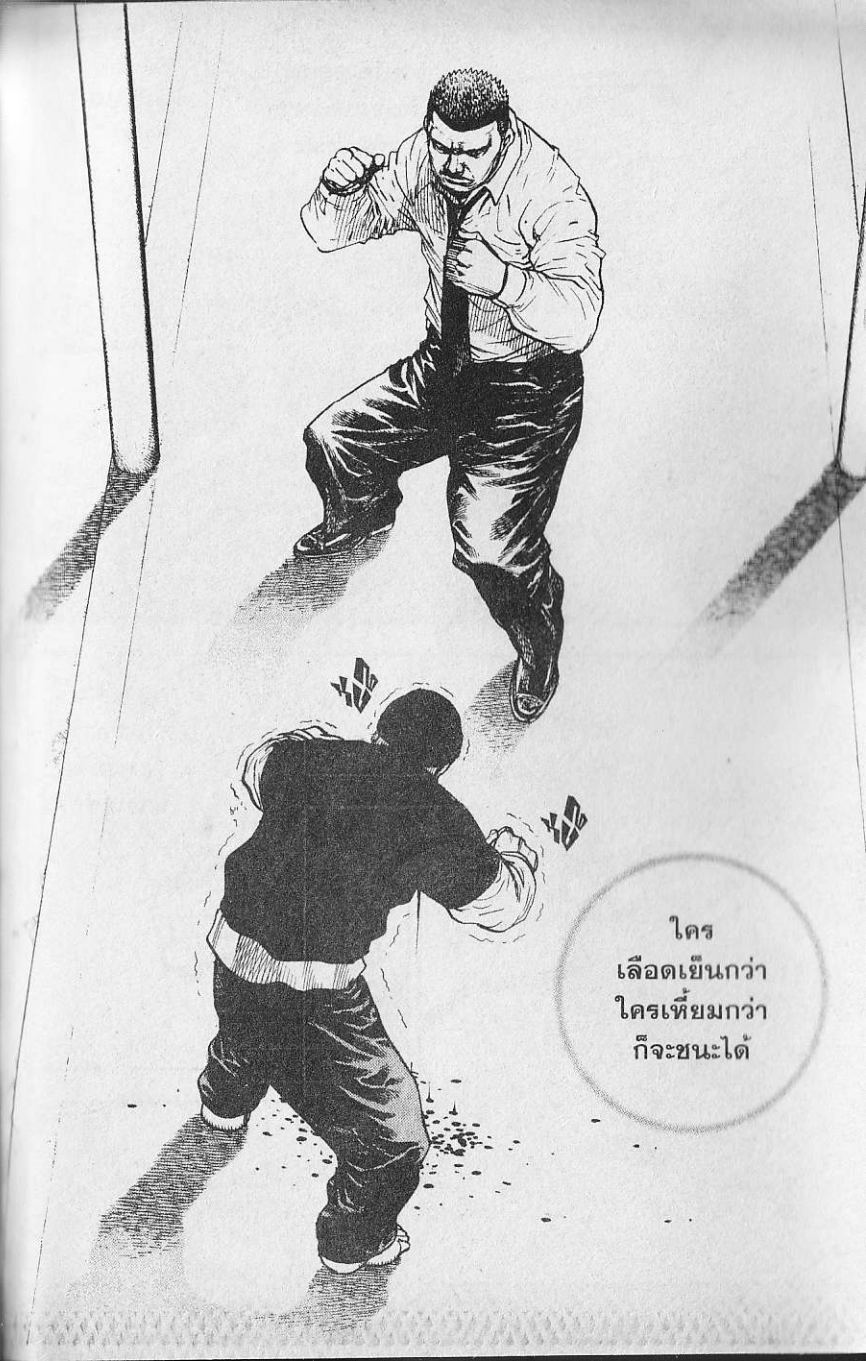
94th MATCH
เพราะเป็นมนุษย์

เรื่องนั้น
เซโดกิน่าจะ
เข้าใจดี



แข็ง
แกร่ง
มาก

ต่างกับ
นักสู้ที่เคยเจอมา
ชนิดหน้ามือกับ
หลังมือ



ใคร
เลือดเย็นกว่า
ใครเห็นมากกว่า
ก็จะชนะได้

พ่อกำลังตีใจ
ที่ได้สู้กับ
คนอื่น

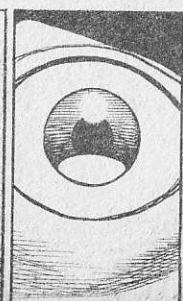
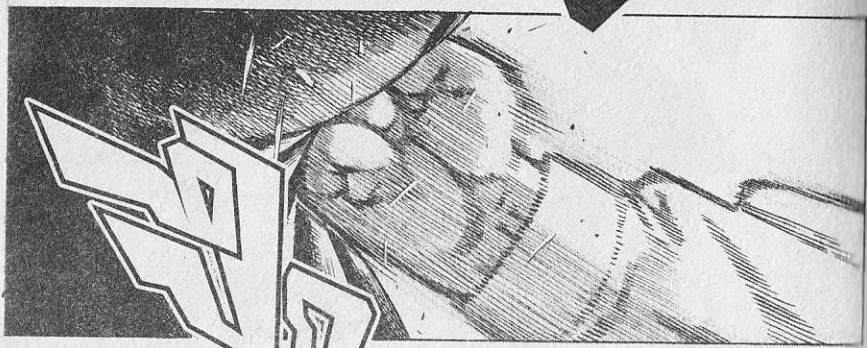
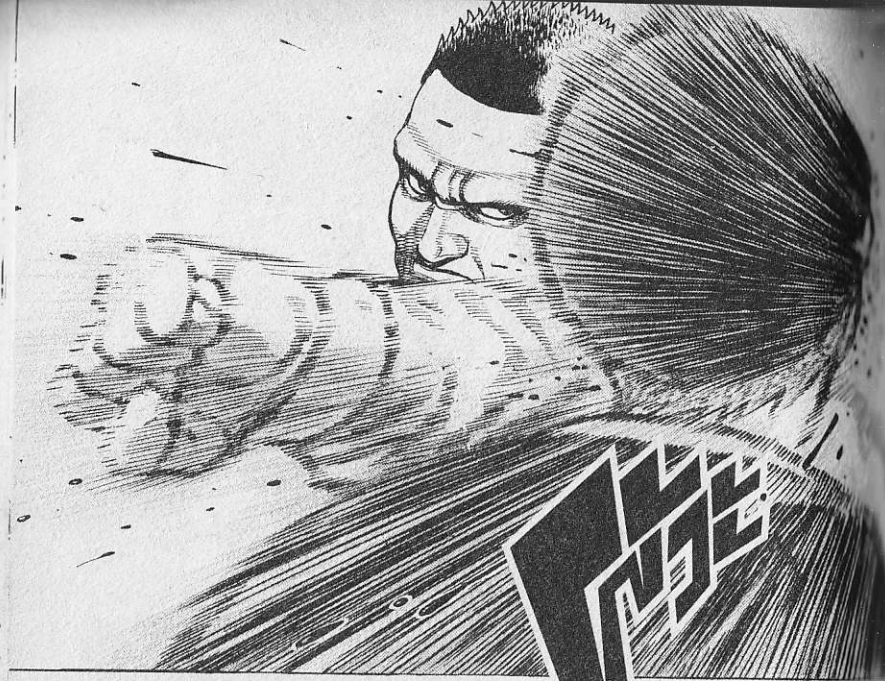
เห็นได้
ชัดเลย

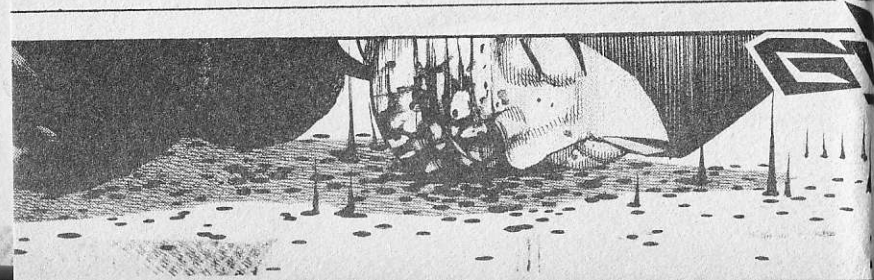
เห็น
แบบนั้น
หรื?



แต่ฉันรู้สึกว่
เซโคกำลังสู้โดยเห็น
ภาพอะไรบางอย่าง
หลอนอยู่นะ



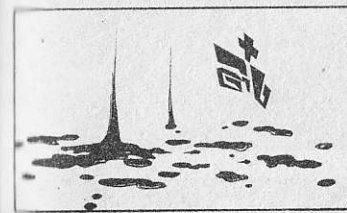


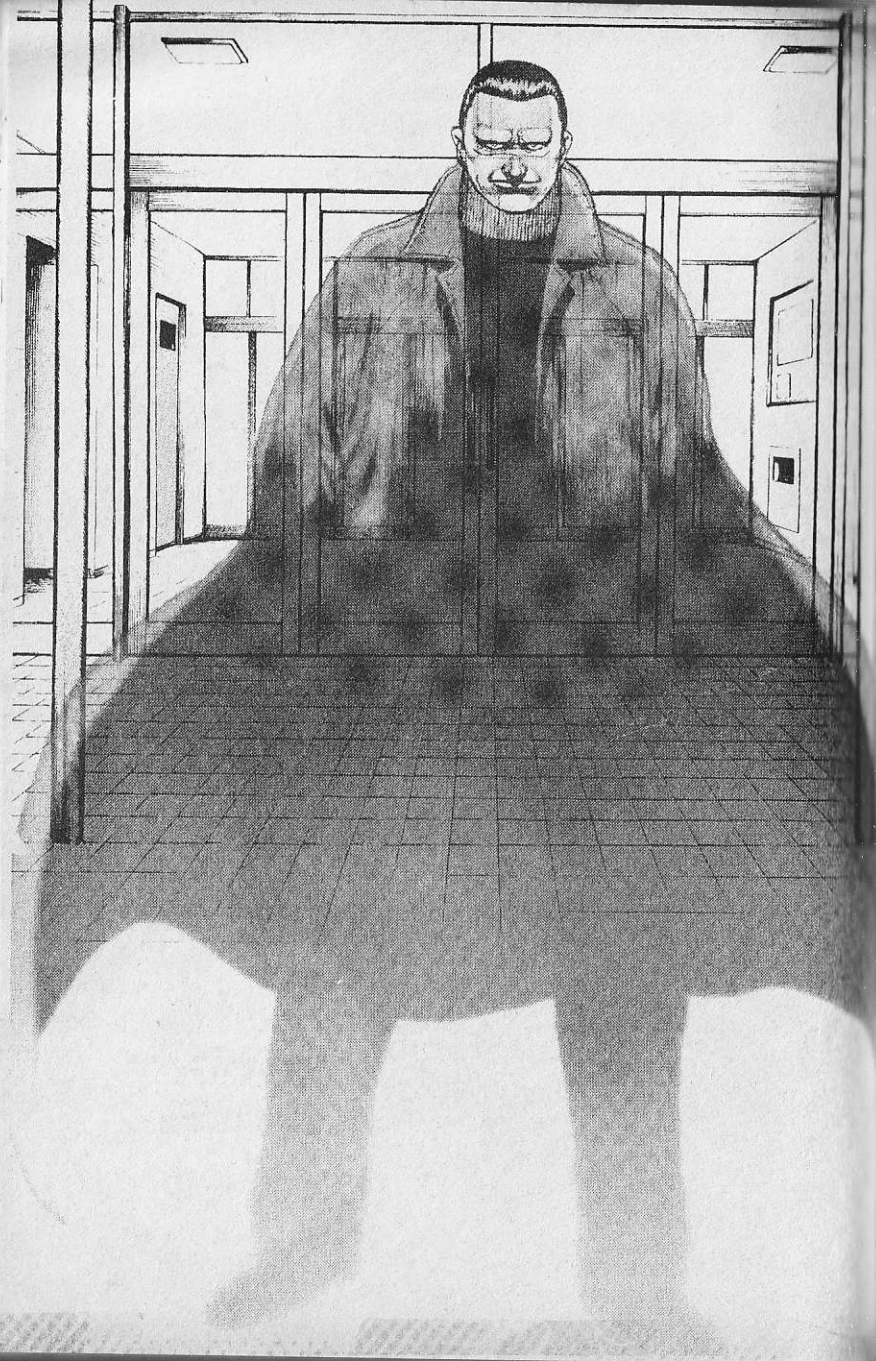


ฝ่ายไหน
หมดสภาพ
แล้วนะ



พ่อ
พอได้แล้ว





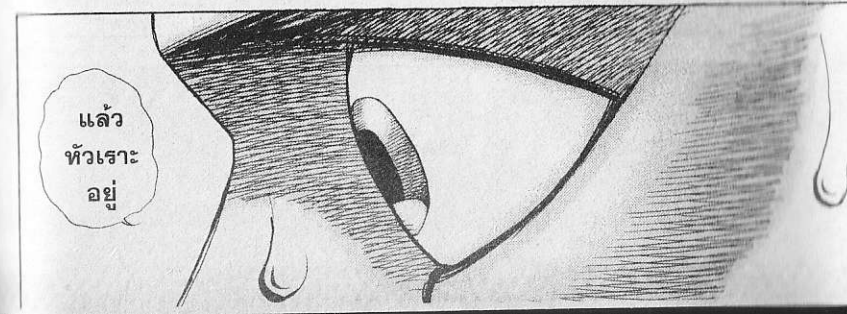
กำลัง
มองฉัน



พ่อเป็น
อะไรไป?
แบบนี้ไม่สม
เป็นพ่อเลย
นะ



ฮา?



แล้ว
หัวเราะ
อยู่



คิริว |

พอเถอะพ่อ
คิริวไม่ได้ขู่
ที่นี่หรอกนะ



พ่อทำใจ
ดีไว้



ยังหนีจาก
คำสาปของ
คิริวไม่พ้น
สินะ



คิริว
กำลังหัวเราะ
เยาะเย้ย
ฉันอยู่



แต่เชื่อว่า
ไม่ว่าจะเป็นคน
ประเสริฐแค่ไหน
ก็แปรเปลี่ยน
เป็นปีศาจได้

ฉันไม่ใช่
พวกป่าที่เข็ด
เรื่องพันฐาน
มนุษย์ดั้งเดิม
เป็นคนดี
หรือ

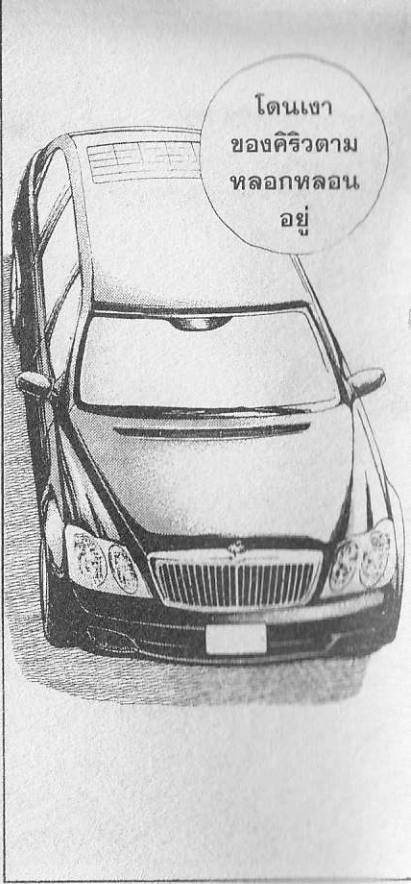


แข็งแกร้ง
จริง ๆ....



ชายที่เคยเป็น
คนน่ากลัวอย่าง
พยัคฆ์เขี้ยวเข็ศ
ก็เป็นปูดขน
คนหนึ่ง

ใช่
ยังงี้ก็เป็น
มนุษย์



โตนเงา
ของคิริวิตาม
หลอกหลอน
อยู่



เพราะฉัน
จึง' นจิตใจ
เดใจสะ

95th-MATCH ชายแห่งตำนาน

แต่
ชายคนนั้น
แข็งแกร่ง
กว่า

คุณ
แข็งแกร่ง
จนขอ
ขอมรณ



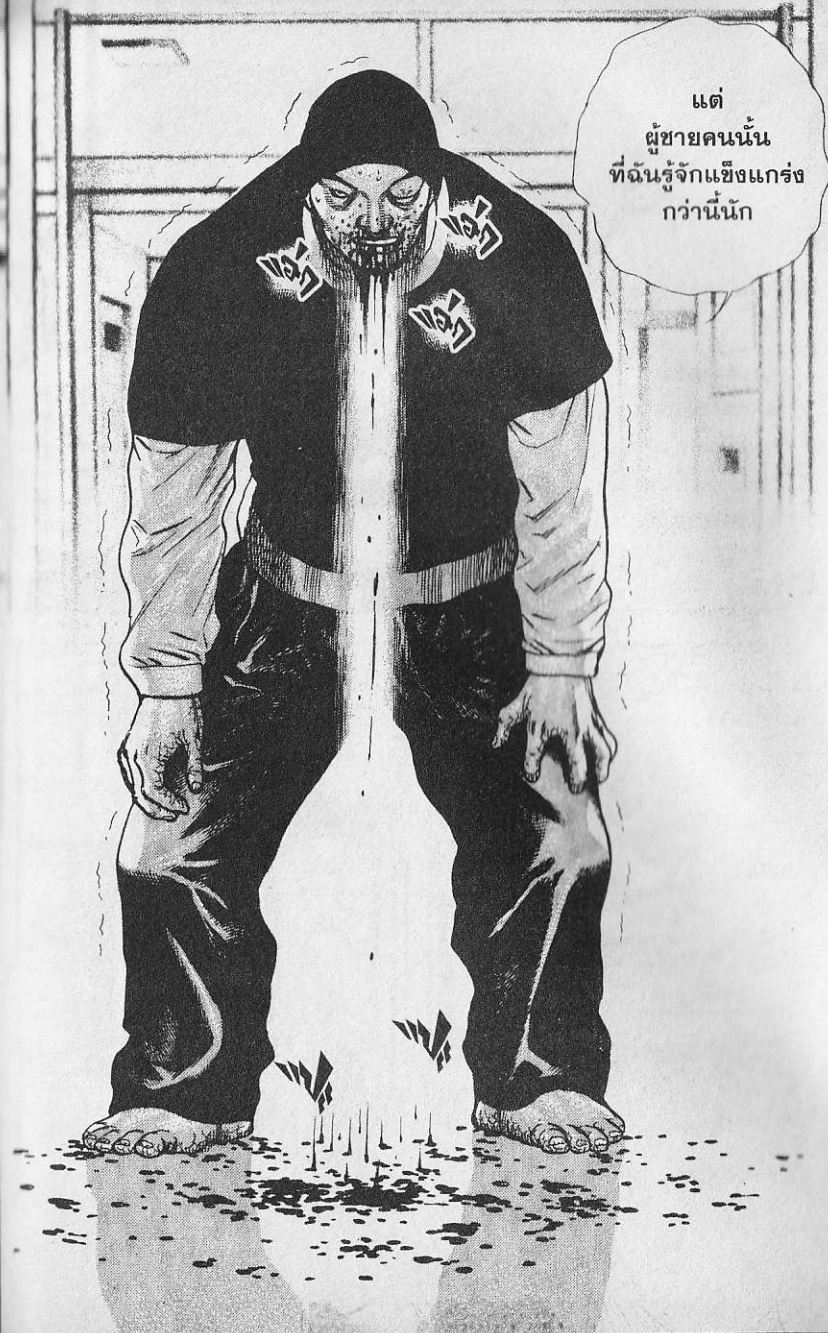
พ่อ
พอได้แล้ว
คิดจะฆ่าให้ตาย
สิใจ



ชาย
คนนั้น
?



แต่
ผู้ชายคนนั้น
ที่ฉันรู้จักแข็งแกร่ง
กว่านั้น



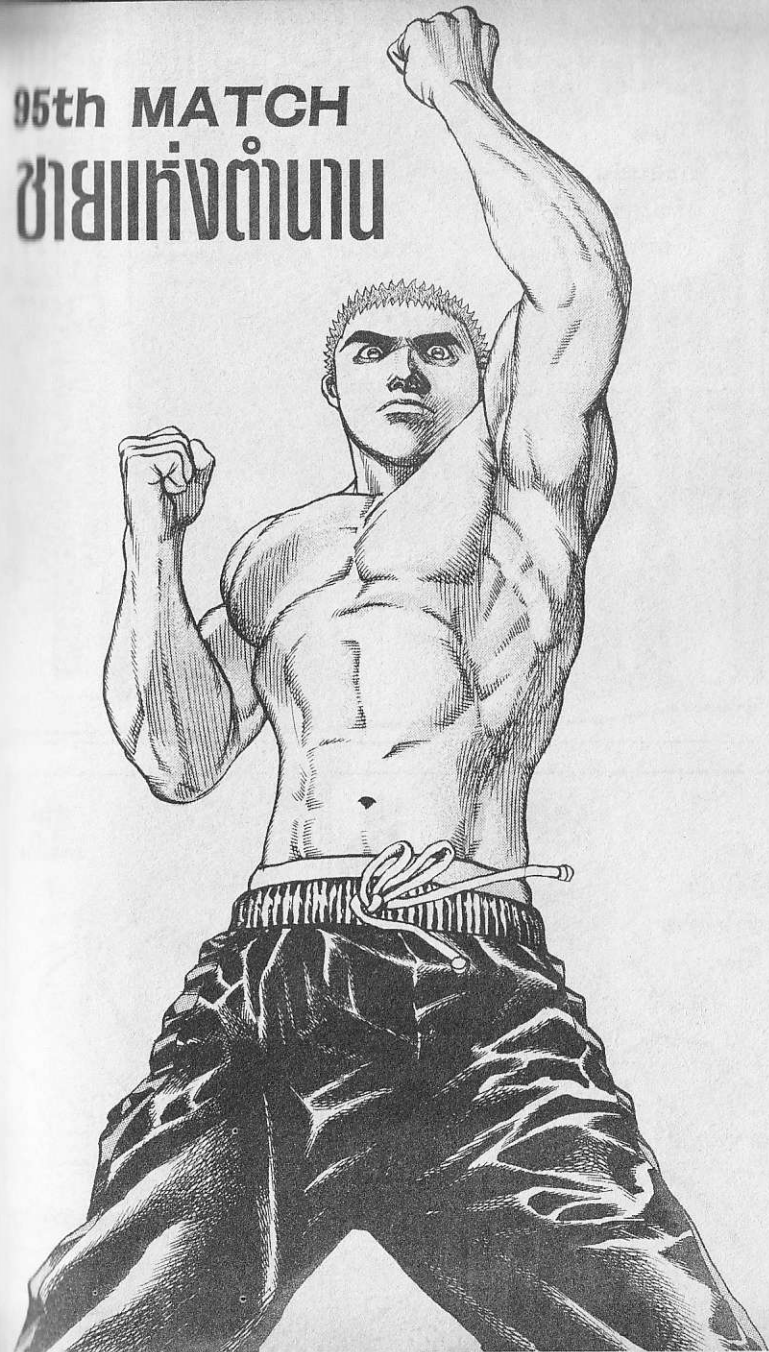
แต่กับชายคนนั้น
ถึงกับเปลี่ยน
การมองชีวิต
ของฉัน
ทีเดียว

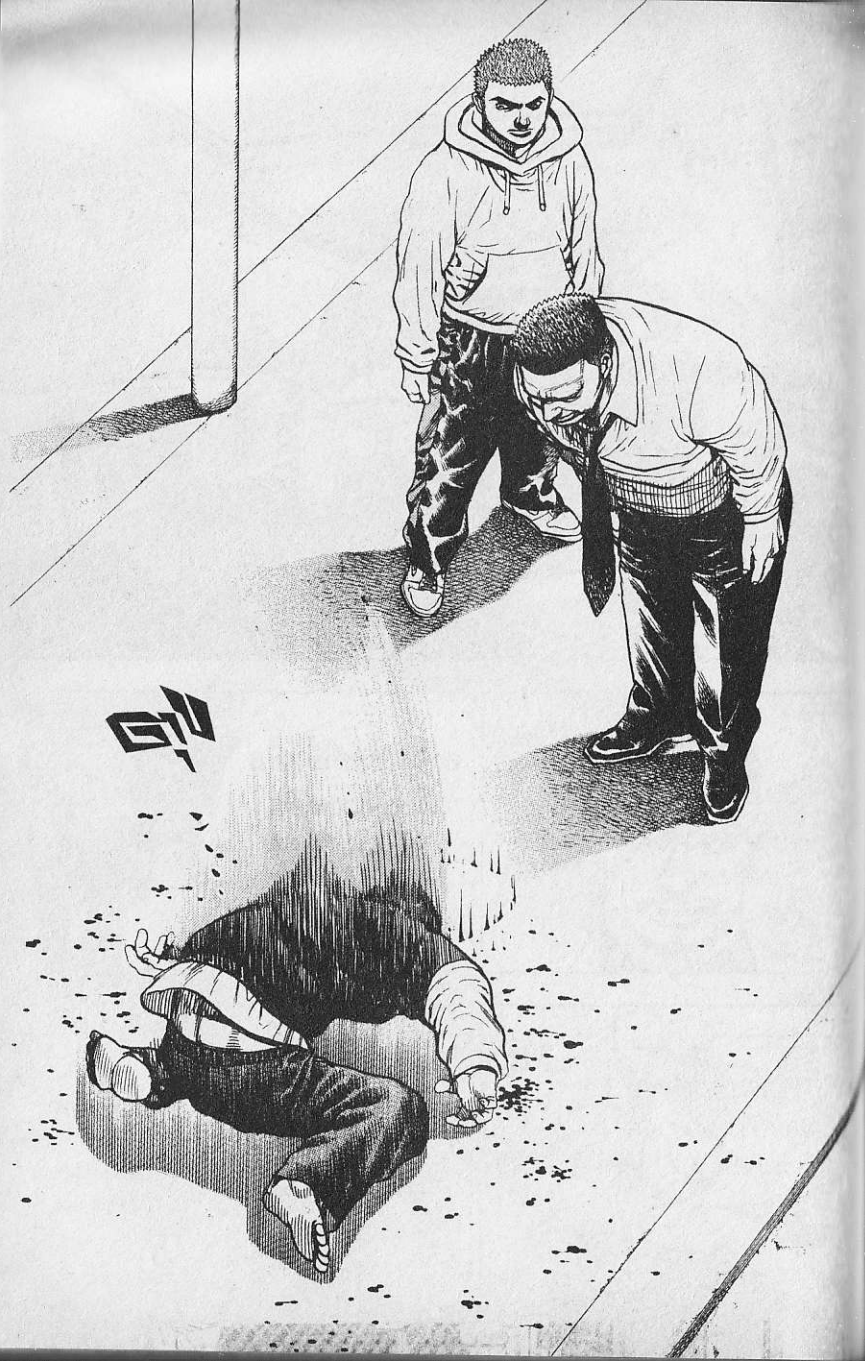
ฉันแค่
แพ้คุณ
เท่านั้น



ถ้าจะฆ่าฉัน
ก็เชิญ
เลย

95th MATCH ชายแห่งตำนาน

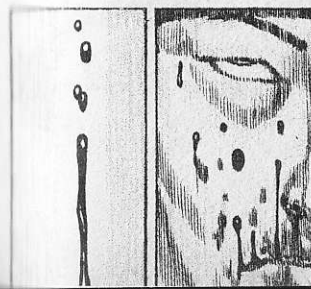




โปรดอภัย
ให้ด้วย



ฉันทำให้
คุณบาดเจ็บมาก
เกินความ
จำเป็น



นะ
ครับ



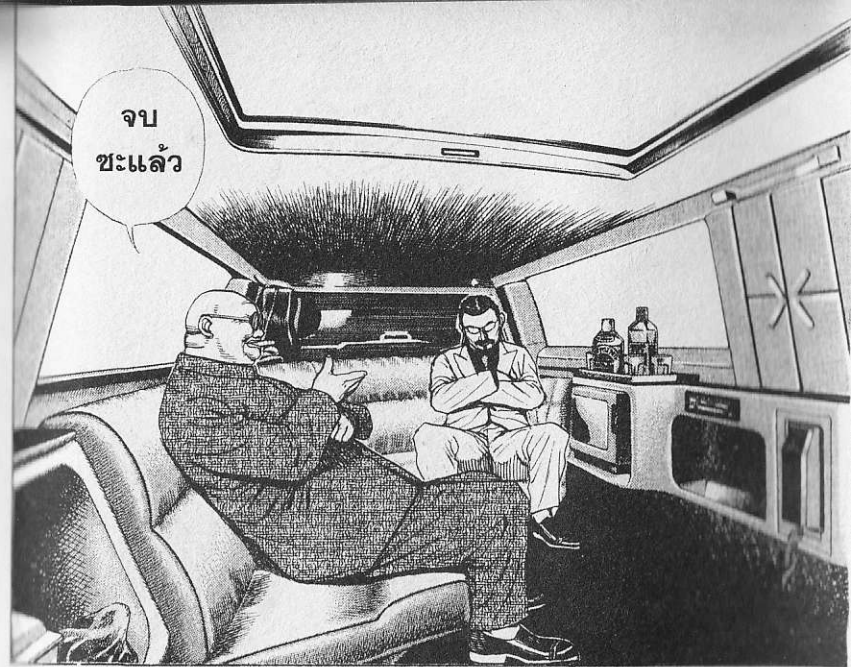
แต่สามารถ
เลี้ยงผู้ชายที่
ทุบกระเบื้อง
50 แผ่น
ไว้ได้ละกัน

ถึงฉันจะไม่มี
ปัญญาทุบ
กระเบื้อง
แค่แผ่นเดียว
ให้แตกได้

คน
ประเภทนั้น
เงินอย่างเดียว
ใช้ไม่ได้ผล
หรอก



คิดว่า
คนอย่างเชโค
เงินจะซื้อได้
รีครับ?



จบ
ชะแล้ว



ยังไงชะ
ก็จะหาทาง
ดึงตัวเชโค
มาให้ได้
รีครับ?

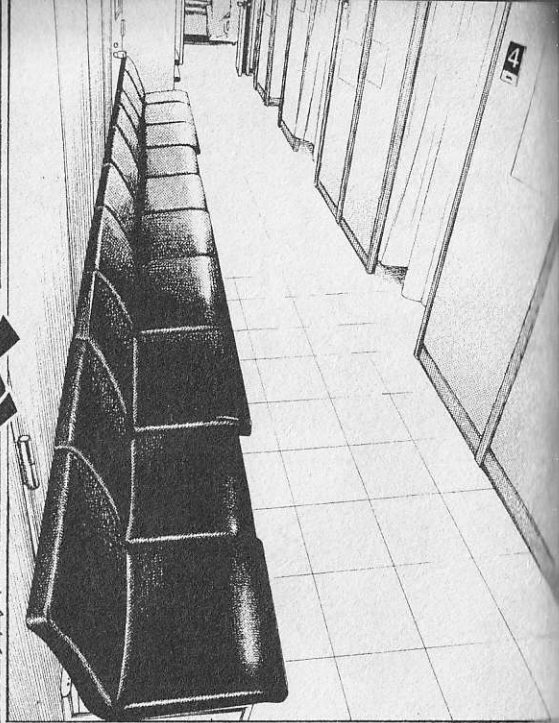


อาภิกวาระที่ขึ้นชื่อ
เรื่องความอด
แต่ยังง
ก็ไม่คณามือ
เชโคนะ



ก็นะ
—





ถ้าใช่
ผู้ชายคนนั้น
จะต้องเปลี่ยน
เซโคได้แน่

แต่ฉันมี
แผนลับ
อยู่



อ้อ...
นี่ฉันโดนเล่นงาน
สะบักสะบอม
จนหมดสติไป
สินะ



เขา
จะกลายเป็น
สุนัขรับใช้
ที่ซื่อสัตย์
ของฉัน



เท่าที่รู้
ในโลกนี้ไม่มีใคร
แข็งแกร่ง
กว่าพ่อฉัน



ถ้าไม่นับรวมคิริว
ที่สืบสายเลือด
ของสำนัก
นาตะชินคาเงะ
เหมือนกันนะเนะ



ดีทุกอย่าง
ฉันเป็นฝ่าย
ไปหาเรื่อง
เองด้วย

ที...
แผลแค่นี้
สบายมาก
น่า

วันนี้พ่อฉัน
ดูแปลกๆไป
ช่วยยกโทษให้
ด้วยละกัน

ขอโทษ
นะ

ถึง
จะโดนฆ่า
ก็ไม่มีสิทธิ์
อุทธรณ์อะไร
ฮ่าฮ่าฮ่า



นี่?

ผู้ชายคนนั้น
ที่นายบอกว่า
เก่งกว่าพ่อฉัน
เป็นใครรี

ว่า
แต่



เป็นแชมป์คนที่
แข็งแกร่งสุดยอด
ในการแข่งขัน
ไฮเปอร์แบ็ตเทิล
ครั้งก่อน

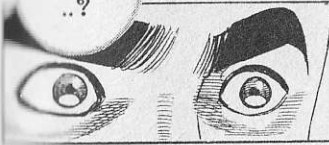
และ
ขนานนาม
เขาว่า
แบ็ตเทิลคิง

ไม่มีใครรู้จัก
ชื่อจริง อายุและ
สัญชาติของเขา
แต่ผู้คนต่างให้
ความเคารพ
ยำเกรง

ระหว่าง
คิงกับคิริว...
ใครจะเก่ง
กว่ากันนะ



คิง
..?



ที่ว่าเป็นคน
ที่โหดเหี้ยมกว่า
ปิศาจ แค่ว่าเลื่อง
ก็ทำให้คนอื่นไม่คิด
อยากจะสู้แล้ว

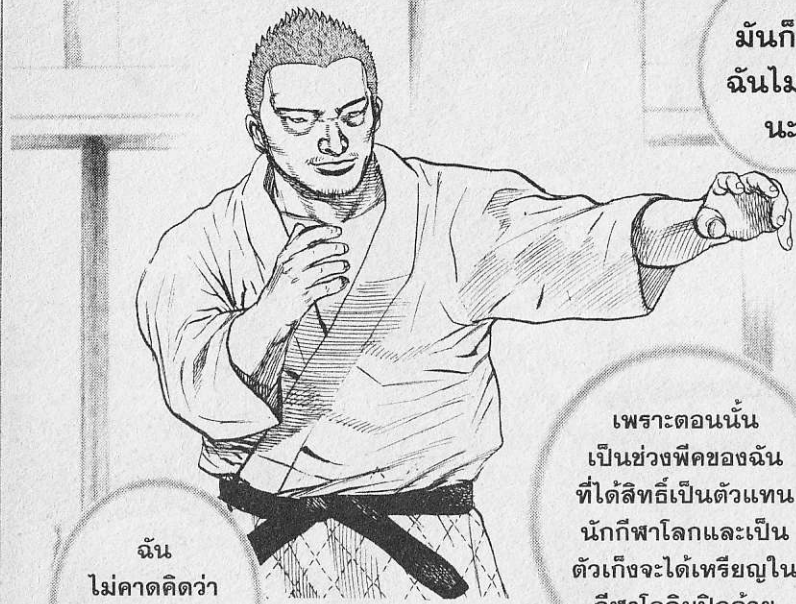
ฉันก็ได้ขียน
ข่าวลือของ
คิริว



คนที่ฉัน
อยากจะสู้ด้วย
ที่สุดคือชายที่
ได้ฉายาว่าคิง

จริงสิ
ชินโต มันมี
ก็เคยพูดถึง
ชื่อมัน...

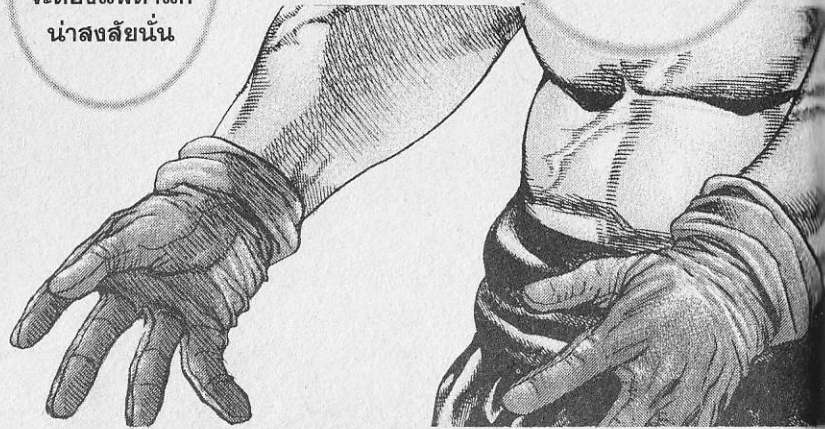
คิง
|



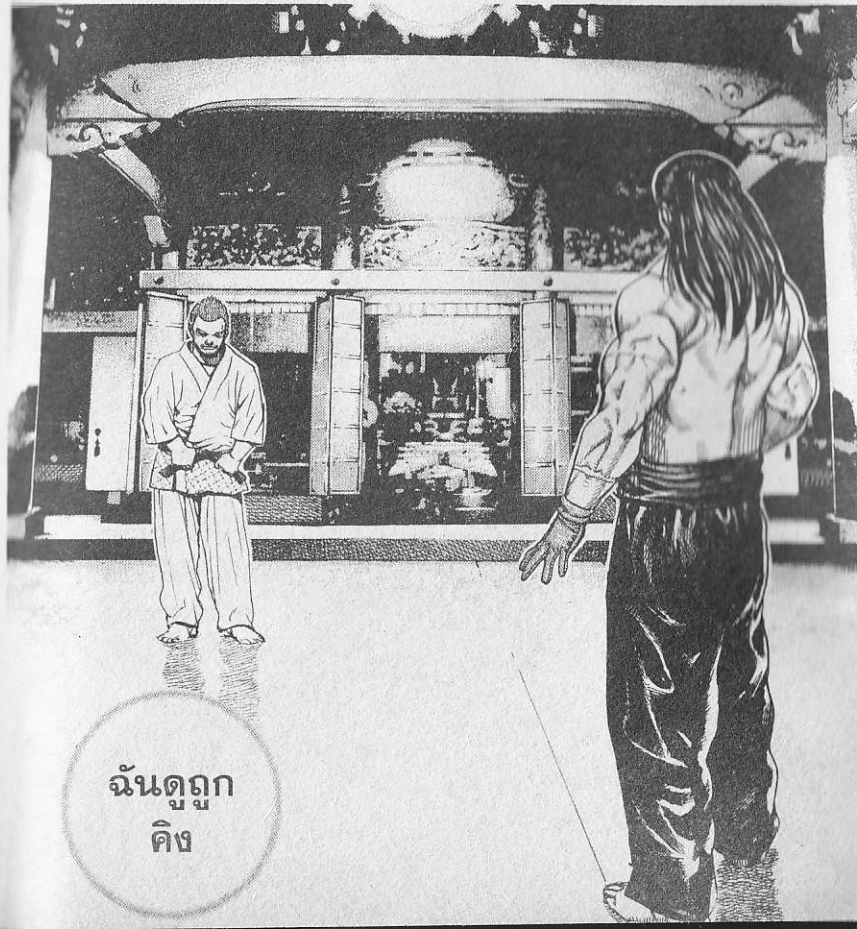
มันก็ว่า
ฉันไม่ได้
นะ

ฉัน
ไม่คาดคิดว่า
จะต้องแพ้ตาแก่
น่าสงสัยนั้น

เพราะตอนนั้น
เป็นช่วงพีคของฉัน
ที่ได้สิทธิ์เป็นตัวแทน
นักกีฬาโลกและเป็น
ตัวเก็งจะได้เหรียญใน
กีฬาโอลิมปิกด้วย



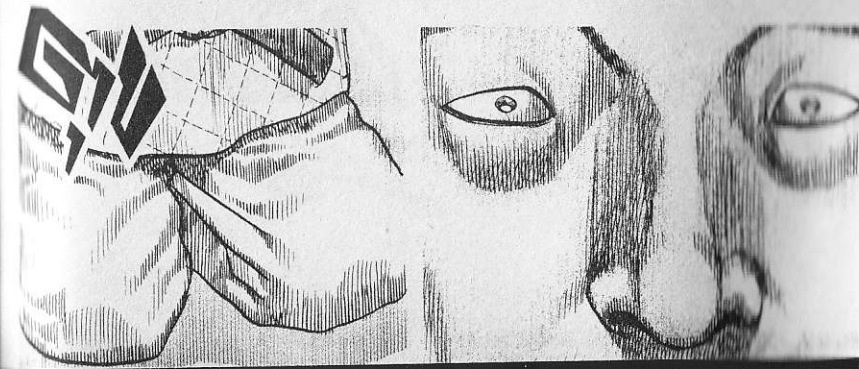
ฉันเคย
สู้กับคิง
มาแล้ว



ฉันตู่ถูก
คิง

ฉันรักยูโด...
และเชื่อมั่นว่า
ยูโดเป็นวิชาการต่อสู้
ที่แข็งแกร่งที่สุดและ
ความเชื่อมั่น
ก็พังทลายใน
พริบตา

ฉันทรา
ลงไปด
ความรู
ที่ลบ





โปรตระวัง

คนบ้า

ปฏิเสธ
การชวอน
ทะเลาะ
วิวาท

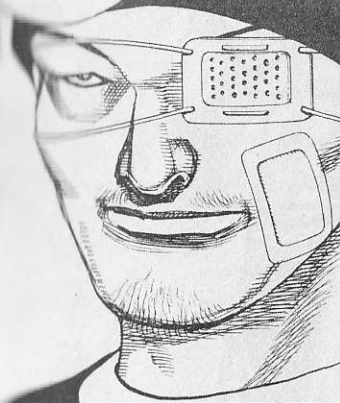


ที่นี่คือ
โรงฝึกของ
ลูกรี่....

96th MATCH โนฮานะบิ

เปิดเทีลคิง
เป็นมนุษย์
ที่โหดเหี้ยม
พรเจ้ามาก
ที่สุด

แข็งแกร่ง
สุดยอดคือ
การทำเทียม
พระเจ้า




พ่อช้ดนาย
ตั้งเป็นลืบที่
ยังล้มนาย
ไม่ได้

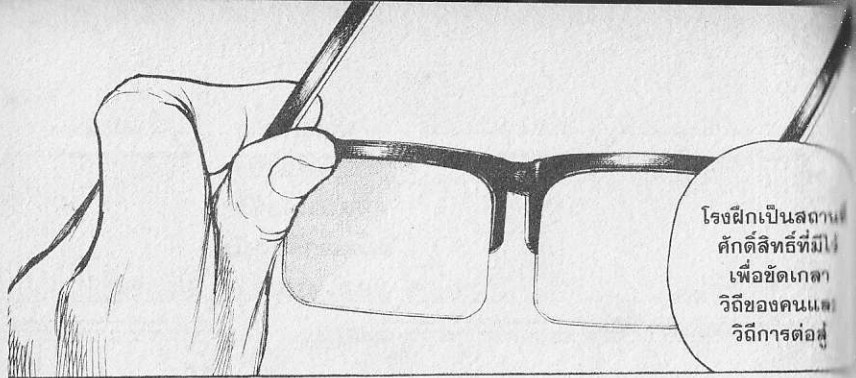
แต่นี้แค่
โดนเตะเบาๆ
ก็หมดสติ
แล้ววีริ...?



หลังจากนั้น
ฉันก็เลิกสนใจ
กีฬาโอลิมปิก
แล้วออกเดินทาง
ร่อนแร่พเนจร
ไป....



96th MATCH
លុទ្ធសេះប័ណ្ណ



โรงฝึกเป็นสถานที่
ศักดิ์สิทธิ์ที่มีไป
เพื่อขัดเกลา
วิถีของคนและ
วิถีการต่อสู้



พ่อ
อย่าพูดจา
แบบนี้

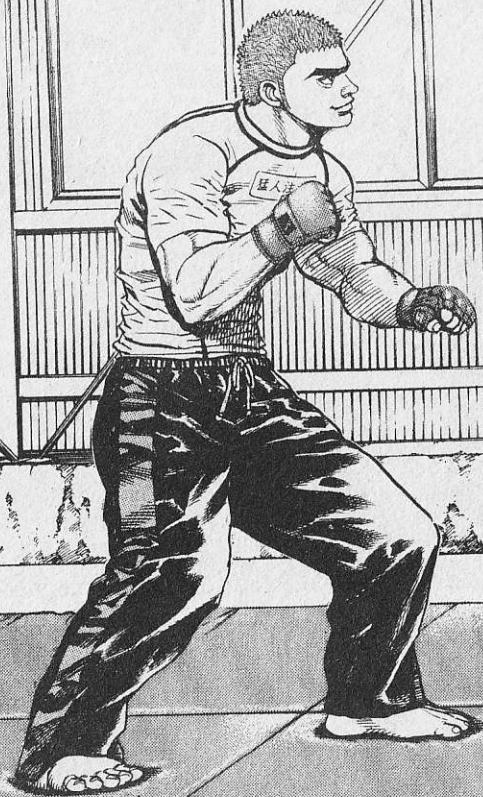
จะสามารถ
สร้างโรงฝึก
ดีแบบนี้
ได้

ไม่นึกว่า
เงินที่หามาได้
จากการ
ลงแข่งขัน
โลกมีด...



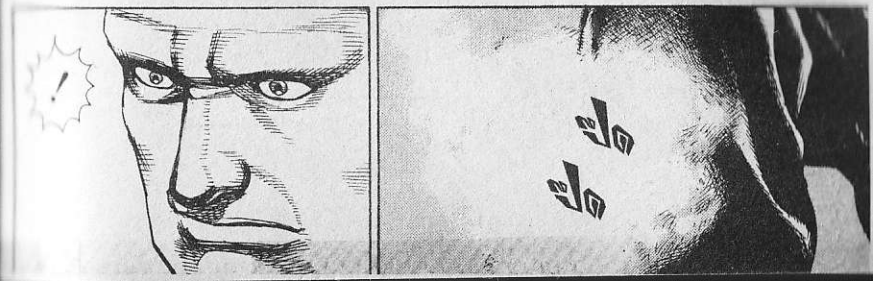
TOUGH

พร้อมเสมอ
เลยพ่อ



ช่วงที่ฉัน
เข้าโรงพยาบาล
ขอคุณน้อยชีวิต
ฝีมือเจ้าขึ้นลนึม
แค่นั้นแล้ว





ถ้า
แบบนี้ล่ะ
เป็นใจ

ฮิ

ฮิ

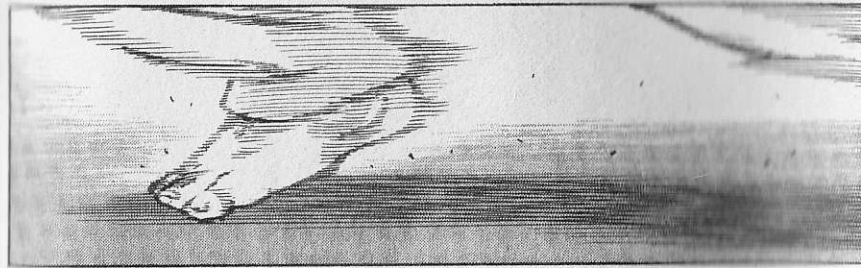


ชอบออก
ตบๆ เลขนะ
ผมนะ
แข็งแกร้ง
มากทีเดี๋ยวนะ

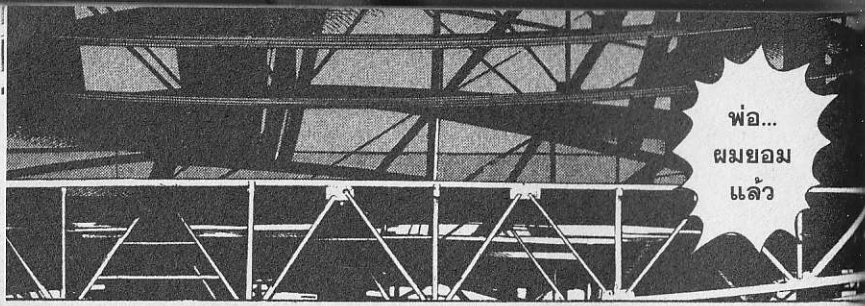


ไซ
โดนลูกเตะต่ำ
ของฉันทเข้าไป
แต่ไม่เป็นอะไร
เลยหรื

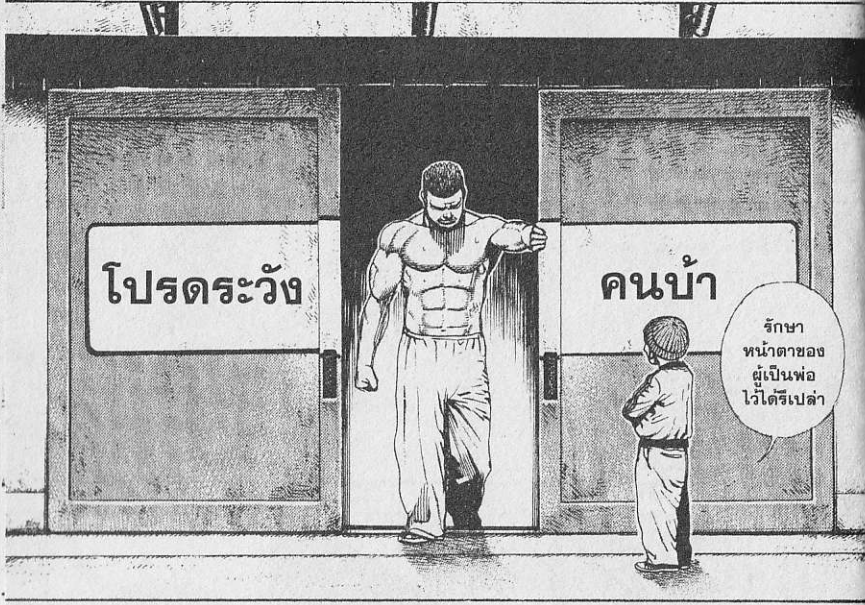
เทท
มียาชวา คิอิจิ
พัฒนาขึ้นทกว้น
อยู่แล้ว







พ่อ...
ผมขอม
แล้ว



โปรดระวัง

คนบ้า

รักษา
หน้าตาของ
ผู้เป็นพ่อ
ไว้ได้เปล่า



คงรู้ตัว
แล้วสินะว่า
ตัวเองก็แก่ขึ้น
ทุกวัน ๆ

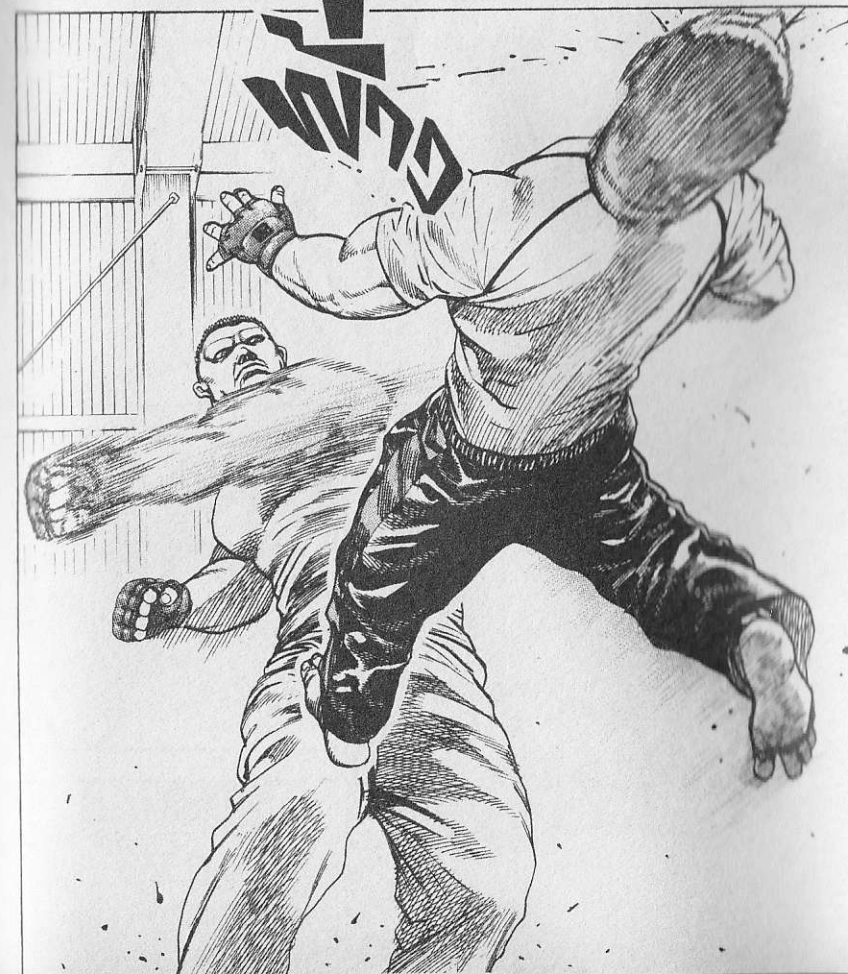
คิดจึ้น
เต็บโตขึ้น
ทุกวัน

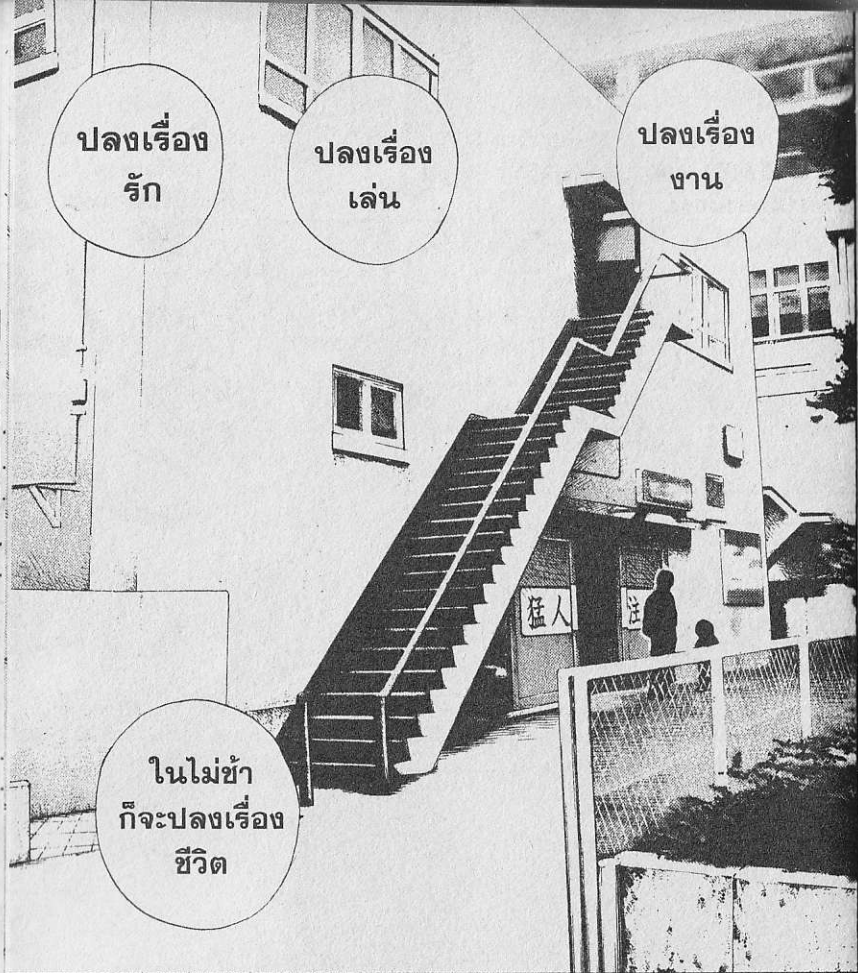


ครับ



อ๊ับ





ปลงเรื่อง
รัก

ปลงเรื่อง
เล่น

ปลงเรื่อง
งาน

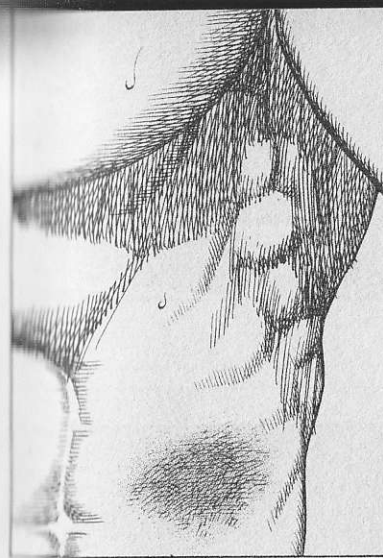
ในไม่ช้า
ก็จะปลงเรื่อง
ชีวิต



เตรียมตัว
พร้อมที่
จะตาย?



สรุปก็คือ
เตรียมตัว
พร้อมที่จะ
ตาย



แต่ก็
รู้สึก
เหงา

ในฐานะพ่อ
ผมตั้งใจที่คิด
เติบโตได้
ขนาดนี้

และก็
อิจฉา
อยู่ด้วย



รอยขำนั้น
คือตัวบ่งบอก
ความ
เป็นจริง

คงเอา
แต่ตั้งรับ
สิทธิ์



คนเรา
เมื่ออายุมากขึ้น
ก็จะเริ่มรู้สึกปลง
ในหลาย ๆ อย่าง





ฉันจะยอม
ตัดใจปลง
แต่ฉันไม่ได้

เพื่อต่อสู้
กับคิริว
อีกครั้ง



ตั้งนั้น
จงใช้ชีวิต
สบาย ๆ เลิก
แสวงหา
ความแข็งแกร่ง
ได้แล้วมั้ง

เจ้าเอง
ก็ได้มอบ
ทุกอย่าง
ให้กับคิริจึ
ไปแล้ว



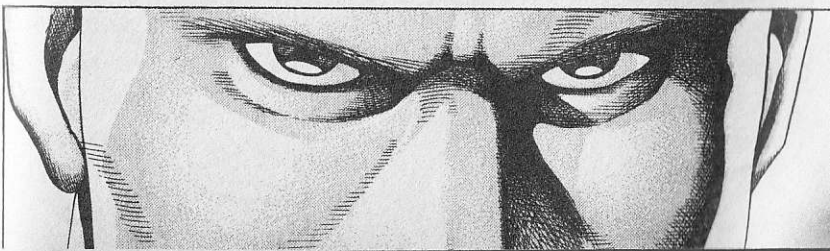
ไม



ถ้าเริ่ม
เคยชินกับการปลง
เวลาจะตาย
ก็จะไม่รู้สึกตื่นเต้น
อะไร

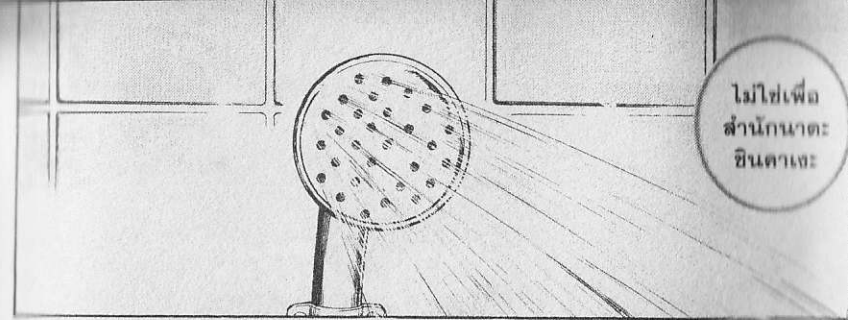


นา





จะยอม
จบแบบนี้
ไม่ได้

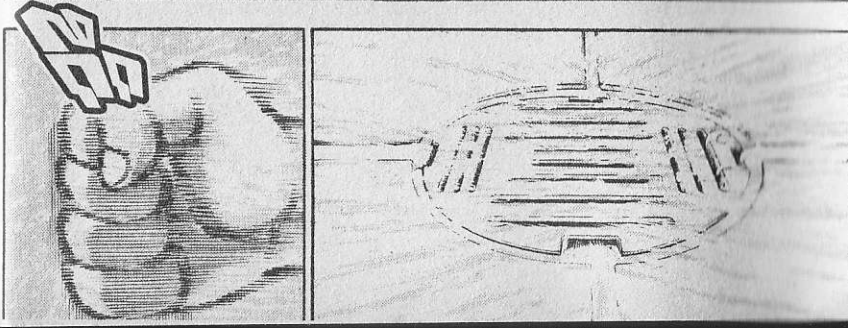


ไม่ใช่เพื่อ
สำนักนาคะ
ชินตาเงะ



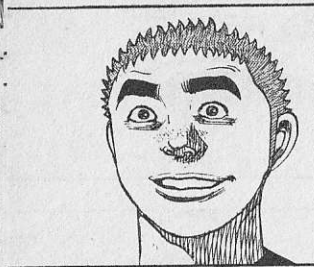
แต่เป็น
ในฐานะ
นักสู้

ไม่ใช่
ในฐานะ
พ่อ



แต่ไม่ช่วย
ให้นาย
ชนะได้
หรอกนะ

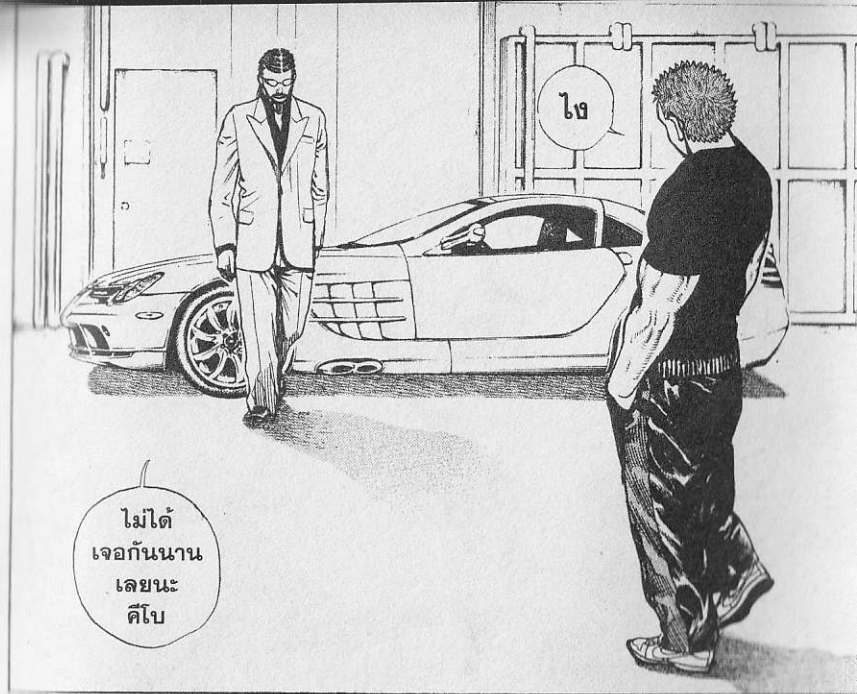
นายคง
จะตั้งใจที่พ่อ
กลับมาแล้ว



ดูไม่ออก
เลยนะว่า
เพิ่งออกจาก
โรงพยาบาล
มา

ถ้าร่างกาย
กลับมาสมบูรณ์
ล่ะก็ คงล้มได้
แม้กระทั่ง
อุลตราแมน
ภายใน 3 นาที

พ่อชายนี้
พวกคนอึด
ทะเลโลก
จริงๆ



ใจ

ไม่ได้
เจอกันนาน
เลยนะ
คิโบ

อย่างที่
พ่อนายเอาชนะ
คิริวไม่ได้ไง



โตนขวาตรง
ของพ่อเข้าไป
เต็มๆเลย



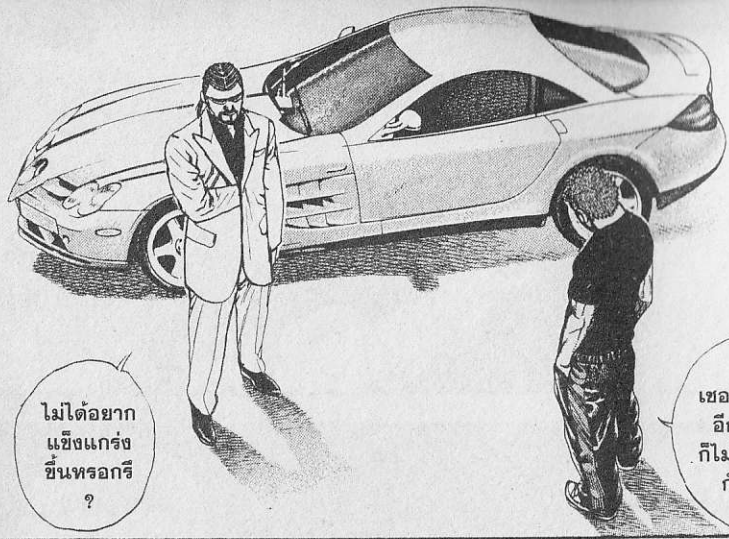
ดูแผนนี้
ก็น่าจะรู้

อาการ
พ่อนายเป็น
ไฉนบ้าง
?



วันนี้
พูดจาไม่เข้าหู
เอาซะเลยนะ
ริคิจัง





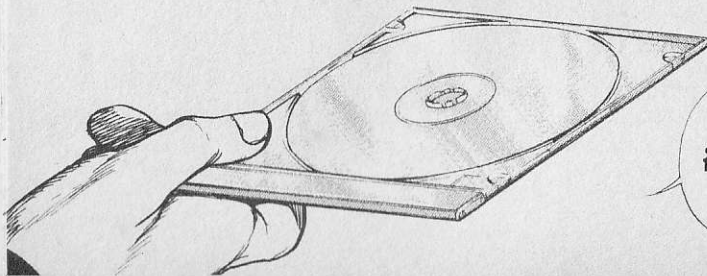
ไม่ได้อยาก
แข่งแกร่ง
ขึ้นหรือกริ
?

เออะ หมอนั้น
อีกแล้วรี...
ก็ไม่เห็นเกี่ยว
กับฉันนี่

เพราะฉัน
อยากจะ
แข่งแกร่ง
ไปพร้อมๆกับ
พ่อ



ฉัน
แข่งแกร่งขึ้น
คนเดียว
มันไม่มี
ความหมาย
หรอก



ยังไ
ก็ดูนี่ก่อน
ละกัน



แต่นาย
หวังตัวเอง
ซะก่อนทีจะไป
หวังพ่อดีกว่า
นะ

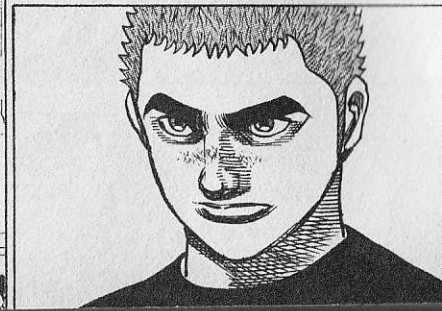
ถ้าทำให้
เสียความรู้สึก
ก็ขอโทษด้วย
แล้วกัน....

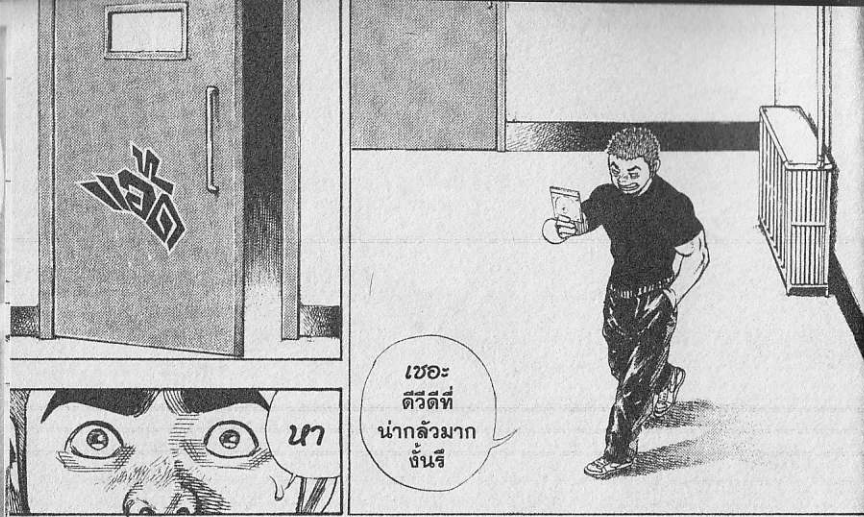


แต่เป็น
แบ็ตเทิล
ดิ้ง



คนที่
อยู่จุดสูงสุด
ของโลกนี้
ไม่ใช่ใครและ
ไม่ใช่พ่อนาย





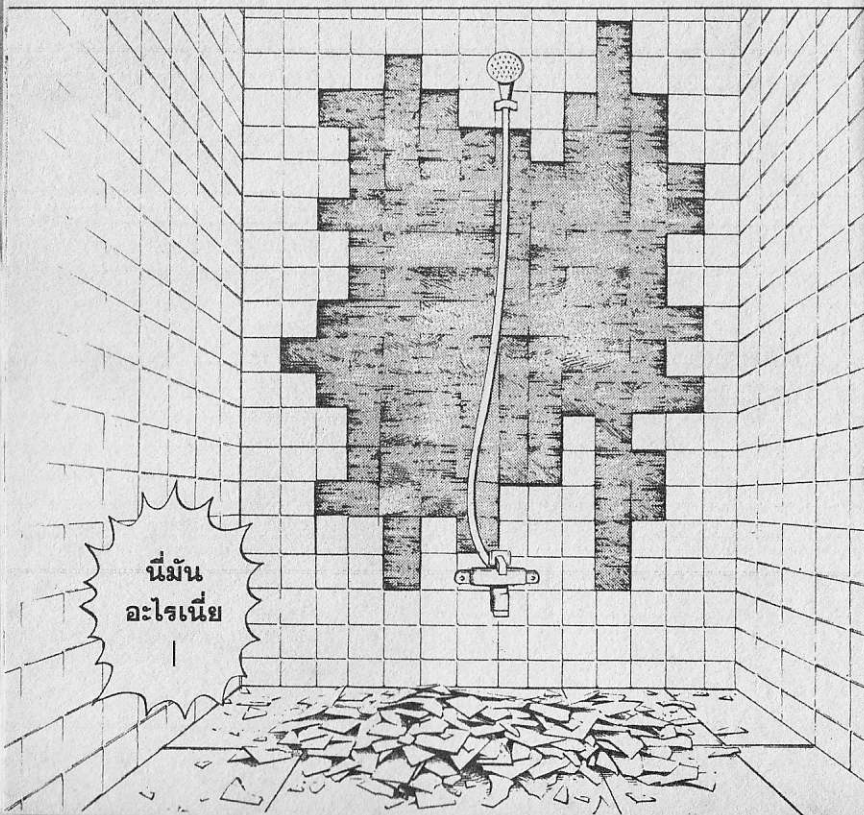
นา

เฮอะ
ตีวิตท์
น้ำหนัก
มาก
จันรี



เนา

เป็นตีวิตท์
ที่น้ำหนัก
มาก

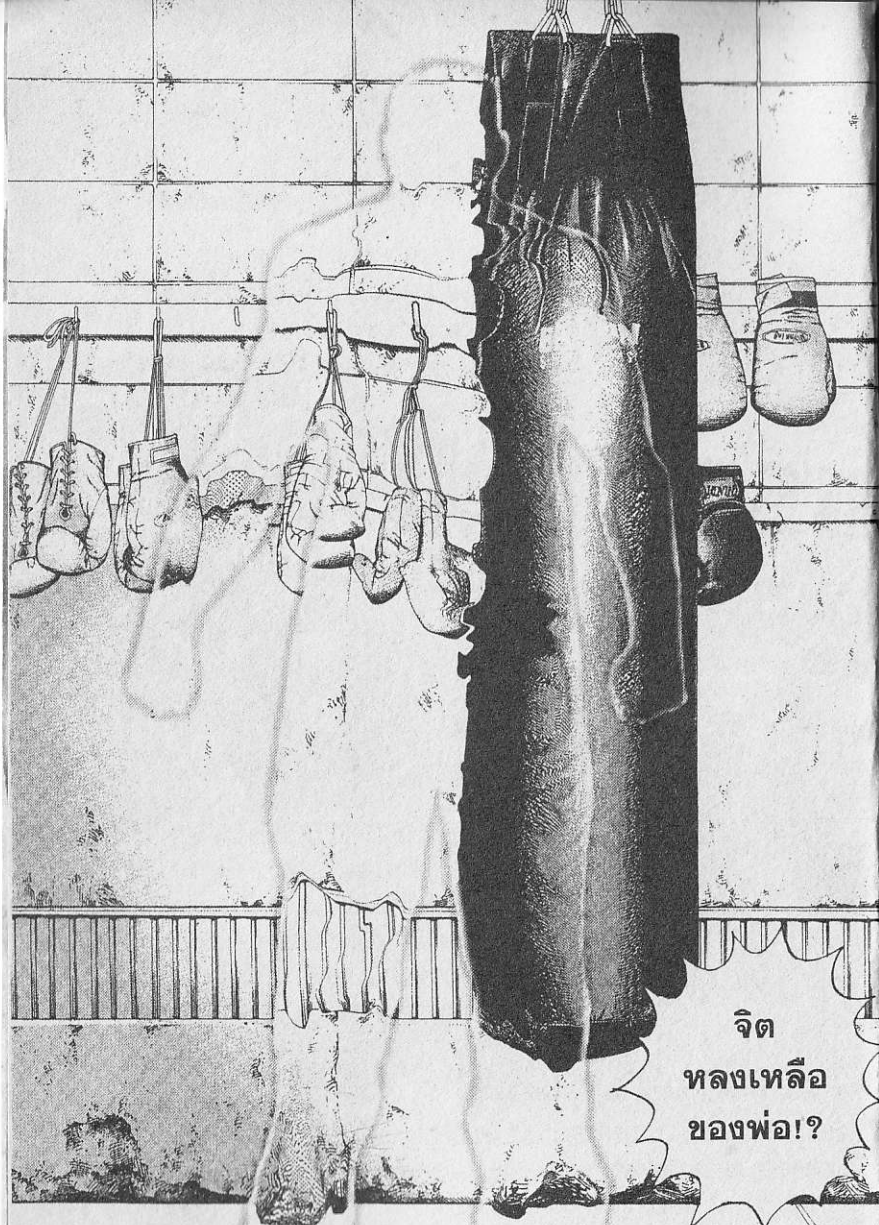


นี่มัน
อะไรเนี่ย



จะเอาไปนั่งดู
พร้อมกับพ่อนาย
ก็ได้เพราะเป็นภาพ
ที่น่าตกใจมาก
ที่สุด

เป็นภาพ
การต่อสู้ของ
แบ๊ตเทิลคิง



จิต
หลงเหลือ
ของพ่อ?

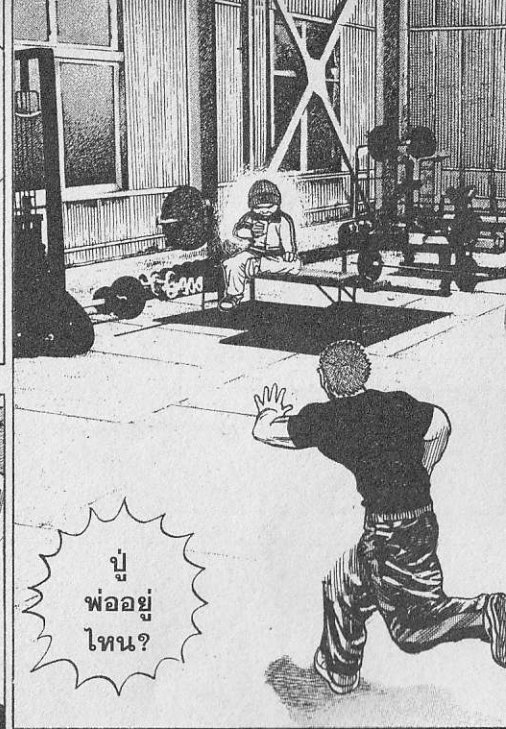
โปรดติดตามอ่านต่อฉบับหน้า



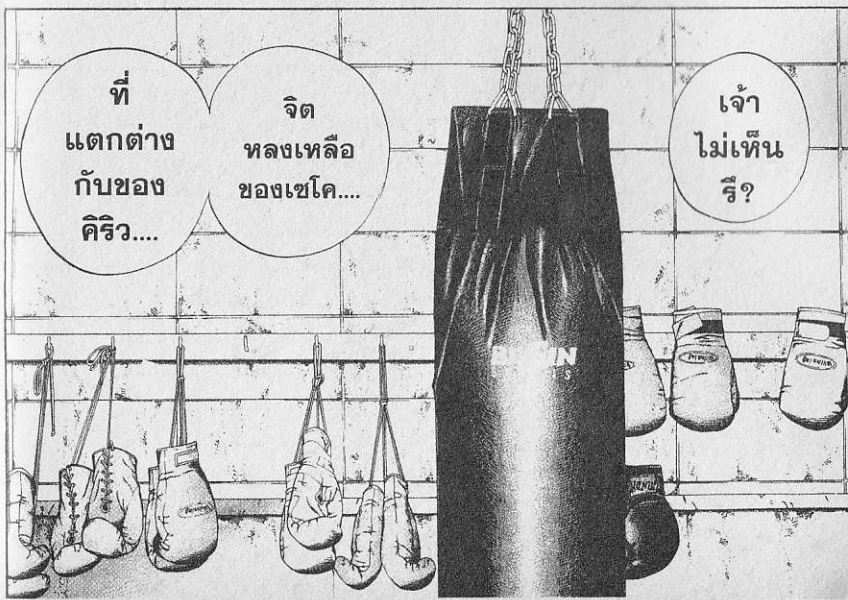
ออกไป
แล้ว



นา



ปู่
พ่ออยู่
ไหน?



ที่
แตกต่าง
กับของ
ศิริว....

จิต
หลงเหลือ
ของเขใคร....

เจ้า
ไม่เห็น
รี?

ไม่ว่าแฟนเก่าหรือแฟนใหม่ ก็สนุกไม่จำกัดรุ่น

กับ 2 เรื่อง 2 สส การ์ตูนสุดฮิตที่คุณตามถึงมากที่สุดขณะนี้



YU * YU * HAKUSHO
ยู ยู ฮาคูโช

(ฉบับปรับปรุงใหม่)
พบกันทุกวันอังคาร

OH! MY GODDESS

(ฉบับปรับปรุงใหม่)
พบกันทุกวันจันทร์



GUNNM
เพนนาทียบอช

(ฉบับปรับปรุงใหม่)
พบกันทุกวันพุธ



TRINITY BLOOD
คริสตี บล็อก

แรง!จนต้องพิมพ์ซ้ำภายใน 24 ชม. กับการต่อสู้สุดระทึกของ "คริสตี" ฆีตูดเลือด ที่ดูดเลือดฆีตูดเลือดด้วยกัน การไล่ล่าของคริสตีที่มีอนาคตของมนุษย์ทั้งโลกเป็นเดิมพันได้เริ่มต้นขึ้นแล้ว!

แรง! ทะลุทุกองค์ศร
ฉบับ 3 ทรูตูน HOT ที่คุณต้องไปพลาด



สนุก ป่วน ฮา กับการตามล่าล่อลวงของ โยชิโมริ และ โทกินะ 2 คู่หูคู่กัดที่ออกปราบอสูรด้วยพลังเหนือจินตนาการ พร้อมปริศนาที่น่าสพรึ้งกลัวที่พวกเขาต้องเผชิญหน้า งานนี้รับประกันความบันเทิง

A Retelling of a Classic
BRAVE STORY

จากการ์ตูนสุดฮิตใน D-COMICS รวมเล่มให้บันเทิงใจกับมหาสงครามแฟนตาซีที่ใครก็ห้ามพลาด กับการต่อสู้ของเหล่า "นักเดินทาง" ในดินแดนต่างมิติ "วีจอน" พวกเขาจะเอาชีวิตรอด พร้อมกอบกู้สันติสุขให้กับ "วีจอน" ได้หรือไม่?





สุดลมหายใจให้เต็มปอด
จับไม้กอล์ฟสอ้อให้สุดแรงกัก

ปัง~ย่า!!

สนุกได้...ไม่ต้องจ่ายปัง!!

ในรูปแบบการ์ตูนสุดฮิต



จากเกมออนไลน์ที่มกแรงที่สุด
เจ้าของสถิติกว่า 2,000,000 ไร่ได้รับประกันความบันเทิง
สนุกกับการพจญภัยในดินแดนทรราชของเจ้าหญิง
และ "บงคาริ" แคดดีคู่ใจ พวกเค้าจะสามารถ
พิชิตแชมป์ปังย่าได้หรือไม่ร่วมลุ้นกันได้ไป...
"ปังย่า ฉบับการ์ตูน" วางตลาดแล้ว...จับมือไปเลย

ISBN 974-93891-1-5



9 789749 389119

01-07-00022-209



0 107000 222095

TOUGH

© 2003 by Tetsuya Saruwatari

All rights reserved.

First published in Japan in 2003

by SHUEISHA Inc., Tokyo

Thai translation rights in Thailand

arranged by SHUEISHA Inc.

through Tuttle-Mori Agency, Inc.



TOUGH
Tetsuya Saruwatari 09